

# El Castellano

DIRECTOR: Mariano Calvo

INDEPENDIENTE

Precio:  
40 ptas.

N.º 4

PERIODICO REGIONAL INDEPENDIENTE

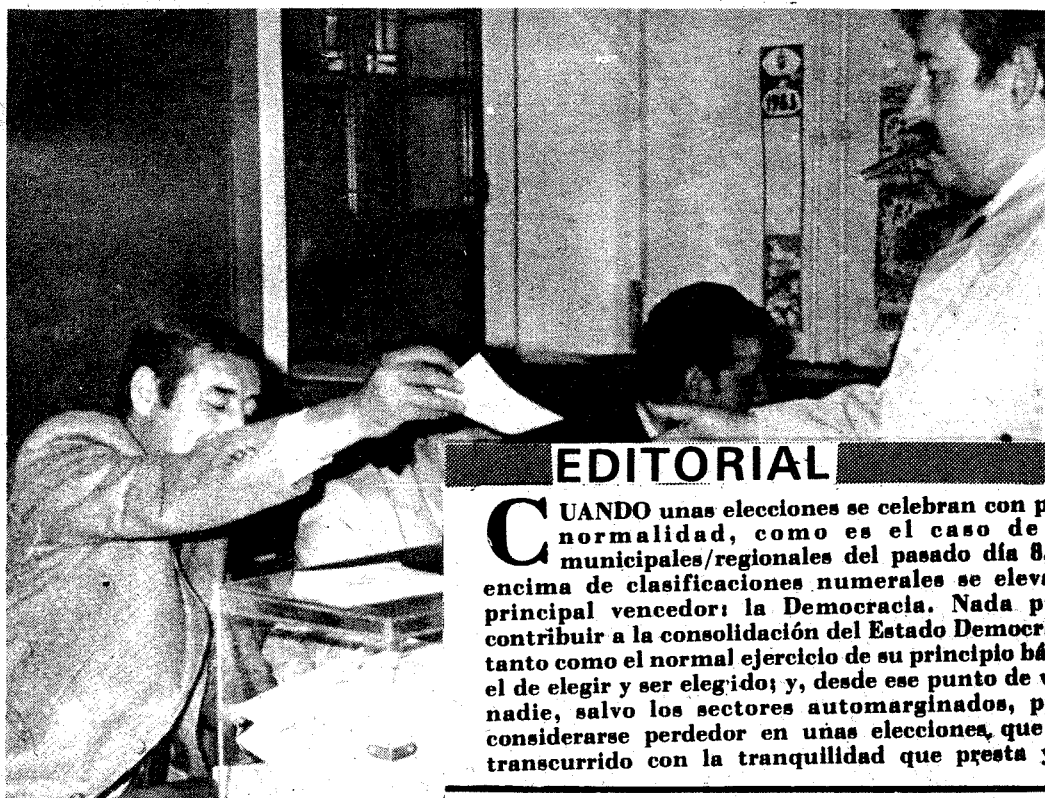
Martes, 10 de Mayo de 1983

## TOLEDO Y TALAVERA TENDRAN ALCALDES SOCIALISTAS

(Págs., 4, 16 y 17)

*AP-PDP-UL y PSOE mantuvieron un tenso equilibrio durante una larga madrugada en la que tanto Molina como Sánchez Garrido se alternaron como favoritos*

### LA PARTICIPACION ALCANZO EL 70% DE VOTANTES



#### EDITORIAL

**C**UANDO unas elecciones se celebran con plena normalidad, como es el caso de las municipales/regionales del pasado día 8, por encima de clasificaciones numerales se eleva un principal vencedor: la Democracia. Nada puede contribuir a la consolidación del Estado Democrático tanto como el normal ejercicio de su principio básico: el de elegir y ser elegido; y, desde ese punto de vista, nadie, salvo los sectores automarginados, puede considerarse perdedor en unas elecciones, que han transcurrido con la tranquilidad que presta ya la

práctica de un ejercicio habitual y casi, casi, acostumbrado.

En días como éstos en que los eslóganes, sembrados durante tantos agotadores días de campaña, han florecido con mejor o peor fortuna en las urnas, en que el juego de las cifras ha colocado a unos en el podio de los vencedores, y ha arrumbado a otros en el desván de los olvidados, conviene no dejarse arrastrar por otra consideración que la de que todos, independientemente del color de cada voto, hemos

(Pasa a la página 4)

## TOLEDO, LA PARTICIPACION REGIONAL MAS ALTA

## Los próximos días

● **Miércoles 11 de mayo.** Se clausura en el Palacio de Benacazón la exposición de óleos de Carmen Vargues Moltó y Elena Castillo patrocinada por la Caja de Ahorro Provincial de Toledo. El horario de visita es de 18 a 21 horas.

● **Miércoles 11 de mayo.** Recital de Opera a cargo de la Agrupación Musical Toledana en el teatro Rojas a las 20,30 horas.

● **Jueves 12 de mayo.** Se clausura en la Cámara Oficial de Comercio situada en la Plaza de San Vicente, 1 la exposición de óleos de Julio Zamorano que estaba abierta desde el día 2. Las horas de visita son de 12 a 14 y de 18 a 21.

● **Viernes 13 de mayo.** Organizado por la Agrupación Musical Toledana tendrá lugar la audición de un concierto de violín y clave a cargo de Francisco Romo y Miguel Tallante, en la sede central de la Caja de Ahorro Provincial de Toledo, situada en la calle Talavera s/n, a las 20,30.

● **Sábado 14 de mayo.** Se inaugura en el Palacio de Benacazón la exposición de óleos de Josefa Navarro Harguindey, patrocinada por la Caja de Ahorro Provincial de Toledo. Permanecerá abierta hasta el 25 de mayo con un horario de visitas de 18 a 21.

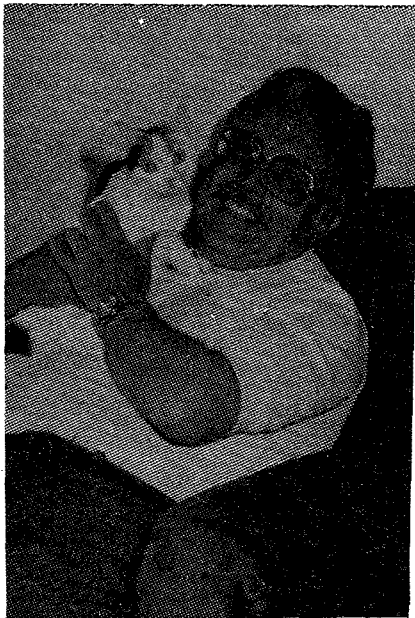
● **Domingo 15 de mayo.** organizado por el cine-club «Santa Bárbara» habrá una sesión de cine-club en la calle Iglesia, 6. Se pasará la película «Más allá del río Miño» de Ramón Torrado a las 17,00.

Continúan en la Galería Tolmo, Santa Isabel, 14, la exposición de la obra gráfica y escultura de Lucio Muñoz, Canogar, Berrocal, José Hernández y Sempere.

En la Galería Selección, C/ Puerta Llana, 14, hasta el 20 de mayo, la exposición de acuarelas de Revelles.

## EL PERSONAL

Juan Antonio Villacañas puede vanagloriarse de ser uno de los pocos poetas a quien sus contemporáneos han dedicado un homenaje en vida. Juan Antonio —que posa para EL CASTELLANO con su gatita «Mandy»—, escuchó durante el transcurso del acto palabras de encendido elogio por parte de Rafael Sancho de San Román, Presidente de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo, quien dijo de él que tuvo el privilegio, en 1980, de contemplar el espíritu de Dante Alighieri, y guiarle por la ciudad, como siglos atrás lo hiciera Virgilio, por las moradas eternas.



Fernando de Giles, uno de los componentes del grupo «Tolmo», y subdirector del programa de TVE «Secuencias del mundo», sufrió hace unos días un aparatoso accidente en Nicaragua junto con sus equipos de reporteros mientras realizaba su trabajo acerca de la conflictiva situación de aquel país centroamericano. Afortunadamente el accidente no revistió graves consecuencias y, salvo el amo-

ratamiento de un ojo, resultó indemne, tanto él como sus compañeros de equipo. Giles se encuentra recién llegado a España y en la próxima semana ofrecerá por la pequeña pantalla el resultado de su trabajo portieras nicaragüenses.

Peter Weiss, el autor alemán fallecido el año pasado, ha sido presentado por primera vez en Toledo dentro del I Certamen Nacional de Teatro organizado por el Ayuntamiento toledano. Su obra «De cómo el señor Mockinpott consiguió liberarse de sus padecimientos» fue puesta en escena por el grupo de teatro «Sol Negro», de Madrid.

Juan Pablo II tendrá en la catedral recuerdo conmemorativo de su reciente viaje a Toledo, mediante una lápida que ya ha sido adosada en el interior del templo catedralicio en las inmediaciones de la Puerta del Perdón, por donde entrara con ocasión de su visita el año pasado. LA inscripción de la lápida reza: «A Su Santidad Juan Pablo II, primer Papa al que el 4 de noviembre de 1982 la diócesis de Toledo, Primada de España, recibió en visita apostólica siendo cardenal arzobispo S.E.R. don Marcelo González Martín, con profunda gratitud y filial amor. Tras el homenaje de respeto y fidelidad del excelentísimo cabildo Primado y clero de la Catedral, en este templo primado oró al Señor, veneró a Nuestra Señora del Sagrario, Patrona de Toledo, y saludó a las religiosas contemplativas de la ciudad».

Manuel Gutiérrez Mellado, teniente general y ex-ministro de Defensa, cumplió su setenta y un aniversario en Toledo, en donde asistía al seminario sobre «Las alternativas de la Defensa en Europa».

José Miguel Hernández Vázquez, director general de Obras Hidráulicas manifestó en Toledo que para el verano del año que viene el Polígono industrial toledano se abastecerá de las aguas del embalse del Castro y apuntó para un plazo de dos años la realidad de que el Tajo recupere un nivel de oxigenación aceptable.

## 7 días

LA semana despunta con la noticia de que, a pesar de todo, el polígono de tiro de las Bárdenas no dejará de existir, sin que ello quiera decir que no vaya a crearse el de Cabañeros. Una fórmula mágica de trasplantar a otros el problema de unos, a los que sin embargo tampoco se les libera de él. Doctores tiene el Gobierno socialista y alguna razón habrá para un «trasvase» que no trasvase nada, pero que arma la tremolina en uno y otro lar de las Españas; Aragón y Castilla-La Mancha. Tal vez la matemática del Gobierno enseña que, repartiendo el problema, éste se atenúa. Uno no sabe/ no contesta. Pero el ojo del huracán, en esta semana informativa, ha seguido siendo el tema electoral con el cierre de campaña de los partidos, algunos de los cuales han traído hasta Toledo a sus primerísimas figuras: Fraga, Guerra, Iglesias, Suarez... Una semana en la que trescientos cincuenta mil toledanos han velado su voto con la idea de empujar el Carro de la Victoria hacia alguno de los 1.777 concejales y 10 diputados regionales que hoy, ya, festejan con vino de la tierra su triunfo.

ENTRE la baraúnda y los nervios electorales, el que la SODI castellano-manchega está a punto de caramelo constitutivo con la aportación estatal de 400 millones de pesetas, o que el cardenal Marcelo González pugnó el uso de la mantilla en el Corpus, no han sido a lo largo de la semana temas de mayor relieve. El Gobierno regional ha continuado su ritmo trepidante, ya en la recta final de su mandato y de su provisionalidad, y la Academia de Infantería toledana pretende realzar este año la conmemoración del Día de las Fuerzas Armadas con el desarrollo de una semana de actos que acerque la realidad de la Academia al conocimiento de los toledanos de la orilla del Alcázar.

UNA mala semana para el Plan de Urbanismo recientemente aprobado que, al término del plazo de presentación de alegaciones, ha recibido el duro impacto de un amplio dossier crítico enarbolado por la Agrupación de Constructores toledanos, al que hay que sumar la oposición mostrada, asimismo, por partidos como alianza Popular. Semana con traca final y estruendo verbenero en la Junta de Comunidades, que ha querido despedir su provisionalidad, con ocasión de la celebración electoral, con música y fanfarrias. La Junta era una fiesta.

## La foto



## Una sorpresa en cada esquina

EN cada esquina del viejo Toledo, entre la maraña selvática de los cables telefónicos o televisivos, haciendo hermandad con el desconchón —que es como el otro escudo heráldico de la ciudad— el viajero atento puede descubrir, sin más tarifa que su curiosidad, las mil y una imágenes anecdóticas que la marea de las generaciones ha ido depositando por todo el casco de la antigua Ciudad del Tajo. Con ironía o humor unas veces, con descarnada verdad otras, el nomenclator toledano escribe su otra historia de Toledo con la caligrafía telegráfica de sus breves rótulos callejeros que tienen como una lectura entre popular y doblada y son como el eslógan, la firma generacional de aquellos toledanos que pasearon, vivieron y murieron entre las fachadas cansadas de sus callejones.

Es el Toledo intraducible, que escapa, para bien o para mal, a tanto turista apremiado de urgencias, y que reserva su encanto sólo para los viajeros que huyen de las rutas oficiales del turismo teledirigido.

Después de tantos siglos, aún queda mucho Toledo por conquistar y descubrir, aún para los propios toledanos.

La Agrupación de Empresarios de la Construcción, contra el Plan General de Ordenación Urbana

# «No somos una vaca a la que puede ordeñarse a gusto de la Corporación Municipal»

La Agrupación de Empresarios de la Construcción de la provincia de Toledo ha presentado ante el Ayuntamiento, en el último día de plazo, una contundente alegación a la totalidad contra el Plan General Municipal de Ordenación Urbana basado en siete razones que expuso a los medios informativos el martes día 3. «El inevitable abocamiento al cierre de las empresas constructoras por la falta de suelo donde edificar», «la exclusión injustificada de barriadas enteras en la redacción del planeamiento», son algunas de las razones expuestas en la alegación que consta de trece folios y en la que como conclusión, se pide la revocación inmediata del Plan de Urbanismo.

La alegación argumenta en primer lugar que, como consecuencia de la suspensión del otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos y edificaciones, en áreas como la zona de Cigarrales, el Camino del Cementerio, Santa Teresa, General Villalba, Vega Baja, etc., se paralizan por tiempo indefinido las posibilidades constructivas en una gran parte de la ciudad, lo que «llevará inevitablemente, al cierre de empresas constructoras por falta de suelo donde edificar». Los constructores, por boca de su

## Las acciones especulativas, propiciadas por el Ayuntamiento

En otra de las razones de la alegación incide en la carestía que experimenta el suelo urbano como consecuencia del planteamiento, que en opinión de los constructores dará origen a acciones especulativas, propiciadas por el propio Ayuntamiento.

Por otra parte, se critica que la creación de nuevos barrios se haga a costa de disminuir la edificabili-

que, de haberse conocido a tiempo, podrían haberse efectuado ofertas diferentes, dirimidas en subasta pública, como corresponde a los contratos de la Administración Local, en lugar de haber sido otorgados directamente por el Ayuntamiento sin conocimiento de nadie y con sorpresa de todos.

La exclusión de barriadas enteras del Plan de Ordenación es otro de los aspectos criticados en el escrito de alegaciones que insiste en no entender las causas «cuando muchas de las obras que han quedado afectadas han sido autorizadas por la propia Corporación Municipal». «Los constructores toledanos denuncian la gravedad

de este hecho, «que si resulta grave en viviendas, lo es muchísimo más en las industrias, ya que supone, en la aplicación de la vigente Ley del Suelo, la imposibilidad de modernizar instalaciones, conduciendo inevitablemente a la extinción por actuación municipal, de las pocas que sobrevivan a la actuación estatal que padecemos».

## El Casco Histórico, fuera de ordenación

En cuanto a l transitorias que han de regir en el Casco Histórico hasta que tanto no se elabore un Plan Especial, se dice que resultan

fuera de ordenación muchas actividades importantes para la vida de la ciudad, como los talleres de automóviles o garajes, los talleres de artesanos o industrias de más de 150 m<sup>2</sup>.

Los errores del Plan, según el escrito presentado al Ayuntamiento, pueden tener graves consecuencias para los propietarios afectados a los que se deja fuera de ordenación, ya que la posterior rectificación obligaría a un largo trámite administrativo con intervención incluso del Consejo de Ministros o, en su caso, de la Junta de Comunidades. Asimismo, se detectan graves errores de alineaciones, incluso en edificios con licencia reciente, como pueden ser los de la calle Colombia, cuyas alineaciones y rasantes ahora se desplazan 14 metros, o en Santa Bárbara, donde los autores de la alegación afirman haber observado más de 30 variaciones entre el plano de usos del suelo y el de alineaciones y alturas.

De otra parte, el escrito señala una serie de errores que, a su juicio, detenta el Plan, como el que la zona de Cigarrales se prohibían los hoteles de más de diez camas, «con lo que quedan afectados el hotel Monterrey, el hotel residencia la Almazara y el hotel de Los Cigarrales». Quedan, asimismo, fuera de ordenación, según la alegación, la gasolinera de la Olivilla, la de la carretera de Mocejón, la de Palomarejos y Santa Bárbara, así como la Plaza de Toros, al no autorizarse en la zona locales de espectáculo de más de 1.500 espectadores.

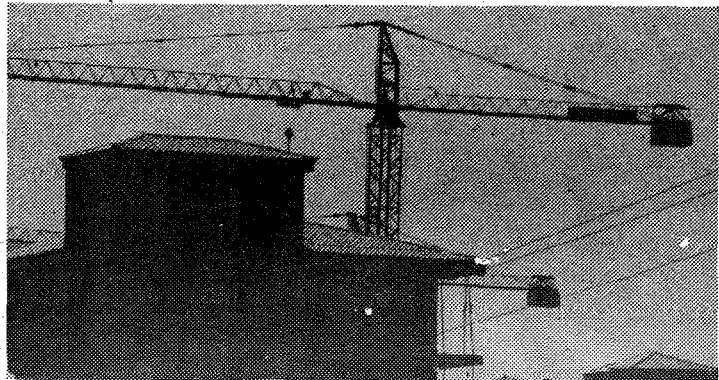
## Vicios de redacción

La Agrupación de Empresarios de la Construcción, firmante del escrito de alegación, considera en sus conclusiones finales que el proyecto presenta «vicios de redacción» que obliga a una revisión profunda para adecuarlo a la vigente Ley del Suelo. «Los promotores —afirman— no son una vaca a la que se pueda ordeñar a gusto y satisfacción de la Corporación Municipal».

El texto termina proponiendo la adopción de cuatro medidas, tales como revoca los acuerdos de aprobación y corrección del proyecto, la modificación de las ordenaciones propuestas manteniendo las actualmente existentes, el establecimiento de un sistema de reparto de beneficios y cargas y el levantamiento de la suspensión de licencias.



● El plan, en opinión de los constructores toledanos, favorece la carestía del suelo y, consiguientemente, propicia las acciones especulativas.



presidente, señor Mayor, protestan enérgicamente por ello, inscribiéndolo en lo que, en su opinión, no es más que una política general contra los empresarios, «acuciados —afirman— no solamente por múltiples dificultades para la promoción y construcción de viviendas de todos sabidas, sino por el gravísimo impedimento administrativo expresado, que ha establecido innecesario el Ayuntamiento, derivado de la forma de redactar y aprobar el planeamiento, ya que todo él debiera haberse efectuado de una sola vez, en lugar de trasladar al futuro, mediante Planes Especiales o Estudios de Detalle, la ordenación de la mayor parte del suelo urbano proyectado». Como consecuencia de la suspensión de licencias, los constructores toledanos prevén gravísimas consecuencias en orden al despido de trabajadores.

dad de otros, ya consolidados, incluso asentados sobre suelos de propiedad oficial. El escrito de alegaciones considera que gran parte de los defectos del planeamiento, se deben al incumplimiento de la vigente legislación urbanística por parte del equipo de proyectistas que lo ha redactado, y a la falta de atención del Ayuntamiento que ha procedido sin el interés debido. Asimismo, se señala el arbitrario proceder en la distribución de dotaciones; señalando que los promotores y constructores de Toledo «ignorábamos que la ordenación urbanística de la ciudad se ha estado generando mediante ofertas comerciales particulares». «Por bien de la ciudad —siguen diciendo—, de los obreros de la construcción y de nosotros mismos, nos oponemos tajantemente a ello salvo que se haga con el conocimiento general ya

## EDITORIAL

participado en el triunfo, porque ha ganado la Democracia, la tolerancia y el respeto mutuo.

Pero esta victoria es tanto más común en cuanto que éstas han sido unas elecciones municipales cuya característica viene a ser la de una cierta indefinición ideológica en favor de inquietudes ciudadanas concretas. Los problemas inmediatos de la ciudad y el talante personal de los candidatos, han pesado tanto como los aspectos ideológicos de partido a la hora en que el ciudadano ha depositado su voto. Esta cierta «indefinición» de lo municipal se ha traducido en una actitud verdaderamente elegante entre los distintos candidatos a la alcaldía toledana quienes se han esforzado en evitar suspicacias y fricciones personales.

En contraste con el esgrima municipal, la campaña regional, tal vez porque este nivel electoral sí entraña aspectos nitidamente ideológicos, ha sostenido pautas de mayor encono entre los distintos partidos, dentro siempre de los márgenes democráticos. Sin duda, es bueno para el administrado una cierta proporción de pugna, siempre, naturalmente, dentro de las cuerdas de un «ring» alomohadillado con procedimientos y actitudes civilizadas.

Pero ahora, cuando toda la parafernalia electoral suena ya casi a antiguo, y los carteles que hasta ayer han tapizado nuestras calles van siendo reemplazados por otros de contenido «civil» y cotidiano, es cuando debe sonar «la hora de la verdad», el punto de salida para la realización de las promesas tan generosamente repartidas. El riesgo ahora es el olvido, la asunción de que los programas enarbolados no eran más que eso: propaganda embotellada para el consumo electoral. Contra ello, contra los olvidos, la Democracia ha articulado dos eficaces instrumentos, el calendario y la Oposición. El uno, con matemático rigor, convierte, cada cuatro años, el triunfo en examen y la otra constituye el acicate diario que perturba toda tentación de somnolencia.

El partido triunfante, con su victoria, es ahora la expectativa no sólo de los que le han votado, sino de todos. En sus manos están las soluciones para los problemas que afectan a la colectividad y tiene sobre sí el reto de inaugurar un gobierno municipal renovado pero sin las vacilaciones de los comienzos. Cabría decir lo mismo en cuanto al nivel regional, y aún del nacional, que contabiliza la cifra de 68.936 concejales electos y 764 representantes de 13 comunidades autónomas. A buen seguro la madurez, de la que tantas pruebas ha dado el pueblo español, habrá de convertir el resultado de las inmediatas elecciones en un resultado asumido sin estridencias, ya sea desde la alegría del triunfo o desde la conformidad de cualquier otro resultado.

La hora electoral no marca la culminación de la etapa, sino que señala el inicio del camino a recorrer, el punto de partida para la plasmación en realidades de tantas palabras cargadas de «mañana».

Según la ley, los concejales electos se constituirán en Ayuntamiento el décimo día a partir de su proclamación por la junta electoral de zona, y en la misma sesión se procederá a la elección del alcalde. Tenemos por delante, pues, una decena de días que han de servir para el descanso de la campaña, pero tras los cuales se abre, con esperanzas e incógnitas el largo itinerario de cuatro años de trabajo. Delante de todos, como siempre, la esperanza.

# El vivir cada día de «El Castellano Independiente»

Si Quevedo llamaba al lector «desocupado», yo les llamaría a ustedes «heróicos» teniendo en cuenta lo poco que se lee en esta nuestra provincia de Toledo—no sólo este medio informativo sino tantos otros diarios más conocidos, semanarios, revistas etc—. Pero no nos damos por conformes pensando que si la escasa lectura es una enfermedad común no debemos hacer nada para combatir contra ella, sino todo lo contrario. Si de enfermedad común se trata debemos entre todos los que formamos parte de este medio informativo luchar en la medida que nos sea posible por eliminar de raíz el virus propagador y evitar que se extienda a otros medios hermanos, como así lo esperamos de los demás medios informativos pues este es un objetivo común a todos los medios de difusión e información y en esta empresa también están ustedes incluidos queridos lectores, anunciantes, distribuidores, vendedores de prensa, oyentes de radio y televidentes.

Mi agradecimiento a los lectores de «EL CASTELLANO INDEPENDIENTE» por la gran acogida que nos han dispensado a lo largo de los tres primeros números editados; para mí es una gran satisfacción comprobar que aún en la cuna comenzamos a ser considerados por la mayoría de ustedes como un medio ya adulto.

La editorial necesita de todos los miembros de esta gran familia, de su participación, activa o no, y cada uno en la medida sus posibilidades. Desde esta página hago una llamada a todos nuestros colaboradores habituales y a los que no lo son y pueden serlo, con el fin de que la provincia de Toledo cuente con un periódico de ella y para ella en el que todos y cada uno de sus pueblos formen parte de él; por ello nuestras páginas están abiertas a todos aquellos que crean necesario tener una provincia unida informativamente, pues difícilmente podremos hablar nunca de espíritu regional si carecemos de tan siquiera espíritu provincial e incluso local.

Desearíamos se nos considerara tal y como la cabecera de nuestro periódico indica, simplemente «castellanos independientes». En nuestra corta trayectoria recorrida y nuestro gran camino pendiente de recorrer hasta llegar a nuestro objetivo, iremos dando prueba de ello y como todos somos libre de expresar nuestra opinión, incluso sobre este medio informativo, por qué no, ponemos a su disposición, como anteriormente digimos, el espacio periodístico que fuese necesario para recoger y editar esa crítica favorable o desfavorable, sobre este nuestro medio, con la confianza de que todo ello nos ayude a encontrar poco a poco la cura de esa enfermedad que se va propagando a tal velocidad que no la distinguimos cuando pasa ante nosotros: «la indiferencia»; esta indiferencia debe de combatirse con la participación de todos, deportistas, políticos, filósofos, profesionales, obreros, funcionarios, empresarios, agricultores, ganaderos, artistas y todos aquellos que aún no enumerado se sientan componentes de esta gran familia, LA PROVINCIA DE TOLEDO.

Cuántos de nuestros lectores no han viajado por otras tierras y han habitado fuera de nuestra provincia e incluso de nuestra región y Nación y en estas circunstancias han echado de menos un periódico, y cuántos hoy se encuentran en estas circunstancias, por todos ellos, porque su hermano distante, su amigo o sus descendientes se sientan más próximos a usted y a su tierra de origen, luche con nosotros por la existencia de «EL CASTELLANO INDEPENDIENTE» y ponga todo su esfuerzo en fortalecer a esa criatura que está empezando a aprender a andar y que si la tendemos la mano no llegará a caer, para ello debemos de estar muy pendientes porque, sabido es que cuando uno se descuida décimas de segundo el crío se la juega.

Como anécdota de esta corta trayectoria les puedo referir algunas, entre ellas, lo que se siente después de dormir ocho horas en

tres días con el fin de estar los martes en la calle y, por fin, la gran satisfacción que se siente viendo los primeros ejemplares salir de la rotativa, aunque no termina la labor en ese momento: para que ese periódico llegue a sus manos hay que transportarlo, distribuirlo y hacerlo que llegue a su quiosco de prensa, librerías, e incluso al bar de su pueblo donde no existe quiosco ni librería. La labor que han de realizar esos vendedores de prensa una vez que tienen el ejemplar en sus manos, vender, recaudar, retirar los ejemplares no vendidos y prepararse a recibirnos el próximo martes. Una vez referido en estas líneas lo que es el trabajo posterior a la salida de los ejemplares de las rotativas paso a enumerar a «grosso modo» qué trabajos son los que se realizan con anterioridad a la impresión. Desde que usted ve a un periodista en una rueda de prensa hasta que el artículo se imprime hay por medio una gran andadura. El artículo es impreso a máquina por el redactor, pasa a los teclados de composición, posteriormente a una filmadora y de allí a una procesadora, una vez procesado es corregido de nuevo para evitar en lo posible esas erratas periodísticas que ustedes tantas veces ven en los periódicos y que son prácticamente inevitables por mucho empeño que se ponga en ello. Se tratan de corregir por el lector y, volviéndose de nuevo a componer, se vuelve a filmar y procesar y se monta sobre las maquetas que previamente se han preparado; una vez montada toda la página se hace un fotolito, se corrige y se hacen las planchas que se colocan en la rotativa para imprimir con ellas.

Hubo un tiempo en que pensé, como ustedes, que los periódicos los hacían las máquinas.

Miguel SANCHEZ-INFANTE



## EL HUMOR DE ILDE



TODNSA

El Castellano  
independiente

TOLEDANA DE DIFUSION E INFORMACION, S. A.  
Redacción, Publicidad, Administración:  
Nuncio Viejo, 7-TOLEDO  
Teléfono: 21 20 20 (Varias líneas)  
Depósito legal: TO-508-1.983

EDITOR: Miguel Sánchez Infante  
DIRECTOR: Mariano Calvo  
Redactores: Dori Andrade, Santiago Castillo,  
Juan Pablo Merino, José Luis Castro.

Este periódico mantiene una línea independiente. En función de ello la dirección respeta en todo momento la diversa opinión de sus colaboradores, no solidarizándose, necesariamente, con los conceptos y opiniones expresados en artículos que no sean estrictamente editoriales.

El Castellano

**E**l Real Decreto 996/1.978, establece con carácter anual el «Día de las Fuerzas Armadas», estableciendo una festividad con este fin, que debe revestir el máximo esplendor y solemnidad.

Los actos que constituyen su celebración han de contribuir a una cálida y verdadera integración del pueblo español con sus Ejércitos y su desarrollo debe lograr una difusión lo más amplia posible de actuaciones y facetas de nuestros Ejércitos, para que el pueblo tenga un mayor conocimiento de las Fuerzas Armadas de la Nación.

Esta apertura militar y social es un punto capital para una verdadera y armónica integración entre Ejército y Sociedad y parte de un conocimiento mutuo; pueblo y Ejército deben comprenderse y quererse. Los Ejércitos no tienen la razón de ser y la finalidad en sí mismos, sino en la Nación y Pueblo del que nacen y en el que se integran y sirven. Cuando un Ejército no marcha concorde con el Pueblo y Sociedad civil existe un problema que se ha de solucionar. Esta apertura puede y debe tra-

# El Día de las F.A.s. como homenaje recíproco entre éstas y la sociedad

ducirse en el contacto social y civil con las realidades de nuestra Patria, de nuestra España—actual que es la totalidad del pueblo español y su problemática; esta comunicación conducirá a un enriquecimiento y a un mejor enfoque de miras y de ideales.

Esta apertura tantas veces reclamada y hasta ahora desgraciadamente tan poco conseguida, no debe ser una acción unilateral, sino más bien una acción conjunta que propicie un mutuo acerca-

miento. El día de las Fuerzas Armadas puede ser una magnífica oportunidad para empezar; nuestra

buena voluntad es manifiesta.

Si a nivel nacional podemos hablar de Ejército y Sociedad, a nivel local se puede decir Guarnición y Pueblo de Toledo y a nivel personal ciudadanos y militares toledanos. Pues bien, partiendo de este nivel básico queremos fomentar y estrechar relaciones de amistad, convencidos que la labor

que desempeñamos es una función social, y estamos dispuestos a devolver a la comunidad en influjo social positivo, el prestigio que la misma nos otorga con el mando y empleo. En el ámbito de la ciudad de Toledo, la guarnición y fundamentalmente sus dos centros de Enseñanza, Academia de Infantería y Escuela Central de Educación Física, deben establecer contactos con otros centros de formación semejantes, organizando actividades conjuntas en beneficio mutuo. Si en todos los sitios se sigue esta misma línea, se habrá conseguido que no se produzcan desfases entre la Nación y el Ejército, y que en la permanente evolución y cambio, la transformación de ambos sea sincronizada.

Queremos ser un Ejército vivo, abierto y próximo.

Queremos ser un Ejército efectivo para la Defensa Nacional, unidos en nuestros ideales al Pueblo Español.

Queremos que nos deis oportunidad de darnos a conocer.

**M. ALONSO MURGA**

**Capitán Profesor de la Academia de Infantería**

## Cartas al Director

### Réplica a Alfonso García

Sin ánimo de polemizar, aunque intentando dejar más clarificadas las ambigüedades de Alfonso García en su columna «DIRECTO A GOL», en lo referente a «volver a empezar».

Verdaderamente es triste que sus sabrosos comentarios estén dirigidos a la clase arbitral, bajo un prisma donde se pone de manifiesto el desconocimiento de su organigrama federativo. Nos resultan una falacia, algunos juicios de valor de nuestro colega, por ejemplo el intentar tergiversar con epítetos como «persecución», «venganza», «enseñamiento» y «obcecación», afortunadamente los árbitros, mejor dicho, gran parte de ellos, ya sería una necedad afirmar, pontificar y dogmatizar que dentro de un gran colectivo, hubiera personas que no poseen gran parte de cualidades como sentido de la equidad, moralidad, preparación física, técnica y capacidad de decisión, indispensables para todo un buen trencilla. O, ¿caso no hay críticos deportivos denominados del pesebre bien de los que han pasado por la universidad o los que lo tienen como hobby?

Desgraciadamente los colegiados castellanos -su gran mayoría- ya que en toda agrupación hay sus excepciones, están enredados en este disparatado mundo futbolístico por su espíritu deportivo, justo es reconocer que sus resarcimientos no son tan asequibles como infinidad de ingenuos propagando.

En cuanto a la eliminación de conflictos, afortunadamente, no está en nuestras manos su resolución, ya que nosotros somos una simple pieza del engranaje y no la fuerza motriz de este evento que

se ha disparatado entre todos en unas coordenadas que a veces rayan lo canallesco.

Parece incomprensible para un profesional como eres tu, todo lo contrario a mí, que te parapetes en infantiles preguntas como lo del San Prudencio. Quizás si los colegiados castellanos en algunas ocasiones han tomado posturas de fuerza, se debe a las incongruentes decisiones de jerarquías superiores. Intentar comparar la Primera División con la Primera Regional es una vana vanalidad, pero no es cuestión de los árbitros el que un legislador, en este caso los clubes, que son quienes forman a la vez las federaciones con capacidad de decisión, los que de una forma u otra definen los reglamentos, ya que nosotros somos una sección dentro de la federación.

La ineptitud, es proclive entre la sociedad y a no pocos radioyentes les duele escuchar, en algunas emisoras de radio, algo así como «inestos», en sabrosos comentarios, por lo que de una forma u otra optan por cambiar el dial. Pienso que tu capacidad es superior a la de estos manifiestos y por ello te invito, en el futuro, a críticas constructivas dentro de este nada fácil mundo del balompié, ya que con ello, todos, hasta los árbitros, saldríamos más beneficiados, que falta nos hace en nuestra provincia.

**José Reyes CALERO**

### Las amas de casa con los médicos

Sr. Director:

Ante la preocupación lógica que a las Amas de Casa no puede plantear una huelga que, de algún modo, pudiera afectar a la seguridad y bienestar de nuestras familias y para conocer directamente la situación nos hemos personado una Comisión en el Ambulatorio de «San Ildefonso» y en la Residencia Sanitaria «Virgen de la Salud»; entrevistándonos con el Comité de Seguimiento de Huelga, quienes nos han explicado, en el último día de esta fase de la huelga, sus motivaciones para ejercitar ese derecho constitucional-

mente reconocido, expresándose en los siguientes términos:

1º.- La huelga no es por motivos salariales.

2º.- No es por mantener posturas de privilegio; pues reiteradamente hemos pedido los médicos a la Administración, (Ella es la que habla de que ésta es nuestra postura), a que nos explique cuales son esos privilegios.

3º.- La huelga es porque pensamos que los que más sabemos de Salud somos los médicos y pensamos seguir opinando en este tema para el bien de los enfermos y de la Sociedad en general.

Con lo que nos ofrece la Administración, el facultativo no sólo no podría opinar, sino que recibiría órdenes y directrices del personal no formado al respecto.

4º.- También exigimos a la Administración que deje de hablar de Reforma Sanitaria y que de una vez presente su proyecto de reforma. Hasta ahora sólo quiere un «cheque en blanco», para desde aquí empezar a hacer su reforma sin contar con nosotros, los médicos».

Nosotras hemos podido comprobar que están siendo atendidos todos los casos urgentes que se han presentado ya en el Ambulatorio, ya en la Residencia; pues los médicos en huelga están cada uno en su puesto; en sus respectivas consultas y durante el horario habitual. Acude poco público a solicitar asistencia.

Hemos de reconocer, pues, que esta huelga no es más lesiva para la Sociedad que cualquier otra.

### ASOCIACION DE AMAS DE CASA Y CONSUMO FAMILIAR «LA VEGA»

### Toledo, la suciedad de nunca acabar

Quién de nosotros alguna vez no ha comentado «Toledo está sucio», lamentándonos tal vez de, a pesar de tener una de las ciudades más bonitas del mundo, tanto históricas como monumentales, encontrarnos con papeles y otros restos en el suelo. Pues bien, más

que decir «Toledo está sucio» deberíamos comentar los toledanos somos irresponsables, o mejor, nos falta civismo y respeto a los demás.

Hace unos días leíamos en un diario una carta del concejal delegado del servicio de limpieza donde nos hablaba de un triángulo idóneo para la limpieza en las ciudades, éste tenía sus vértices en el Ayuntamiento, la empresa concesionaria y el vecino, y que si alguno de estos elementos no funciona no se consigue nada.

Me van a permitir que afirme que este triángulo se rompe en algunos momentos pero la separación es casi siempre por parte de los ciudadanos, que no estamos mentalizados a que hay que respetar unas normas de urbanismo, en este caso a utilizar las papeleras y en su defecto a guardar el papel y tirarlo cuando veamos una.

Por otra parte, creo que no nos damos cuenta de que el no respetar las normas va en perjuicio de todos, incluido el infractor; no ya sólo por la incomodidad que supone el vivir en un lugar sucio sino también en el aspecto económico, pues si tiene que haber más operarios del servicio de limpieza supone un mayor gasto para el Ayuntamiento y no seamos ilusos, el dinero que gasta el Ayuntamiento es el que sale de nuestros bolsillos en forma de impuestos o tributos.

Mayte

### CAMPAÑA CONTRA LAS RATAS

En los primeros días del mes de mayo, nuevamente el Ayuntamiento va a continuar la campaña contra las ratas.

Todas aquellas personas que tengan conocimiento de la existencia de estos animales, deberán formular la correspondiente denuncia en la Inspección de la Policía Municipal o en la Inspección Veterinaria del Mercado de Abastos, bien personalmente o por teléfono.

Una vez más se ruega al vecindario extreme su celo y cuidado, cerrando bien las bolsas de basura y evitando el vertido en la vía pública y alcantarilla de los residuos que fomentan la existencia y aumento de estos roedores.

## ¿Se puede?

### Frigitidy

**E**l grupo «Vulpe» ha sido el más exitoso a parir de la «Escuela Central de Escáldas» promovida por la querrela criminal o, en otros términos, la emisión por la «Escuela» de la canción **Me gusta ser una zorra** (y ya que ya se sabe que le haga, unido y a ya se debió significar como «Escuela» pública. A consecuencia de este hallazgo de «cultura» en el grupo se quiere hacer un concurso (sin serlo) llamado **Caja de Tapa**, director del programa **La caja de los ritmos** en el programa de la «Escuela» de la «Escuela», a consecuencia de lo que se han vuelto a enfrentarse, ya definitivamente hablando, los dos Españas.

Pero rayamos a las intérpretes de la ya famosísima canción **Me gusta ser una zorra**, las ya también célebres **Las Vulpes**. Cualquiera puede pensar que se trata de un grupo «punk» formado en los suburbios de la capital de España, del **Harten** en Chileño, entre **Vallecas** y **La Alcañal** del **Raimundo**, ¡¡¡ no señor, **Las Vulpes**, son cuatro chabalas vizcaínas, en **Bilbao** y una baracaldesa, que de pequeñas actuaba alguna en misa y acudía al **cofrismo**. Son chicas tan finas que el nombre de su grupo, **Las Vulpes**, cuando se dio a conocer en el año de gracia de **1982**, fue sacado del **latín** y no del **español**, por lo que en el **latín** las **Zorras** son el **mel** y en **español** ya estaba muy **trabado**.

Bueno, señores como en este mundo de la canción la imitación de los famosos es habitual, cuando de fuentes generalmente bien informadas me llega la noticia de que en nuestra ciudad se acaba de formar un grupo «punk». No determinan bien esas fuentes si se ha creado en las **Covachuelas** o en **Corea**, pero es igual; lo que sí dejan bien claro es el nombre del grupo: **Los Frigididy**. Denominación extraída del inglés, que les hace más progres, ya que en nuestro idioma resultaba muy así: **Los frigidéz**. Las mismas fuentes, generalmente bien informadas (ahora quizá no tanto) me ponen en conocimiento de que están ensayando una fantástica y trepidante canción, que trae en jaque al vecindario de las **Covachuelas** o de **Corea**, cuyo título es **Me gusta ser 'gay'**, ¡qué caray!. Según los entendidos puede ser no sólo la canción del verano, sino la del entretiempo; y se tiene proyectado su estreno en **Radio Tajo F.M.** La letra de la canción no me atrevo a transcribirla, lo mismo que digo una, digo veintinueve, porque el escándalo de **Las Vulpes** quedaría mínimo al lado del de **Los Frigididy**. Además da que aquí en **EL CASTELLANO**, que nombre tan hermoso, la semana pasada me suprimieron por culpa de la moral, moralina y moraleña (o a lo mejor por razón de espacio, quien sabe), palabras como **falo**, **feroz**, y **bragueta**. Y es que, como yo les digo: os habéis puesto muy cerca del **palacio arzobispal**.

ESCORPION

Del 7 al 14 de mayo

# Semana nacional de homenaje a nuestros mayores

**Comenzará el día 14 con una corrida de toros**

Del siete al catorce del presente mes de mayo se celebrará en el Hogar del Pensionista, en Toledo, la «Semana Nacional de Homenaje a nuestros mayores», que concluirá con un Festival Taurino en homenaje a la tercera edad, en el intervendrán el rejoneador César de la Fuente Álvarez y los lidiadores Juan Carlos González, José Luis «Bote», José Miguel Arroyo «Joselito» y José Pedro «El Fundi».

Los actos de la semana comenzarán el día siete a las ocho y media de la mañana con un concurso infantil de dibujo sobre el tema «Los Abuelos» en el que participarán los niños designados por los colegios de la zona. El día nueve, a las 11 de la mañana, Misa solemne en la capilla de la Residencia. A las doce del mismo día, un vino aperitivo a los asistentes en la cafetería del centro. A las 4,30 de la tarde, proyección de la película «Ahí va ese recluta». A las cinco de la tarde del día 10, verbena-baile en el recinto de la Residencia, con concurso de jotas y exhibición de mantones de Manila. En el transcurso de la cual se hará la entrega de premios a los ganadores de las competiciones.



El miércoles, día 11, nuestros ancianos partirán de excursión a Talavera, para pasar el día y asistir al Festival Folklórico Musical que se celebrará en la sala de fiestas «Estoril». A las 5 de la tarde, en la residencia, proyección de la película «Las tentaciones de Benedetto».

El programa del día 12, jueves, incluye a las 11 de la mañana y a las 4,30 de la tarde, reposición de la película «Las tentaciones de Benedetto». A las 8,30 de la tarde, Gran Concierto, ofrecido por la Banda de Música del Patronato de Fomento Musical, dirigida por el maestro Reollo.

El viernes 13, a las 11,30 de la mañana, los ancianos visitarán la Fábrica Nacional de Armas y sus instalaciones. A las cinco de la tarde en la plaza de toros, tendrá lugar una exhibición de Majorettes y a las seis de la tarde, Gran Festival Taurino.

En la organización de la «Semana de Homenaje a Nuestros Mayores» han colaborado la Caja Rural Provincial de Toledo, el Banco de Santander, la Caja de Ahorro y Monte de Piedad de Madrid, el Banco Central y la Caja de Ahorro Provincial de Toledo

## NOTAS DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE TRÁFICO

● La Jefatura Provincial de Tráfico tiene abiertas ventanillas por las tardes, desde las 16 a las 18 horas, salvo los sábados, con el objeto de atender a los administrados particulares en todos los trámites que competen a la citada Jefatura, excepto los de matriculación de vehículos.

Lo que se hace público para general conocimiento.

● Por el Real Decreto 1167/1982, de 28 de mayo, y la Orden de 22 de septiembre siguiente que desarrolló el mismo, se crearon los Centros de Reconocimiento para los aspirantes y titulares de los permisos de conducción.

Habiendo sido ya instalados dichos Centros en Toledo y provincia, se comunica que a partir del próximo día 1º de mayo no se admitirán otros certificados de reconocimientos médicos para la obtención o revisión de los permisos de conducción más que los expedidos por los Centros debidamente autorizados, cuyas direcciones a continuación se indican:

- Toledo: C. Ecuador, 5-1º.
- Talavera de la Reina: C. Vicente Leyva, 2
- Quintanar de la Orden: C. Felipe Villa, 23.

## Citroën Visa Stilo.

**Brilla menos  
que un diamante  
pero corre más que  
un visón.**



Serie limitada.

Véalo en:

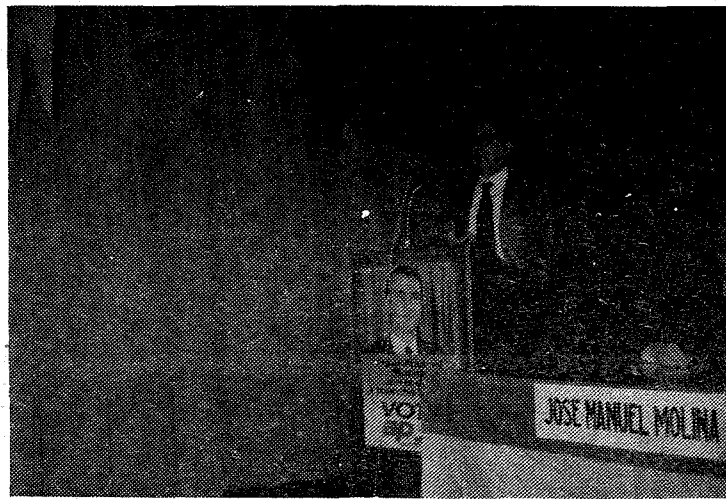
**Talleres SANCHEZ**

Duque de Ahumada, s/n - Teléfs. 22 08 46 - 22 14 99

CITROËN 83  
Cada día más.

Como cierre de campaña en Toledo

## José Luis Álvarez hace un llamamiento para la unificación del centro derecha



José Luis Álvarez intervino en el último mitin electoral de la Coalición AP-PDP, L apoyando la candidatura de señor Molina a la alcaldía de Toledo. Durante su intervención explicó por encima las razones para la coalición e hizo un llamamiento para la formación de frente de centro derecha, al que considera necesario dentro del actual espectro político.

La razón fundamental del llamamiento a la unidad del centro derecha que hizo el señor Álvarez la basó en el peligro que supone, siempre según la opinión de su grupo, el exceso de poder que está acumulando el PSOE, el cual consideran que está atacando al modelo de sociedad occidental e incluso está poniendo en juego nuestro propio sistema democrático, exis-

tiendo el riesgo de conducirnos a una dictadura parlamentaria.

El señor José Manuel Molina que le había precedido en el uso de la palabra, dio las gracias públicamente a los medios de comunicación que se habían ocupado de la campaña y señaló que gracias a la derecha se había producido la actual situación de permanente diálogo entre las distintas fuerzas políticas del país. Habló también, entre otras cosas, de las líneas generales de su programa centrándose principalmente en la juventud, para la que pidió una política de cultura y deporte, haciendo finalmente una llamada de responsabilidad ante el ocho de mayo, día que en caso de producirse una victoria de la derecha supondría un toque de atención para el Gobierno.

# Aprobado el seguro de helada y pedrisco en uva para vinificación, para 1983

Hasta el día 30 de junio los agricultores podrán asegurar sus uvas para vinificación contra la helada y el pedrisco según comunica el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación. A este seguro podrán acceder individualmente todos aquellos que lleven o dirijan la explotación o bien colectivamente por las Cooperativas, agrupaciones, organizaciones y Asociaciones de Agricultores y en su caso por las Cámaras Agrarias.

Las condiciones técnicas mínimas de cultivo para poder asegurarse son las que se hayan establecida en cada zona, en cuanto a bonos y tratamientos, quedando obligados a cumplir la normativas y medidas preventivas que sean dictadas por este Ministerio y los Organismos competentes de los Entes Autonómicos para la lucha antiparasitaria y de tratamientos integrales.

Se cubrirán única y exclusivamente los daños producidos por el pedrisco y la helada por la cantidad asegurada, estableciéndose un período de carencia de seis días completos, que se cuentan a partir de las veinticuatro horas del día de entrada en vigor de la póliza y comprende a partir del término de este período, una garantía que finalizará con la recolección a lo más tardar el 31 de Octubre para Toledo.

Existen dos opciones a escoger por los aseguradores, la opción A que va desde el estado fenológico B o yema de algodón en al menos el 50% de la producción de la parcela asegurada, y la opción B que comprende desde el estado fenológico F o o racimos visibles en al menos el 50% de la producción de la parcela asegurada.

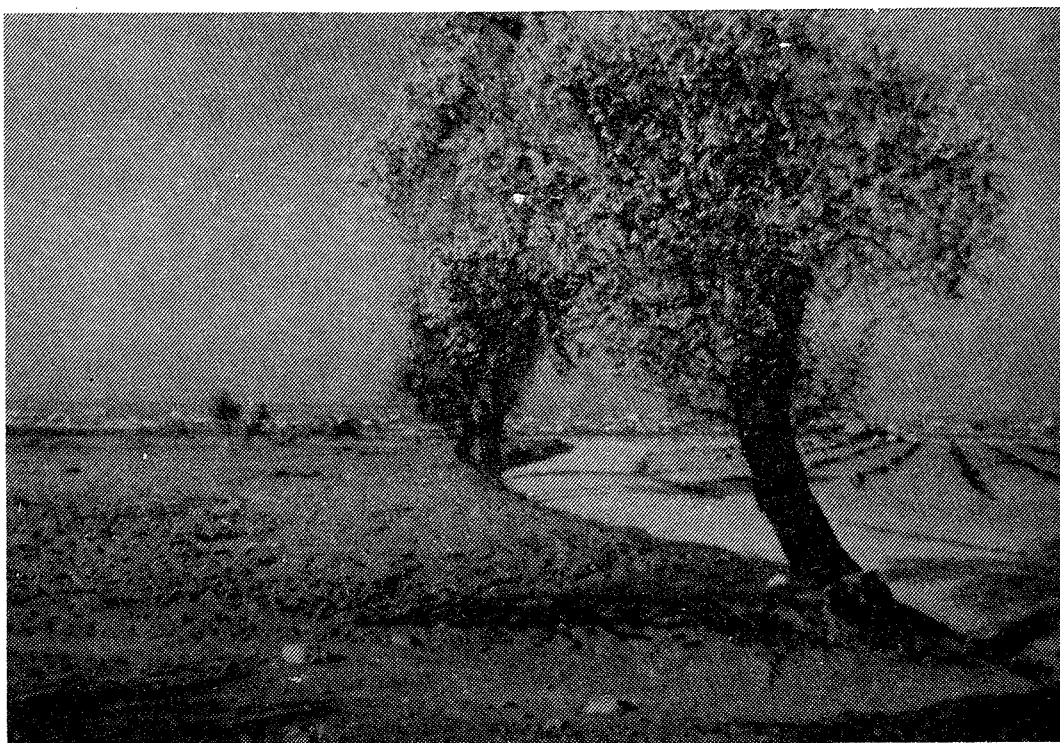
Los precios a pagar en Toledo son entre 13 y 15 ptas/Kg. Para la variedad Cencibel entre 10 y 13 pts/Kg para tientes y entre 9 y 11 pts/Kg en Blancas.

Los rendimientos que se esperan en cada parcela será fijado por el asegurado, siempre ajustándose a las esperanzas reales de producción, fijándose el capital asegurado

do en el 80% del valor de la producción que es el producto de la superficie, por el rendimiento esperado y por el precio elegido del producto, considerándose como siniestro indemnizable cuando los daños tasados superen el 10% del capital asegurado, correspondiente a la superficie afectada de la parcela asegurada, estableciéndose una franquicia del diez por ciento sobre los daños tasados.

El pago del seguro será obligatoriamente abonado al contado, sin embargo abonará aplazarse, hasta el 31 de Octubre por acuerdo de las partes. En caso de siniestro dentro del período de garantía se comunicará por el asegurado a la

Agrupación Española de Entidades Aseguradoras de los seguros Agrarios Combinadas S.A. dentro del plazo de siete días contados a partir de la fecha en que tuvo conocimiento del mismo, para que la Agrupación proceda a la inspección de los daños con el objetivo de fijar la cuantía de estos, en un plazo no superior a los 30 días del comunicado del siniestro, pudiéndose demorar la peritación hasta el momento de la recolección, en caso de haber transcurrido esta y se hubiese procedido a la peritación, el asegurado lo podrá realizar dejando no inferiores al 5% de la cosecha, repartidas uniformemente en la parcela siniestrada y que en su defecto no le será reconocido el derecho de indemnización, que serán abonadas dentro de los sesenta días siguientes a la terminación de la recolección de la cosecha.



## POR UNA CIUDAD LIMPIA COLABORE CON NOSOTROS

- Utilice las papeleras
- Saque las bolsas de basura a su hora
- Recuerde, los domingos y festivos no existe recogida de basuras

**AGRADECEMOS SU COLABORACION Y SUGERENCIAS EN EL TELEF.: 22 40 43**

**C/ Nuncio Viejo, 3 - Lucio López**

# Un musicólogo francés investigando en Toledo

Louis Jambou es un especialista musicólogo francés que lleva siete años en nuestro país investigando profundamente la evolución del órgano entre los siglos XVI y XVIII. Los primeros 3 años becado desde Francia y ahora secretario de actividades artísticas de la Casa de Velázquez de Madrid ha venido estudiando en estos siete años una etapa valiosísima de la evolución musical de Castilla y sus influencias.

Y Toledo ha llevado una importancia capital en esta investigación, desde su punto relevante en el siglo XVI, hasta ir declinando en los dos siguientes siglos a los órganos de ingeniería barroca. Lógicamente la mayor parte del \*studio del órgano en Toledo gira en

torno a la catedral, donde dice Jambou que se conserva el órgano más antiguo (original e íntegro) de la ciudad, en la capilla de los Reyes Nuevos, debido a la mano del organero Miguel Puche en 1.654.

Hay que diferenciar entre los términos organero y organista, pues el primero era el hacedor de éstos y el segundo el intérprete. En cuanto a organeros, Jambou aprecia que la decadencia toledana se da con la desaparición de Sebastián Miranda. Aunque dice: «No quiero exagerar el papel de Peraza en el declinar de la organería, pero resulta curioso y raro que, entre 1.590 y 1.600 siga nuestro organista imponiendo de manera repetitiva modelos ya conoci-

dos desde hace decenios y que ya exigía de los organeros toledanos entre 1.585 y 1.590.

Otra cosa muy distinta son los tañedores de órgano, de los que Louis Jambou ha seguido su formación y carrera. Concretamente, para formar parte del cuerpo de organistas de la Catedral de Toledo eran necesarias unas oposiciones, ya en torno a los siglos XV y XVI. El número de plazas variaba, pero hacia 1.550 había cuatro plazas de organista de coro, cuyas funciones eran las de tocar durante los oficios estudiados. El musicólogo francés ha estudiado meticulosamente estas oposiciones, exigencias que se cifraban en gran medida en el instrumento.

Organistas destacados que cubrieron estas plazas durante los siglos XVI al XVIII son Juan Peñalosa, la familia de los Peraza, que cubrieron la última parte del siglo XVI y principios del XVII, Sanz, José Solana, Oxinaga, Juan Sebastián, etc. De ellos se han conservado pocas obras en nuestros archivos, puesto que estas viajaban con ellos, y se trataba de un instrumento de cierta eventualidad.

La música conservada en la Catedral apenas tiene que ver con estos organistas; era del maestro de capilla de turno, que tenía la obligación de componer en todas las fiestas y dejar sus obras en la biblioteca de la Catedral. Pero estas obras son acompañada frecuentemente a música vocal con instrumentos, y no solo de órgano.

Como podemos observar, las investigaciones de Louis Jambou están llenas de interés, y nos pueden revelar una de las etapas de esplendor de la música en Toledo aún desconocida, centrada en el instrumento que más le caracterizó: el órgano. 'Aparte de la conferencia, sería muy interesante que Jambou nos ofreciera un recital con las obras que en otros tiempos se escucharon con frecuencia en Toledo y que aún se hallan en gran parte inéditas en nuestros días, lo cual sería un incentivo para reactivar algunos de los muchos y maravillosos órganos toledanos que permanecen casi mudos hasta el instante.

Carlos MARTINEZ GIL

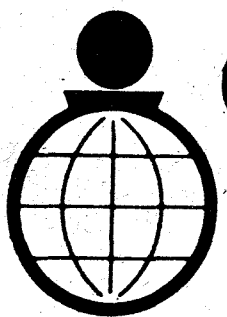
**El Castellano**

# IX SORTEO DE PRIMAVERA

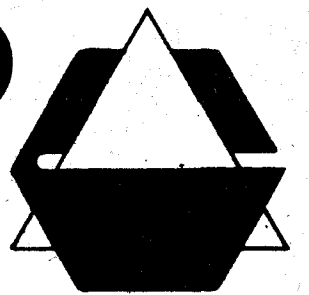
LA CAJA PREMIA SU AHORRO / 192 VIAJES A CANARIAS - 7 DIAS



Sorteo el 31 de Mayo 1983



CAJA DE AHORRO  
DE TOLEDO



El Castellano



## Sevilla en Toledo

El sábado, tras enterarnos que en una conocida discoteca de Toledo se celebraba la Feria de Abril, nos acercamos para comprobar in situ cómo resultaba el festejo.

En principio pensamos que estaba un tanto fuera de fecha, pero quedamos sorprendidos al ver la gran asistencia de público, que se comportó admirablemente respondiendo con alegría y desenfado al concurso de Sevillanas. El jurado, que estuvo formado por personas muy conocidas para todos nosotros, lo tuvo muy difícil, resultando que tenemos verdaderas polencias con garbo y salero en nuestro Toledo.

La decoración estaba bastante conseguida, habiendo montado una caseta de Feria con gran parecido a las originales y con una acertada degustación de tapas, para hacer pasar más llevaderamente ese delicioso vino andaluz, a la vez y cómo complemento de ambiente el video proyectaba una corrida de la Feria.

El concurso de trajes típicos, supongo que no fue tan disputado como se hubiera pensado en un principio, quedando empatadas dos jóvenes que iban ataviadas de andaluces en ambas versiones.

Tras pasar una agradable velada, participando de esa alegría contagiosa que mantenían todos los asistentes y comprobar que tanto la dirección como el agradable servicio de los restantes empleados había estado a la altura del público, decidimos ir a casa con el buen sabor de boca que deja una noche que podía haber sido normal y resultó ser una de esas pocas a las que no nos tienen acostumbrados en Toledo.

Mayte ROMERO

## «Argenta» para profesores de E.G.B. XI curso de Pedagogía Musical «Araulfo»

Curso destinado a Profesores de E.G.B., especialistas de Música.

Lugar de celebración: Palacio de Quintanar (Segovia).

Fechas de celebración: Del 19 al 23 de julio.

Gastos de traslado por cuenta de los interesados.

Se están gestionando ayudas económicas para sufragar los gastos de estancia.

Solicitantes: Pueden presentar solicitud para el curso todos los profesores de E.G.B. tanto de Colegios Públicos como de Centros Privados.

Plazo de solicitud: Hasta el

25 de mayo de 1983.

Documentos:

- Instancia, reintegrada con póliza de 25 pesetas (x).
- 1 fotografía tamaño carnet.

(x) El modelo de instancia puede recogerse en la Dirección Provincial de Educación, y en la Inspección Provincial de E.G.B.; o bien solicitándolo por correo y adjuntando un sobre debidamente reintegrado para su envío al interesado.

Según anuncia en su boletín interno

## La Federación Empresarial creará una sociedad dedicada al análisis y control de alimentos

La Federación Empresarial de Toledo, que integra a catorce asociaciones diferentes de la provincia, ha publicado el boletín correspondiente al mes de abril, en el que, entre otros temas, se hace una exposición de la coyuntura económica, señalándose el nuevo plan de ordenación que en breve propondrá la Confederación Nacional de la Construcción al Gobierno; asimismo, se expone el crecimiento experimentado por la caja Rural de Toledo, en torno al 22,70% durante 1982, y una panorámica del mundo laboral en la que se deja constancia de la disminución de la ganancia media por hora de trabajo, interpretándolo como «una decidida continuación de la clara tendencia decreciente mostrada a partir de 1978, tan sólo truncada en el ejercicio del 81».

Como actividades de la Federación, se da noticia del proyecto de creación de una sociedad mixta dedicada al análisis y control de los alimentos, con objeto de ofrecer a los sectores agroalimentarios un laboratorio «tan necesario en el

desarrollo normal de estas empresas». Se incluye, además, un detallado cuadro sobre el número de empresas que han presentado suspensión de pagos o han dado en quiebra durante 1982, informándose de que el pasivo (deudas pendientes de pago) sumó 200.000 millones de pesetas, con un aumento del 15% sobre 1.981, sin incluir las dos suspensiones de pagos más fuertes de la historia financiera española: la de Aluminio Español y la de Alúmina Española.

Otro de los apartados contemplados en el boletín de la Federación Empresarial se refiere al impuesto de radicación para Toledo capital, insertándose la comunicación municipal por la cual se da cuenta del nuevo Padrón de Radicación.

En el editorial que encabeza el boletín, se hace una llamada al voto como medio «de consolidar la Democracia», porque, añade, «nuestros problemas esencialmente económicos tienen en nuestros días como única vía de solución, planteamientos rotundamente políticos».

## CONVOCADO EL IV CURSO, DE AMBITO NACIONAL, SOBRE CINE

El Ministerio de Cultura convoca este curso para jóvenes españoles menores de 25 años con arreglo a las siguientes normas: Se celebrará en Oviedo durante los días 11 al 18 de septiembre de 1983.

En atención a las características especiales del curso, tendrán preferencia de asistencia:

a) Quienes presten sus servicios dentro del ámbito del cine en algún Centro, Asociación o Entidad de carácter cultural.

b) Los que dirigen alguna actividad de cine-club o cine-estudio.

c) Aquellos jóvenes que en razón a sus especiales circunstancias de estudio, trabajo, residencia, medios, no tengan fácil acceso a este tipo de conocimientos.

La tasa de inscripción será de cinco mil pesetas (5.000 - pts.) que comprende el alojamiento, manutención y gastos del curso.

El curso versará sobre las siguientes materias: «HISTORIA DEL CINE», «LENGUAJE CINEMATOGRAFICO» Y «TECNICA DE RODAJE», incluyéndose un amplio programa de conferencias y seminarios con la intervención de expertos en cinematografía, así como charlas-coloquios con proyecciones de filmes seleccionados.

A cuantos participen con aprovechamiento en el curso, según valoración de la Dirección y Profesorado les será entregado un diploma acreditativo de dicha participación.

Los boletines de inscripción y las bases y condiciones detalladas de este Curso serán facilitadas en la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura Sección de Actividades Socioculturales (C/. Trinidad, nº 8 - Teléfono: 22 31 50 - 22 31 89).

## CCOO: Rotunda oposición a la contratación temporal

CCOO se opone a la contratación temporal en la construcción, alegando que este tipo de contratos no fomenta el empleo ni tiene una motivación económica y esto es fruto de una imposición política de la patronal de la construcción, por ello ha sido una de las reivindicaciones más importantes de la patronal desde que comenzó la crisis económica, consiguiendo una importante victoria con la

aprobación en Cortes del Estatuto de los trabajadores, que CCOO no acepta y fue duramente contestada, y aunque se fijó en el art. 15 una duración mínima de seis meses, sucesivos Reales Decretos han ido regulando la contratación temporal, con el nuevo gobierno se esperaba un cambio de criterios al respecto, sin embargo prorrogaban el Decreto por un año, reduciendo para Construcción y Hos-

telaría el periodo mínimo de contratación a 3 meses.

Se exige por lo tanto que se abran negociaciones, con un calendario concreto pues de otro modo la duración del contrato es un periodo de prueba en el que los trabajadores no pueden exigir sus legítimos derechos por miedo al despido, además se ha convertido este contrato en un procedimiento salvaje de reducción de plantillas

fijas, por lo tanto se pide una garantía para los contratos por obra, de seis meses de desempleo asegu-

rados para el parado de la construcción, mantenimiento del 4,5% de indemnización por finalización

de obra, y no discriminar a la construcción frente a otros sectores, ni de los trabajadores eventuales con respecto a los fijos.

# Electrodomésticos CHANO

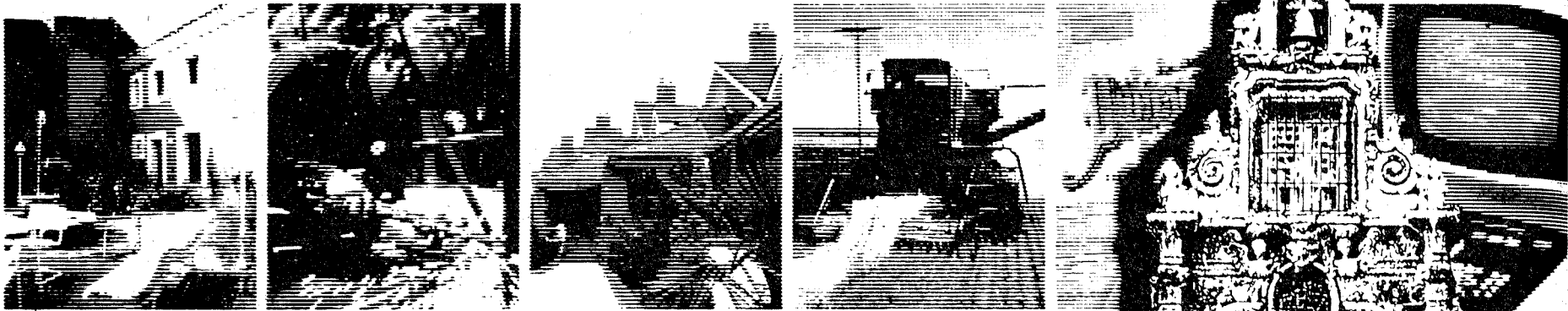
TODA LA GAMA DE FRIGORIFICOS  
Y CONGELADORES IGNIS

Avda. Barber, 32. Teléf. 22 24 51

C/. Nuncio Viejo, 5. Teléf. 22 20 48



El Castellano



# *A su servicio*

Cuando usted confía su dinero a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, toda una organización con más de 275 años de experiencia se pone a su servicio.

La Caja cuida de sus ahorros, mira por sus intereses, le ayuda en sus proyectos, canaliza su actividad económica con humanismo y profesionalidad.

La Caja está siempre cerca de usted: alguna de sus 450 sucursales está próxima a su domicilio o a su trabajo, para su comodidad.

La Caja le facilita las cosas: atiende sus pagos, se encarga de sus cobros, envía y recibe su dinero; simplifica sus compras, etc., etc., etc., ... Muchos etcéteras que bien merecen su confianza.

 **CAJA DE AHORROS Y MONTE DE MADRID**  
**DE PIEDAD**  
**caja madrid**

OFICINAS EN TOLEDO:

Toledo de Ohio, 5

Canarias, 4

Av. Santa Bárbara, 31

Con un lote de 9.000 libros

# Los vecinos del Polígono ya disponen de una biblioteca municipal

Con la inauguración de la Biblioteca del Polígono Industrial «Nuestra Señora de Benquerencia», el pasado miércoles día 4, se dió el primer paso para dotar a Toledo de estos centros culturales. Este es el resultado de un acuerdo entre el Ayuntamiento de la ciudad y el Centro Coordinador de Bibliotecas, que ha aportado como lote fundacional la cantidad de 9.000 volúmenes y el asesoramiento técnico del Centro.

Con la inauguración de la Biblioteca Municipal del Polígono Industrial «Nuestra Señora de Benquerencia», el pasado miércoles día 4, se dió el primer paso para dotar a Toledo de estos centros culturales. Este es el resultado de un acuerdo entre el Ayuntamiento de la ciudad y el Centro Coordinador de Bibliotecas, que aportado como lote fundacional la cantidad de 9.000 volúmenes y el asesoramiento técnico del Centro.

Según manifiesta María Jesús Cruz Arias, Directora del Centro Coordinador de Bibliotecas, la inauguración de esta biblioteca supone una realización muy importante, dada la necesidad que existía en esta zona, en la que viven una importante cantidad de jóvenes.

En presencia de las autoridades locales y provinciales, se procedió a la bendición del local donde se ha ubicado la nueva biblioteca,

según Juan Ignacio de Mesa el comienzo de una colección de textos antiguos, que se quiere crear en la biblioteca del Polígono. En este libro estamparon su firma Juan Ignacio de Mesa, Jesús García Cobacho, la Directora del Centro de Coordinador de Bibliotecas y demás personalidades asistentes al acto.

La creación de esta biblioteca municipal fue deseo del Ayuntamiento, en contacto con el Centro Coordinador de Bibliotecas, que fue quien se encargó de la entrega del lote fundacional de 9.000 libros. Por su parte, el Ayuntamiento se encargó de proporcionar el local, sito en el Centro Administrativo Municipal del Polígono, el mobiliario y demás equipamiento, corriendo a cargo de la Diputación, a través del Centro Coordinador de Bibliotecas, el mantenimiento, el asesoramiento técnico y la renovación de volúmenes, con



II Jornadas Pedagógicas de Toledo, del 1 al 5 de julio

## Los maestros toledanos comunicarán sus experiencias pedagógicas

Del uno al cinco de julio van a tener lugar en Toledo las II Jornadas Pedagógicas de la provincia de Toledo, organizadas por un grupo de maestros toledanos que, de una forma abierta, pretenden abordar distintos aspectos relacionados con la temática de la enseñanza. Los temas a tratar versarán sobre el ciclo Inicial, el Ciclo Medio, la Educación Especial, la Danza en la Escuela, Creatividad y Comunicación, Esposición de Experiencias concretas, cómo es un trabajo de Enseñanza Globalizada y de Coordinación entre los profesores de una zona, etc.

Las jornadas se desarrollarán en sesiones de mañana y tarde, probablemente en la antigua Universidad Laboral, celebrándose todo los días, al final de la tarde; diversas mesas redondas: «Proyecto de función y la participación de un Centro y la participación de los ayuntamientos en el funcionamiento de la Escuela Pública»; conferencias: «Hacia dónde van la Escuela Pública?» y una exposición por parte de la Federación de Asociaciones de Padres sobre su posición respecto a la escuela; asimismo, se espera contar con la competencia del Director Provincial de Educación.

La forma de trabajo, según pretenden los organizadores de las jornadas, estará basada en el intercambio de experiencias y opiniones así como en lograr que de las jornadas salgan grupos de trabajo que continúen profundizando durante todo el curso. De esos grupos saldrán los planteamientos de nuevas Jornadas Pedagógicas o cualquiera otras actividades que sirvan para dar alternativas al trabajo escolar.

Con objeto de alcanzar la suficiente difusión, los organizadores proyectan enviar a todos colegios los programas hacia principios del próximo mes de junio.

## Constituye un primer

## paso para la instalación de

## otras dos más en la ciudad

tamando la palabra a continuación el Presidente de la Diputación Provincial de Toledo, de quien depende el Centro Coordinador de Bibliotecas. El señor García Cobacho puso de manifiesto la importancia de esta inauguración, primer paso para la instalación de otras dos en la ciudad, e hizo una exposición de cómo se viene trabajando en materia de bibliotecas, destacando la reciente entrada en funcionamiento de las de Villa de Don Fabrique y Lillo, así como la de la red de bibliobuses que recorre nuestra provincia. A continuación, el Alcalde de Toledo, Juan Ignacio de Mesa, se dirigió a los presentes, poniendo de relieve que este lugar no es sólo para encuentros con los libros, sino para otros encuentros culturales de otros índoles. Por otra parte, el Ayuntamiento de Toledo hizo entrega a la Biblioteca del libro «La Real Expedición Botánica del Nuevo Reino de Granada», adquirido recientemente en la subasta que se realizó para conseguir fondos de ayuda a la ciudad colombiana de Popayan, que fue dañada por un terremoto. Este se-

una aportación de trescientas mil pesetas anuales. Los honorarios de las dos personas encargadas de la biblioteca también corren a cargo del Ayuntamiento.

En cuanto al presupuesto con el que cuenta la instalación de bibliotecas tanto en nuestra ciudad como en la provincia, asciende a 47.000.000 de pesetas que aporta la Diputación Provincial y 17.000.000 que aporta la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha presupuesto del pasado año 1.982, en que se incluye la realización de esta del Polígono.

Con la apertura de las otras dos bibliotecas en Toledo capital, primero con la de Santa Bárbara, se facilitará el acceso al libro. También se cuentan en la provincia con veinte bibliotecas y una red de bibliobuses, que se desplazan a zonas apartadas, donde no se pueden instalar locales dedicados a la lectura: Por último, las autoridades visitaron en el Centro Administrativo Municipal del Polígono, la sección de animación socio-cultural, dándose por terminada esta inauguración tan importante para los vecinos de esta zona.

Carlo's

- Platos preparados.
- Bodega y licores.
- Charcutería.
- Pastelería.
- Quesos y Patés.

Servicio a domicilio

C/. Ecuador, 4  
Teléf. 21 21 51

TOLEDO



ART. REGALOS

Avd. Reconquista, 20  
Teléfono 22 05 26  
TOLEDO

El Castellano

# «EUROPA MUEBLES»

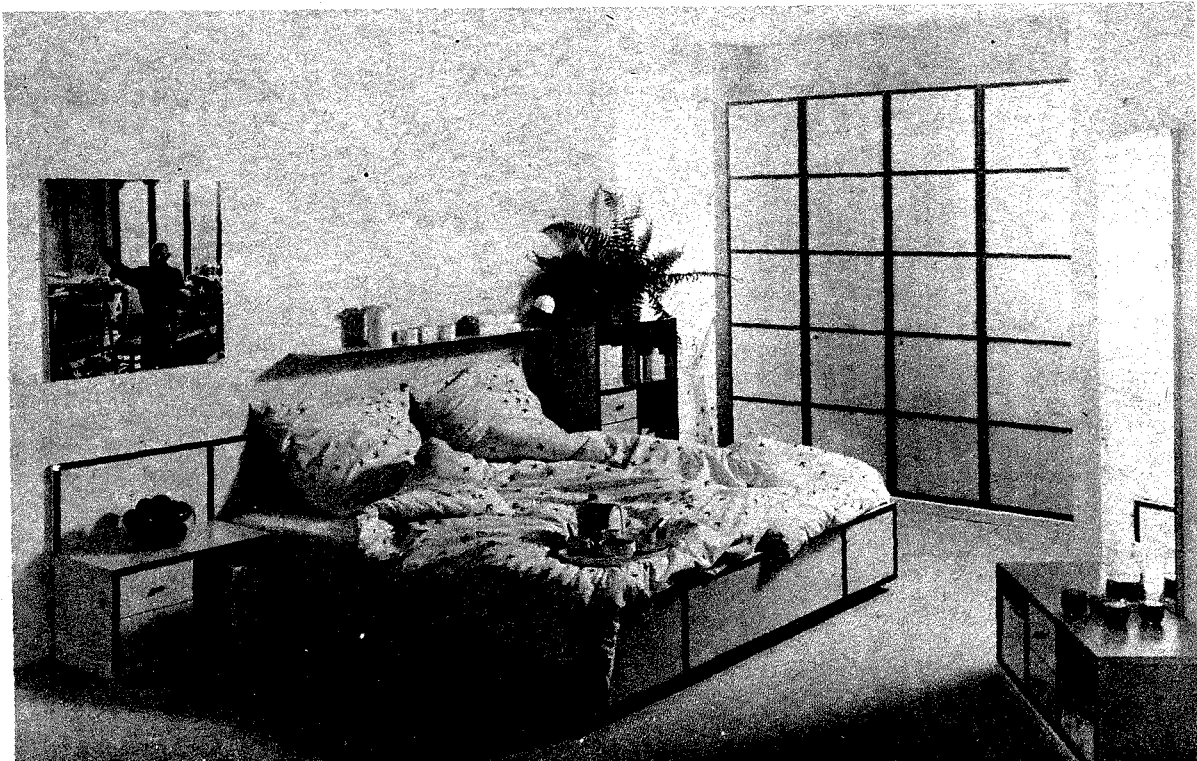
PARA LOS QUE SABEN COMPRAR Y AHORRAR



SI ENCUENTRA EL  
MISMO MUEBLE  
MAS BARATO  
LE ABONAMOS EL  
DOBLE DE  
LA DIFERENCIA



SEMI-MURAL MODELO UDALA



ESTAMOS EN EL  
GRUPO DE LOS  
GRANDES,  
PARA HACER LOS  
PRECIOS  
«MAS PEQUEÑOS»  
ABRIMOS SABADOS  
TODO EL DIA

DORMITORIO MATRIMONIO COMPLETO LACADO EN BLANCO

106.000 PESETAS

**CARRETERA MADRID-TOLEDO Km. 57**  
**☎ 358116 • OLIAS DEL REY (TOLEDO)**

SONSECA

## Charla-coloquio sobre Cabañeros

Aprovechando la moda impuesta «manu militari» de informar sobre la progresiva y poco deseada militarización de la zona de los Montes de Toledo, el pasado viernes día 29 de Abril, se celebró, en los locales del Centro Cultural Revuelo, en Sonseca, una charla-coloquio sobre la instalación del campo de tiro en la finca de Cabañeros (Ciudad Real). La exposición del tema corrió a cargo de dos miembros del Comité de Solidaridad con Cabañeros. Al acto asistieron medio centenar de personas —todas jóvenes—.

Empezaron por poner sobre la mesa los motivos por los que consi-eran improcedente la instalación de dicho campo o polígono de tiro del Ejército del Aire, que podría suponer la destrucción de todo un eco-sistema de bosque mediterráneo, prolija y única

población forestal» en aquella zona ya suficientemente poblada, intención que sólo se puede entender como un propósito de sustituir la vegetación natural por sus incabables en otras zonas, como vienen haciendo en otras zonas de nuestra geografía. Estas insinuaciones sobre el mencionado Instituto se vieron corroboradas al día siguiente de la charla. 30 de abril, en la edición de «El País», donde aparecía la noticia de que, en el juzgado de instrucción de Mérida, se había admitido (por primera vez en España) una querrela contra ICONA por «el levantamiento de la vegetación natural denominada como

solobosque en una extensión de 105 hectáreas de la Sierra del Moro. También en clave natural próxima al embalse de Córdoba, (...) para llevar a cabo en la misma una repoblación con pinos comunes y albarosques. Al hacerlo, ha destruido nidos de especies protegidas y provocará la desaparición del 39% de la vegetación natural de la zona».

Resaltaron, también, la indignación que había en la zona, abandonada e ignorada, sacada a la luz pública por semejante engendro que puede traer, entre otros innumerables beneficios, el de la emigración de sus ya escasos habitantes, debido al constante deterioro a que se va a someter en medio natural. Indignación que había encontrado muy escaso eco, pues el Comité al que ellos pertenecen sólo encuadra a 10 ó 12 miembros

Se trataron muchas más cosas, que sería demasiado extenso enumerar aquí, pero es importante señalar por la reacción de los asistentes a dicha reunión los cuales agotaron la existencia de pegatinas y pliegos de firmas, así como prometieron, algunos de ellos, apoyar con su presencia el encierro que piensan llevar a cabo el próximo día 6 de Mayo, en Ciudad Real, también con la reivindicación que se hizo en la manifestación del 1º de Mayo, celebrada en Toledo, e, incluso, es posible que se haya puesto la primera piedra para la formalización de un Grupo Ecologista en este pueblo, que una vez ha demostrado ser un oasis dentro del desierto cultural que nos rodea.

Emiliano G. PECES

## Conferencia científica sobre medicina rural

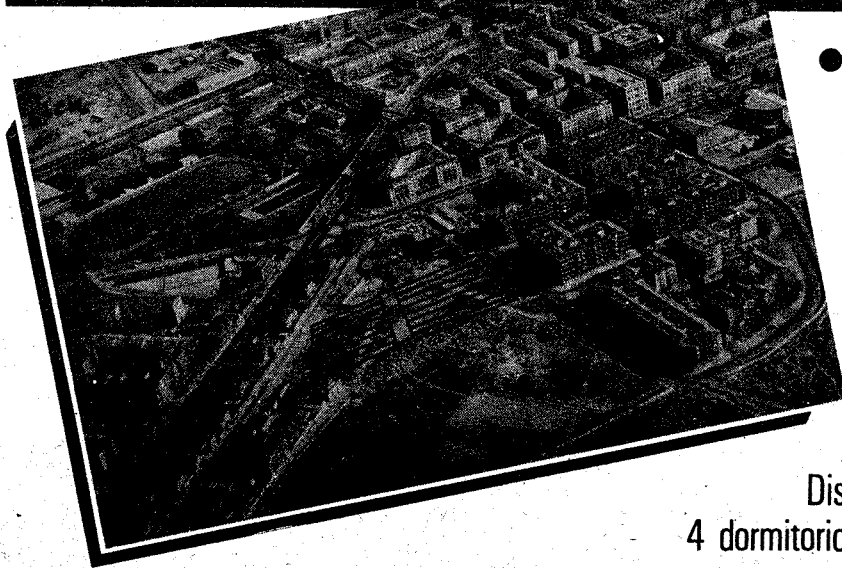
Como consecuencia de la buena gestión realizada, por el Dr. José Antonio Tejo Nieto, secretario de la comarca de Torrijos, esp especialista en digestivo y médico titular del bonito pueblo de Fuensalida, el pasado día 6 de mayo se celebró un acto científico en Torrijos, en un salón del Hotel Castilla con la asistencia de casi todos los médicos rurales de la comarca. Dicho acto consistió en una serie de conferencias magistrales expuestas por los Drs. María del Camino Sevilla Gómez (Adjunto del servicio de la Neurología del Gran Hospital) y el Dr. Ramón González Martín (Jefe de Sección del Servicio de Neurología del Gran Hospital de la Beneficencia de Madrid). Expusieron diversos aspectos sobre la enfermedad de Parkinson e insuficiencia cerebral senil, su experiencia clínica de estos dos síndromes, así como el tratamiento adecuado en este momento.

Se distinguió el acto por el animado coloquio que se suscitó, por parte de los médicos asistentes, en que abiertamente expusieron sus problemas, dudas y la escasez de medios de que disponen a la hora de hacer un diagnóstico urgente y preciso en estos casos. Los ponentes, de una manera clara y concisa, fueron contestados y dando las posibles soluciones eficaces y sencillas que en cada caso se podría realizar.

El Dr. Tejo Nieto expuso que esta clase de contactos entre la medicina rural y hospitalaria eran muy necesarios, primero por el intercambio de opiniones entre unos compañeros que de alguna manera disponen de excelentes medios de diagnóstico y aportan sus experiencias al sufrido médico rural, que cuenta únicamente con su clínica y buen saber, que no es poco; y, segundo, porque ayudaba a entender esa especie de hielo aparentemente existente entre el médico del pueblo y el de hospital.

Después de la intervención del Dr. Agustín Sacristán Gómrz, médico del Carpi del Tajo, hizo una breve historia, por su larga experiencia como médico rural de algunos casos que había tenido en su consulta relacionados con el tema. El Dr. Tejo Nieto agradeció a todos su asistencia, particular a los ponentes, y dió por concluido el acto.

# Edificios MEJICO 1 y 2

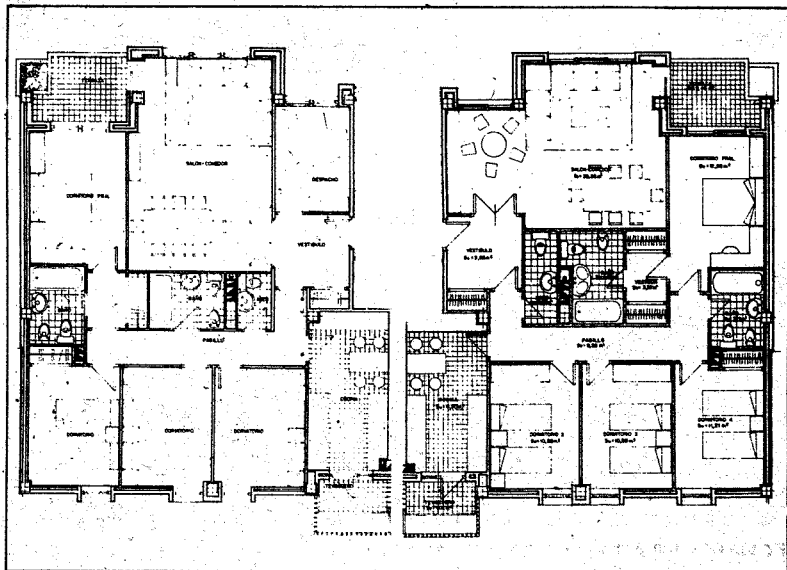


- Pisos con 4 y 5 dormitorios
- Locales comerciales
- Plazas de garaje

Distribución:  
4 dormitorios ó 5 dormitorios

### CALIDAD DE CONSTRUCCION

**Suelos:** Parquet de roble en salón, dormitorios y pasillos. Gres o simigrés en cocina, baño y aseo.  
**Pintura:** Placalet cerámica en cocina, baños y aseo.  
**Pintura:** Gotelet aplastado en paramentos verticales y temple picado en techo. Moldura de escayola en salón y hall.  
**Carpintería:** Exterior aluminio bronce. Interior, Cuesta M-20, Mavisa, Dintel o similar chapadas en embero, contracerros de embero, manilla de latón, embellecedor vertical y condensa en baños, aseo y dormitorio principal.  
**Puerta de acceso a vivienda, maciza; tirador de latón, manilla gran angular y centro Fac. Persianas de Plástico 4 cm. de lana. Cernamiento de terraza, pintado en bronce.**  
**Aparatos sanitarios:** Baño principal, en color, modelo Lorentina o similar. Segundo baño y aseo, en blanco, modelo Lucera o similar.  
**Grifería y fontanería:** Buadex modelo Dual en baño principal y modelo Bro en el resto o similares modelos. Tomas para lavavajillas y lavadora automática.  
**Aislamiento:** Aislamiento térmico en fachadas. Aislamiento de ruidos en baños y aseos, con doble tabique y porspán.  
**Electricidad:** Mecanismo Simón 32, o similar.  
**Portales:** Suelo de mármol y una pared chapada de mármol y otra empanelada de madera (embero).  
**Escaleras:** Peldaños de mármol y paramentos pintados en pasta rayada y barnizada. Barandilla en aluminio bronce.  
**Instalaciones:** Calefacción central, radiadores de chapa. Agua caliente centralizada. Puerta de garaje automática con llaves y mando. Suelo de garaje pavimento continuo. Ascensor, normalizado, con puerta automática. Contadores de agua fría, caliente y calefacción (no de calorías). Antena colectiva V.H.F., U.H.F. y F.M. Instalación de telefonía empotrada. Red contra incendios, columna seca.



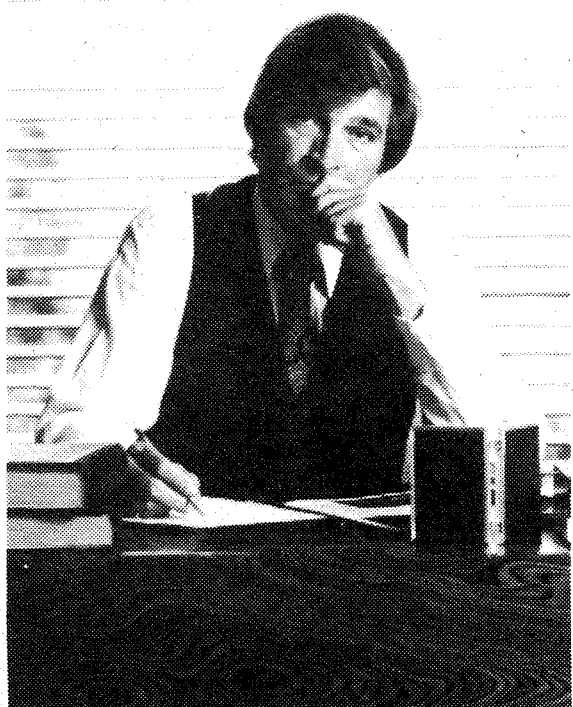
UNA PROMOCION DE

## INMOBILIARIA SANTA TERESA, S.A.

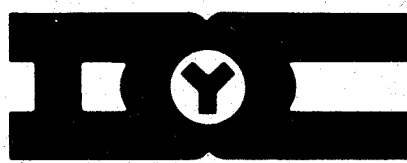
DELEGACION EN TOLEDO: C/ Martínez Simancas, 6 Tlf. 22 42 14

El Castellano

# Ud. también puede ser cliente de Dragados.



Para Dragados la dimensión no es índice de la importancia de un proyecto.  
Porque Dragados trata con el mismo interés y profesionalidad  
la obra pequeña y la obra grande.  
Dragados y Construcciones, primera empresa de edificación del país,  
abre sus puertas a sus proyectos.  
Traíganos su idea y nosotros la pondremos en marcha.



## **DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.**

Duque de Lerma, 3 - TOLEDO

## CORRAL DE ALMAGUER

## En mayo, «La Función»

en primavera, cuando se celebran innumerables fiestas en todos los pueblos de España, Corral no podía faltar a esta cita y según se aproxima mayo se nota en el ambiente la cercanía de su fiesta grande, de la que los corraleños llaman «La Función», como si fuera a hacer aire nuevo o les diese un merecido descanso a las duras faenas del invierno antes de meterse de lleno en la recolección.

Desde tiempos inmemoriales, el tercer domingo de Mayo se celebra «La Función» en honor a la patrona la Virgen de la Muela; un nombre poco usual pero que, como todos, tiene su razón de ser. Cuenta que un día a historia del pueblo que un día a un pastor, mientras guardaba su rebaño, se le apareció una hermosa señora. Asustado y creyendo que era cosa de brujería o producto de su imaginación, echó mano a su honda y le tiró una piedra, hiriéndola en un ojo. La visión se esfumó y él volvió al pueblo contando su extraña experiencia. Al poco tiempo, no lejos del lugar, en una piedra (muela) de molino, apareció la imagen descrita por el zagal con un ojo descatado, la fama de que desde siglos veneran los corraleños.

Al contrario de lo que suele ocurrir en muchos lugares, la patrona de Corral veranea en el pueblo. El primer domingo de mayo los corraleños van a buscarla a su ermita y la traen llenos de alegría. El tercer domingo son las fiestas, cuatro días en los que se festeja a Ella, a chicos y grandes, y la ocasión que nadie desaprovecha para volver al pueblo desde el lugar donde las circunstancias les obliguen a vivir. Ese día Corral de Almaguer casi dobla su población de tantos hijos como tiene repartidos por la ancha geografía española. Es el momento de volver a las raíces y seguir siendo uno mismo. Este año, además, coinciden con el 15, fiestas de San Isidro, el patrón de los labradores. En esta localidad eminentemente agrícola

también se le celebra, pero en esta ocasión adelantándolo al día 14. Así pues los festejos por la noche se inician los festejos con la quema de fuegos artificiales y la verbena de San Isidro. Al día siguiente, sábado, se entremeten los actos programados para ambas fiestas en los que destacan a nivel de tradición popular la procesión del santo; la presentación de la Función con la coronación de las reinas infantiles y juveniles, que esta vez son las señoritas Piedad Sánchez Tello y Mercedes Arévalo Tercero respectivamente, y sus consiguientes damas; la pólvora de la Virgen y este año, a continuación, la actuación del grupo «Nuevo Mester de Juglaría» en la plaza del Ayuntamiento, donde también tendrán lugar las verbenas.

Aparte de las dianas matinales y los conciertos en diversas plazas, cabe destacar el I Festival de Cante de Música del domingo día 15, el desfile de carrozas en la tarde del lunes y la sesión de teatro en la Casa de la Cultura el día 17, con la puesta en escena de la obra «Los caciques» de Carlos Arniches.

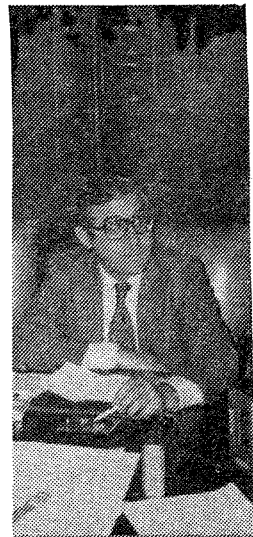
En el campo deportivo destacan los partidos de fútbol-sala entre selecciones de niños de la localidad y el equipo de fútbol del Real Madrid (la final será el día 17); el sábado cross popular; el domingo carreras de galgos y tirada de cordones; el día 16 competición de calva para la tercera edad, compe-

licación de tractor con remolque y juegos, ginkana automovilística, 3ª edad; el martes 17, tiro al plato y tenis de mesa.

Entre los actos religiosos, Triduos, la Salve del sábado, la solemne misa del domingo (función) y por la tarde de este día la procesión, a lo largo de la cual multitud de chavales ataviados con los trajes típicos inundan materialmente de flores la carroza de la Virgen.

Se hechan de menos unos toros, un guñol o teatro infantil y tantas otras cosas que están en la mente de muchos corraleños. Pero no siempre llueve a gusto de todos. Encuentran algo que alabar o algo de lo que quejarse y al fondo de un pueblo en fiesta, cuatro días de jolgorio y distensión, de reinas y damas como de novela romántica, de música y cohetes que resuenan en los oídos, de luces y pólvora de colores que estalla en la noche dejando un olor acre en el ambiente, de verbenas y discoteca, de 3.250.000 pesetas invertidas por el Ayuntamiento en un programa confeccionado poco menos que a marchas forzadas por causa de las elecciones, para intentar que los corraleños, y todos aquellos que visitan el pueblo en estos días, se diviertan y disfruten de esta primavera manchega que ahora estrena gobierno autonómico y la puesta en marcha de su concidencia regional.

las doce de la mañana. Asimismo, a las 6.30 de la tarde, acudió a la inauguración oficial del Centro Ortega y Gasset, en la que estuvo presente Felipe González, Presidente del Gobierno.



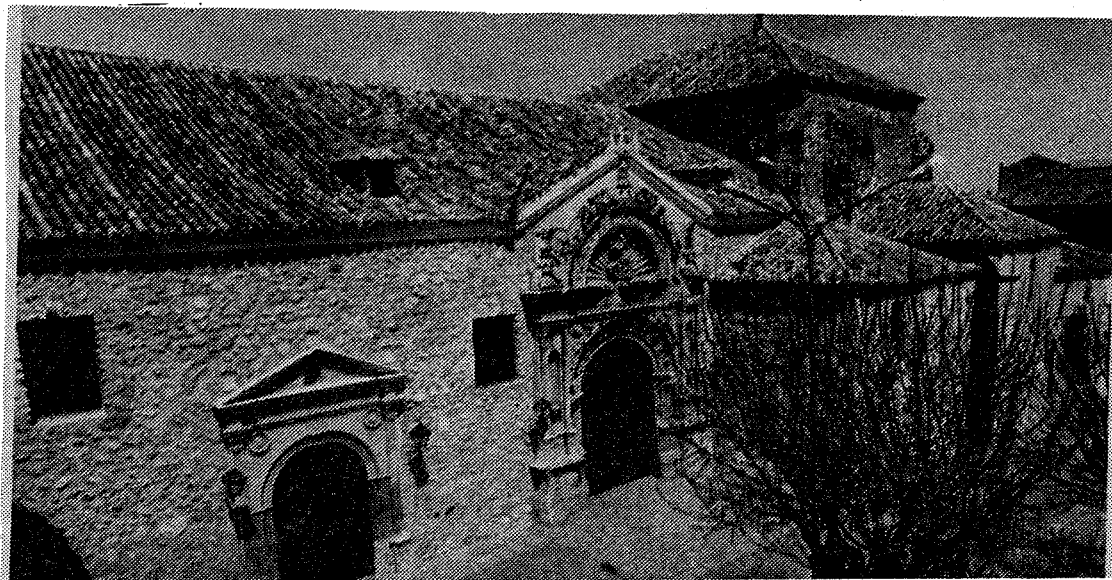
La presencia del Presidente de la Diputación en esta serie de actos está vinculada por dos vías: por una parte, dada la relación existente entre la Fundación Ortega y Gasset y la Diputación (a través del Centro de San Juan de la Penitencia, propiedad de la Diputación, y por otra, por figurar en la exposición una obra del escultor toledano Alberto Sánchez, propiedad de la Diputación desde, aproximadamente, 1.925 y que lleva por título «El Cid a caballo».

Alberto Sánchez se vincula a la Diputación Provincial de Toledo con motivo de la concesión de una pensión anual que se aprobaba el 21 de Julio de 1.925 por la Comisión Provincial. La fecha de realización de esta escultura podría establecerse según sus estudios entre 1.922—1.923, y es probable que fuese donada con motivo de la aprobación de esta beca, que se prorrogó después durante varios años.

Actualmente «El Cid a caballo», obra de pequeñas dimensiones realizada en piedra barroqueña, esta valorada en 5.000.000 de pesetas.

## Jesús García Cobacho asiste a la inauguración de la exposición «Ortega y su tiempo»

El Presidente de la Diputación Provincial, Jesús García Cobacho, asistió el día 9 de Mayo a la inauguración de la exposición «Ortega y su tiempo», que tuvo lugar en el Palacio de Velázquez del Retiro a



TORRE DE ESTEBAN HAMBRAN

## La Asociación de Vecinos, salvada

La Asociación de vecinos La Canaleja ha estado a punto de desaparecer. En un último intento de revitalizar su estructura y su razón de ser, la directiva convocó una junta de todos los componentes. La respuesta no fue masiva, pero sí representativa. Unas cincuenta personas decidieron que la Asociación debía continuar y seguir haciendo la importante labor social para la que se creó.

El salón del Hogar del Jubilado fue el lugar elegido para la reunión. La gente llegó con bastantes recelos porque todos eran conscientes de la baja forma por la que atravesaba la organización. Las causas son muy sencillas. En un principio la gente pensó que se trataba de algo parecido a una oposición organizada contra el Ayuntamiento. Fue una mala interpretación que rápido quedó superada. Después llegaron los recelos de la corporación municipal. Cuando se logró superar los asociados comenzaron a perder la ilusión, las ganas de trabajar. Costaba bastante que las cuotas se

pagaran y había cierta incompreensión en el pueblo. Lo que tanto había costado construir se derrumbaba por momentos.

En este clima se celebró la junta «salvadora», y la denominamos así porque es el único calificativo que se le puede aplicar. No obstante se cogió al toro por los cuernos desde el principio y lo primero fue renovar parte de la directiva. Dejaron su sitio vacío seis de las nueve personas que la componen: Alberto López (que descomponía el cargo de presidente), Tomás Recio, Tomás Domínguez, José Carrillo, Francisco Merino y Rufino García. Para sustituirlos se hizo votación secreta y el resultado fue el siguiente: nuevo presidente Jesús Alonso Merino, persona muy joven y al que vemos con ganas de trabajar; como vicepresidente queda Rubén Cabrero García; como secretario Manuel Lorenzo Santana y de tesorero Entraron nuevos y por propia voluntad Miguel Ángel García y César Gómez Plaza que se suman a Bru-

no Serrano, José Durán y Narciso Plaza que continúan como supervivientes de la primitiva y primera junta directiva.

La Asociación de vecinos a Canaleja se creó por el año 1979 como alternativa a unas inquietudes de bastantes vecinos. En un principio contó con un montón de asociados de los que actualmente quedan unos 80. Ha hecho obras importantes en el aspecto de concienciación de las personas. Se ha hecho ver que un pueblo se lleva entre todos los que allí viven y no entre cuatro. Esto es lo de menos y lo es lo que importa, lo material. En este campo se puede apuntar como un gran tanto la construcción de una pista polideportiva. Se hizo con el esfuerzo de todos y sin recibir ni una sola peseta de organismos oficiales.

J.P. MERINO

— URDA —

## Más de dos mil niños participarán en el XXVII Concurso de Pintura al aire libre «Guerrero Malagón»

El próximo día 27 el Colegio Nacional Santo Cristo de Urda, conjuntamente con el ayuntamiento de este pueblo toledano, celebrarán el XXVII Concurso de Pintura Infantil al aire libre «Guerrero Malagón» orientado a la promoción de la pintura entre los escolares de la EGB.

El concurso, que ha mantenido un ritmo creciente de participación año tras año, se inició en 1956. En la actualidad, cuando se encuentra próximo a celebrarse la edición número veintisiete, el número de participantes se espera sea muy superior, aventajando en número incluso la edición del pasado año que llegó a contar con 2.500 escolares. Entre otros lugares de procedencia de los alumnos de EGB se encuentran Toledo, que enviará a alumnos de los colegios Ángel Vivar, Garcilaso de la Vega y la Escuela de Prácticas de la Normal; asimismo, asistirán es-

colares de Fuentefresno, Malagón, Villarrubia de los Ojos, y, naturalmente, de la propia Urda.

En la organización del presente certamen han colaborado la Caja de Ahorro, Diputación, Dirección Provincial de Cultura, Iberia, la Academia de Ciencias Históricas y la Escuela de Artes de Toledo. También numerosos particulares que se han volcado en la ayuda al concurso.

El jurado, que habrá de dictaminar su fallo el mismo día del concurso, estará formado por el autor que da su nombre al concurso, Guerrero Malagón, su hijo Guerrero Corrales y el pintor Romero Solana.

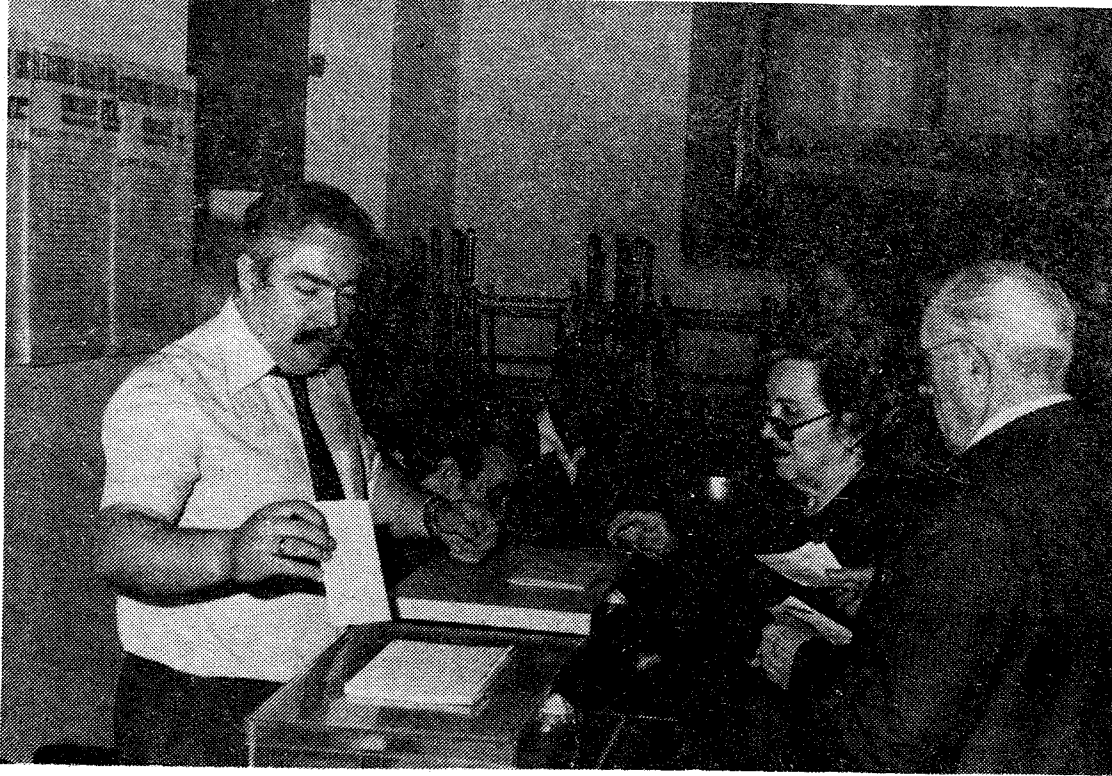
Los premios consisten en material de dibujo y pintura donados por un valor próximo a las diez mil pesetas.

Santiago FUENTES

El Castellano



Juan Ignacio de Mesa y Martín Molina, dos grandes ausentes, cada uno por mil causas diferentes, de las elecciones municipales del 83.



A pesar de que éstas han sido las primeras elecciones que se han celebrado en un día no laborable, los toledanos se tomaron en serio su derecho y su deber ciudadano de acudir a depositar su voto.

Noche para la taquicardia de algunos, la alegría de otros y la expectativa de todos, la madrugada electoral del 8 al 9 fue modelando en las expresiones de los distintos candidatos, el gesto alegre de la victoria o la mueca triste del desencanto. Ante los televisores, o en medio del bullicio verbenero montado ante el Palacio de Fuensalida, los toledanos asistieron al lento «gota a gota» de los datos. Mientras, en las sedes de cada partido o en algunos restaurantes habilitados al efecto, la plana mayor de cada grupo anotaba nerviosa cada nuevo dato sobre murales de cifras y porcentajes.

artísticas que allí tuvieron lugar. Dentro del edificio, personas invitadas, políticos y periodistas comentaban los datos que se iban conociendo a través de TVE y de la terminal de videotex. Por unas horas, las rivalidades electorales y políticas dieron paso a un ambiente de todos los partidos se saludaban unos a otros y se repartían sonrisas qui y allá. Comentario general era el enorme retraso del escrutinio en Toledo con respecto a otras provincias castellano-manchegas, así como la mayor participación electoral que se ha registrado en nuestra provincia.

En el Palacio de Fuensalida a

congregarse ante la imagen, la palabra y el torrente de datos de aquella noche-hombre mejor informado de todo el país.

Dos ejes, la Junta de Comunidades y el Gobierno Civil, polarizaron la atención de los informadores que, de nuevo, forzaron sus máquinas para cubrir con puntualidad su misión informadora. Desde las ocho de la tarde en que cerraron los colegios electorales, hasta las nueve y media de la noche en que el ministro del Interior apareció en la pequeña pantalla con las primeras cifras oficiales, las conjeturas dominaron las improvisadas tertulias. Fue a las diez menos veinte cuando José Barrionuevo arrojó la cifra que fue condensada definitivamente durante mucho tiempo: en Toledo, sobre 25 concejales, 12 correspondían al PSOE, 11 a AP y 2 al PCE.

# «QUE NOCHE LA DE AQUEL DÍA»

## Toledo capital «estrena» alcalde socialista y Talavera vuelve a estar regida por Pablo Tello, del PSOE.



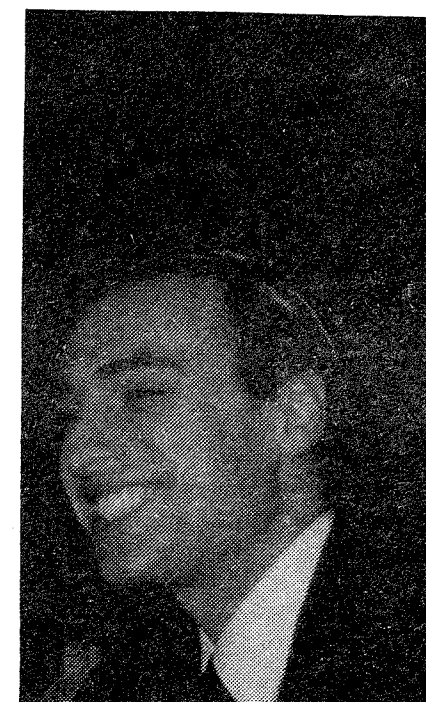
El ministro Barrionuevo arrojaba, con la escueta lectura de unas cifras, un jarro de agua sobre las ilusiones de partidos como el PDL o el CDS, que quedaban descabalgados de la posible concejalía. El transcurso de la noche se encargaría de remachar definitivamente el fracaso de Angel Rosa y Rafael Carrasco y María Dolores Calvo Cirujano.

Sin embargo la noche registraría un vuelco en las cifras que convirtió la primera alegría socialista en incertidumbre primero y preocupación después: Ya avanzada la madrugada, entre los informadores apostados en el centro de recepción de datos de la Junta de Comunidades se extendió la noticia de una presunta victoria de AP en el Ayuntamiento de Toledo. José Manuel Molina visiblemente inquieto, comentó con hu-

mor la incongruencia de que minutos antes hubiera expresado su enhorabuena al Partido Socialista por su victoria ante las cámaras de televisión. Momentos de nerviosismo en los pasillos y el comentario de una inminente impugnación de la mesa instalada en el Colegio de Nara. Al parecer según la opinión socialista, un



José Manuel Molina, durante algún tiempo soñó con la posibilidad de alcaldía. Finalmente, los resultados le colocarían a un paso de lograrlo.



congregación religiosa habría pretendido votar por correo sin la debida acreditación. Sucesión de datos y más datos que una vez situaban la relación AP-PSOE en empate y otras daba ventaja a uno para, al rato concedérsela a su rival. Poco a poco, sin embargo, la cifra del equilibrio, del empate, fue imponiéndose. Sobre las tres de la madrugada, con un escrutinio prácticamente total, las cifras 11-11-3 se impusieron con aplastante evidencia. Por su parte, los datos regionales hablaban de otro código 23-21. Unas cifras equilibradas que tanto socialistas como aliancistas no dudaron en interpretar como de dificultad tanto para el gobierno municipal y au-

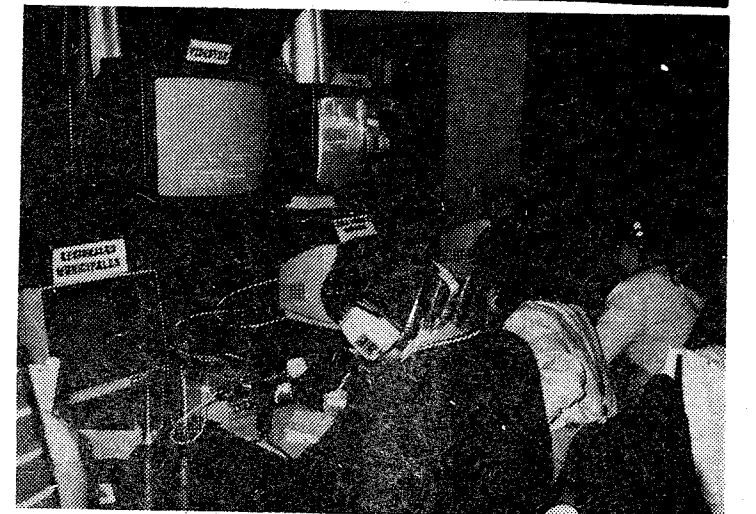
tonómico como para la oposición. Jesús Fuentes Lázaro: «El comienzo de una etapa complicada. Así, Fuentes Lázaro reconocía que «cualquier institución para que pueda gobernar con auténtica responsabilidad necesita tener mayoría; lo otro supone un cierto pacto continuado que se puede romper». Respecto a la etapa que comienza a partir del resultado regional, Fuentes comentó que la región podría entrar en una situa-

Joaquín Sánchez Garrido: Joaquín Sánchez Garrido, con aspecto cansado, definía la jornada electoral como fuertemente tensa, de vuelcos increíbles en el

cómputo. Respecto al entendimiento con el PCE, de cara a la obtención del sillón municipal, explicó su intención de hablar con realismo poniendo las cartas boca arriba, convencido como está de

ción complicada. Respecto a si la capital regional podría pasar a Al-bacete al asumir José Bono la presidencia, Fuentes manifestó que, en su opinión Toledo es la única ciudad con posibilidades reales de ser la capital de la región y en el caso de que esto no sea así, yo, como miembro del PSOE me plantearía las cosas de una forma distinta a como me las he planteado en otros momentos y creo que el PSOE de Toledo también lo haría.

Todos los políticos consultados coinciden en valorar muy positivamente el alto índice de participación electoral en Toledo, superior a la media regional.



El centro de recogida de datos del Palacio de Fuensalida fue, durante toda la noche, un continuo ir y venir de personalidades políticas y periodistas. En la foto, compañeros de la radio toman cumplida nota de los datos que aparecen en las pantallas del videotex.

que «todo el mundo está aplicado en utilizar el sentido común». Reconoció la cierta frustración de su partido de no haber sacado un concejal más, según los cálculos propuestos por su partido. A cerca de la orientación de la campaña electoral, indicó que, según su criterio, los mítines eran actos que tienen que desaparecer, pasando el protagonismo electoral a los medios de comunicación.

José Manuel Molina:

A las tres y veinte minutos de la madrugada, José Manuel Molina García reconocía su nerviosismo, a lo largo de la noche, ante la confusión de datos contradictorios que iban sucediéndose. Reconoció hallarse ya más tranquilo «porque ya conocemos cuales son nuestras fuerzas en la corporación, aunque hay datos que contrastan, porque los datos que tenemos nosotros aún nos mantienen en doce».

Béjar: «Hemos sufrido un voto de castigo» De «injusto» calificó Luis

Alfredo Béjar, cabeza de lista por el PCE, el resultado de las elecciones municipales, que restaba un miembro a su candidatura respecto a los comicios del 79. Se confesó dolorido por lo que consideró un rechazo populista de los toledanos hacia la candidatura del PCE.

«Esto es un voto de castigo a una serie de personas conocidas y luchadoras y no sé a cuento de qué viene castigar a estas personas». Respecto a la posición de fuerza de sus tres concejales ante el presumible pacto de izquierda en el ayuntamiento toledano, Béjar no se mostró optimista, manifestando que «tal vez tener más poder del que a uno le corresponde no sea bueno y tenemos ejemplos de ello, pero en esta noche lo que importa son los resultados de cada partido y de cada candidatura; lo que pueda pasar a partir de mañana es secundario». Béjar, sin duda, ofrecía el aspecto dolido y pesimista del «gran derrotado» de la noche electoral.

El Gobierno de la nación, el Gobierno de Castilla-La Mancha, la Presidencia de la Diputación Provincial, las alcaldías más importantes de la provincia de Toledo... Las victorias electorales del PSOE, colocan a este partido ante una gran responsabilidad para con los ciudadanos.

Numerosos toledanos acudieron la noche electoral al Palacio de Fuensalida para seguir los resultados de las votaciones a través de la gran pantalla de televisión que había sido instalada en la entrada, y asistir a las diversas actuaciones

estrella de la noche fue, al igual que en los hogares toledanos y en España toda, el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra. Al hacer acto de presencia ante las cámaras de RTVE, los corrillos y las tertulias cesaron al instante, para



Angel Rosa y María Dolores Calvo, los dos grandes perdedores de las elecciones municipales toledanas.

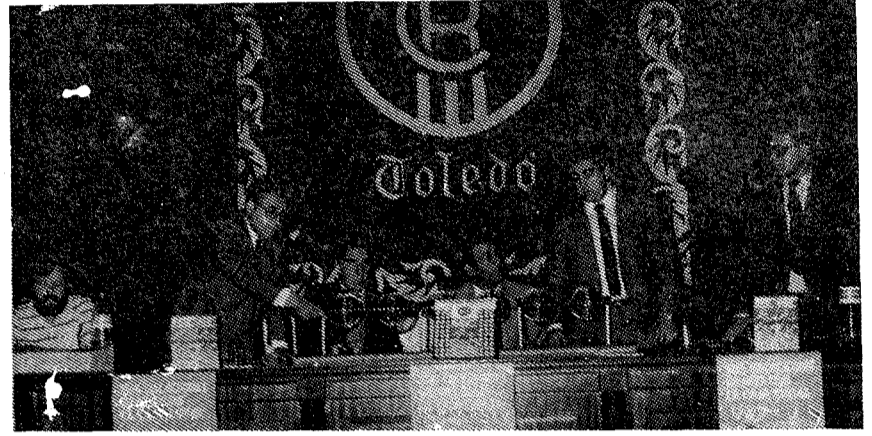
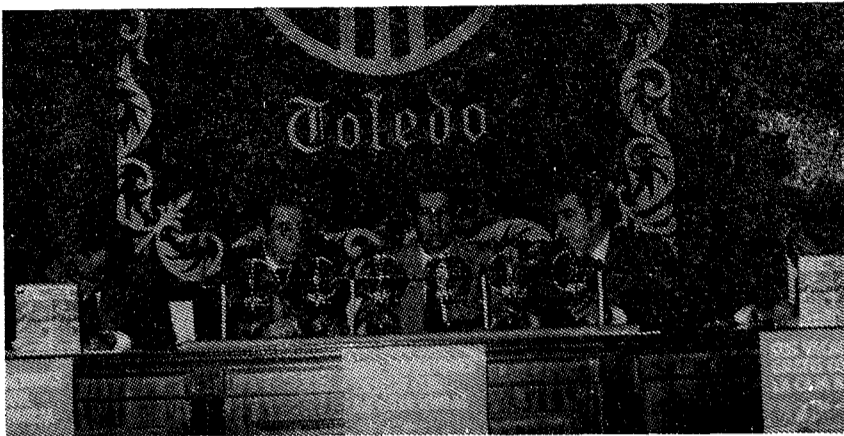


El PCE se considera el gran castigado de estas segundas elecciones municipales.



# Sorteo de 200 plazas entre nuestros socios y clientes

8 días: Del 3 al 10 de Junio en GUARDAMAR DEL SEGURA  
(Alicante) (HOTEL -RESIDENCIA CAMPOMAR)



003.070	1-008-00560-07	Alcaudete de Jara	311.977	0-127-00011-01	Ocaña
337.971	0-015-00095-05	Almorox	157.383	3-130-00232-04	Orgaz
108.494	1-015-00125-03	Almorox	314.914	0-146-00080-00	Pulgar
111.245	1-021-00084-05	Bargas	070.418	1-156-00743-10	Puebla de Montalbán
309.424	0-022-00085-03	Belvis de la Jara	258.508	0-147-00150-03	Quero
356.261	0-040-00005-00	Carmena	121.345	1-150-00119-00	Real S. Vicente
124.204	1-040-00006-10	Carmena	379.827	A/V.-2.274	Recas
323.579	0-041-00204-00	Carpio de Tajo	310.787	0-151-00122-03	Recas
322.322	0-041-00039-05	Carpio de Tajo	254.844	0-162-00004-00	S. Ana de Pusa
197.018	3-041-00229-03	Carpio de Tajo	381.837	A/V.-2.188-B	Santa Olalla
325.114	0-041-00386-10	Carpio de Tajo	160.751	3-170-00254-03	Sonseca
094.298	1-041-00034-09	Carpio de Tajo	074.132	1-164-00601-03	S. Cruz Retamar
372.312	A/V.-906	Casarrubios Mte.	381.291	A/V.-1.288	S. Cruz Retamar
112.367	1-045-00481-08	Casarrubios Mte.	299.788	0-164-00094-08	S. Cruz Retamar
167.766	3-047-00001-10	Castillo Bayuela	299.906	0-164-00110-02	S. Cruz retamar
372.833	A/V.-2.380	Cedillo Condado	130.056	1-137-00365-00	Talavera Reina
221.006	0-060-00129-03	Chozas de Canales	164.242	3-176-01781-08	Toledo O.P.
011.321	1-060-00167-07	Chozas de Canales	122.536	1-215-00036-08	Toledo-Urbana
220.926	0-060-00126-00	Chozas de Canales	355.240	0-215-00043-09	Toledo-Urbana
010.972	1-060-00088-09	Chozas de Canales	188.063	3-179-00142-08	Torre E. Hambrán
144.588	3-057-00507-05	Consuegra	075.317	1-179-00414-06	Torre E. Hambrán
216.344	0-057-00297-09	Consuegra	272.693	0-18-00108-04	Torrijos
012.910	1-063-00430-10	Dosbarrios	354.500	0-182-00084-08	Totanes
294.689	0-156-00088-04	El Romeral	121.989	1-182-00059-05	Totanes
066.780	1-175-01030-07	El Toboso	107.655	1-183-00124-03	Turleque
291.862	0-175-00278-05	El Toboso	306.462	0-185-00159-06	Urda
014.721	1-070-00426-03	Fuensalida	305.357	0-185-00049-01	Urda
224.872	0-070-00298-04	Fuensalida	350.8467	0-186-002559-04	Val S. Domingo
344.751	0-074-00218-01	Gerindote	078.690	1-188-00155-07	Valmojado
335.250	0-083-00010-10	Huerta Valdecab.	189.676	3-192-00001-01	Ventas Retamosa
335.250	1-089-00829-02	Lillo	186.070	3-194-00299-01	Villa D. Fadrique
228.763	0-089-00137-05	Lillo	179.851	3-195-00002-09	Villacañas
228.817	0-089-00155-07	Lillo	058.249	1-195-00142-02	Villacañas
018.453	1-089-00394-07	Lillo	189.107	3-196-00300-00	Villafranca Cabl.
038.650	1-119-01169-07	Los Navalucillos	077.171	1-196-00807-04	Villafranca Cabl.
253.975	0-119-00091-00	Los Navalucillos	137.166	1-199-00171-09	Villaminaya
287.143	0-209-00315-09	Los Yébenes	292.849	0-201-00086-00	Villanueva aldte.
285.301	0-209-00102-09	Los Yébenes	194.492	3-204-00009-10	Villarrubia Stgo.
358.974	0-091-00044-04	Lucillos	280.265	0-206-00139-04	Villasequilla
022.956	1-092-01532-01	Madridejos	281.923	0-206-00387-07	Villasequilla
023.293	1-092-01738-02	Madridejos	280.507	0-206-00121-05	Villasequilla
234.486	0-092-00531-09	Madridejos	280.576	0-2006-00128-01	Villasequilla
023.483	1-092-01848-07	Madridejos	283.720	0-207-00082-10	Villatobas
267.138	0-095-00038-08	Manzanaque			RESERVAS
025.708	1-104-00037-10	Menasalbas			El Romeral
239.743	0-104-00056-04	Menasalbas	070.418	1-156-00743-10	Madridejos
027.306	1-104-00461-00	Menasalbas	150.601	3-092-00864-10	Consuegra
329.304	0-107-00120-02	Miguel Esteban	143.954	3-057-00123-04	Gerindote
320.296	0-108-00004-05	Mocejón	344.236	0-074-00176-08	Noves
321.968	0-108-00081-07	Mocejón	115.044	1-124-00293-05	Carpio de Tajo
092.779	1-108-00061-01	Mocejón	325.147	0-041-00389-02	Val S. Domingo
054.644	1-110-00048-07	Montearagón	116.968	1-186-00019-10	Torre E. Hambrán
031.278	1-112-00554-10	Mora	188.353	3-179-00241-10	Casarrubio Monte
031.797	1-112-00909-06	Mora	111.975	1-045-00215-03	Navahermosa
377.414	A/V.-2.6545	Nava de Ricomal.	033.364	1-115-00372-02	Almorox
250.404	0-115-00022-07	Navahermosa	108.326	1-015-00008-10	Consuegras
114.539	1-124-00016-08	Novés	006.642	1-057-00664-10	

Es una atención más de tu...



**CAJA RURAL PROVINCIAL DE TOLEDO**

## Finalizó el VIII Festival de Teatro de aficionados

El viernes, día 29, acabó el VIII Festival de Teatro de Aficionados de Villacañas, el cual ha tenido muy buena acogida de público y una gran difusión, tanto en prensa como en radio, a nivel regional, y nacional.

Este certamen de teatro que se celebró por octava vez consecutiva, y por segundo año a nivel regional, se ha caracterizado por la gran calidad de los grupos que en él han participado, con excepción de dos que no alcanzaron el nivel que se impuso en el festival, y que son: grupo C.I.T.A. de Madrid, que era esperado con muchas ilusiones puesto que presentaba una obra de Gala, autor que no se había podido representar nunca en este festival por problemas con la Sociedad General de Autores. El otro que no alcanzó ese nivel fue La Quintería, de Villacañas.

Por otro lado hay que destacar la actuación de dos grandes grupos en este festival: Arlequín T.E.M. de Ciudad Real y La Farándula de Madrid, que con la buena elección de la obra y la gran interpretación hicieron que las dos veladas se convirtieran en un auténtico deleite.

La noche del viernes fue la de la entrega de los premios y en ella actuó Arlequín de Villacañas, fue de concurso, con la obra de Ibsen «Casa de Muñecas» y solo hay que destacar la actuación de Juaní Blanco que interpretaba el papel de Nora. En esta noche de gala la presentación estuvo a cargo de

Marisa Abad, presentadora de TVE, y por Manuel Saez de Radio Cadena. Se contó con la presencia del Presidente de la Comunidad de Castilla-La Mancha, D. Jesús Fuentes Lázaro, con el alcalde de Villacañas y con algunos miembros de su corporación, además de con la reina y damas de las fiestas.

Sólo hay que destacar en esta noche un pequeño incidente, que fue la caída de un hombre desde el escenario mientras lo preparaban para la entrega de premios. Felizmente no tuvo consecuencias.

Los premios se repartieron de la siguiente manera:

**Primera actriz:** Angely Ciudad Real del grupo Candilejas de Villacañas, que hizo una buena interpretación en el papel de Doctora Marta Livinstone en la obra «Agnus Dei» de Hohn Pielmeier.

**Primer actor:** Severiano Asenjo del grupo Farándula de Madrid, que hizo una gran interpretación en el papel de Nicolás (padre) en la obra «El corto vuelo del gallo» de Jaime Salom.

**Actriz secundaria:** María Beato, del Guo Candilejas de Villacañas, en la obra «Agnus Dei» de John Pielmeier.

**Actor secundario:** Angel González de la Meja, del grupo Arlequín, de Ciudad Real, que hi-

zo una magnífica interpretación en el papel de «Retrato de dama con perrito», de Luis Riaza.

Hubo otro premio para Jaime de las Heras del grupo EL Candil, de Talavera de la Reina.

**Montaje escénico:** Grupo «Arlequín T.E.M.» de Ciudad Real, que puso en escena, con un alarde de buen gusto y sensibilidad artística, la obra de Luis Riaza «Retrato de dama con perrito».

**Director:** Ismael Sánchez del grupo el Candil T.C.E. de Talavera de la Reina, que puso en escena «Heroicidío» de Lensay Schazle.

**Premio Pierrot:** (para el mejor grupo de teatro) La Farándula, de Madrid, que puso en escena la obra de Jaime Salom «El corto vuelo del gallo».

Por último le fue concedido un Accessit al grupo Lazarillo T.C.E. de Manzanares.

En general los premios fueron concedidos con los aplausos unánimes del público que corroboró la elección del jurado.

En definitiva, ha sido un gran festival que esperamos se repita durante muchos años. Habría que pedir no obstante que ya que el festival es de Castilla-La Mancha, haya obras de autores castellanos-manchegos para dar un empuje real a nuestra cultura autóctona.

Pilar LUCAS-BAQUERO

## Ciclo de conferencias sobre temas de interés general agrario

Organizado por la Cámara Agraria Local de Talavera de la Reina, cuyo presidente es José Prieto, y con motivo de la Festividad de «San Isidro Labrador», se vienen celebrando en los locales de la Caja Rural Provincial de Toledo a las 8 de la tarde un ciclo de Conferencias sobre temas de interés general agrario. Colaboran en este ciclo de Conferencias la Consejería de Agricultura de la Junta de Comunidades de Castilla la Mancha.

El pasado día 4 de mayo, y con gran asistencia de público, se pronunció una conferencia a cargo de Dr. D. Luis de Cuenca Esteban, jefe de la Sección de Ganado Porcino de la Dirección General de Producción Animal, que disertó a cerca de «Jornadas sobre Hibridación Porcina 2»; la conferencia resultó muy amena.

El día 6 de mayo el tema de la Conferencia fue «Sobre la Sanidad Animal»; pronunciando un comunicado por Miguel Ángel Díaz Yubero, Subdirector general de Salud animal; finalizada la conferencia se abrió un profundo debate sobre el tema tan de actualidad en nuestra comarca: la glosopeda, actuando de moderador, Patrocinio Navarro Góomez, Director General de producción Agraria en nuestra consejería de Agricultura.

Para el día 17 de mayo se pretende cerrar este ciclo con una conferencia a cargo de Ramón Calvo Baguena, Ingeniero Industrial, que versará sobre «Aprovisionamiento de Energía—Tarifas electrónicas Agrarias».

TALAVERA

## No hay constancia de que el incendio en el edificio «La Paz» fuera intencionado

El pasado miércoles hubo una reunión de los vecinos afectados por el incendio ocurrido en la madrugada del día uno de mayo, en el Edificio La Paz, el mayor rascacielos existente en la ciudad de la cerámica, que alberga en su interior cerca de 500 personas; el Edificio tiene 19 plantas, y como saben nuestros lectores el incendio se originó hacia las 5 de la madrugada del 1º de mayo en el hall principal, ocasionando unas pérdidas que superan en mucho los diez millones de pesetas.

Pues bien, en esta reunión de vecinos afectados se evaluaron los daños ocasionados y la forma de llevar a cabo la más pronta reparación de los mismos.

Según manifestaron a este Semanario tanto Miguel Clavero (Presidente de los locales Comerciales), como el empleado de la Finca Urbana D. Luis Colilla, parece que se descarta el que el fuego fuera intencionado.

Hay que resaltar la labor del servicio de Bomberos, Policía Nacional, la seriedad de los propios vecinos, etc., si bien se echó muy en falta la ausencia del Alcalde D. Pablo Tello, según opiniones recogidas en amplios sectores de nuestra ciudad.

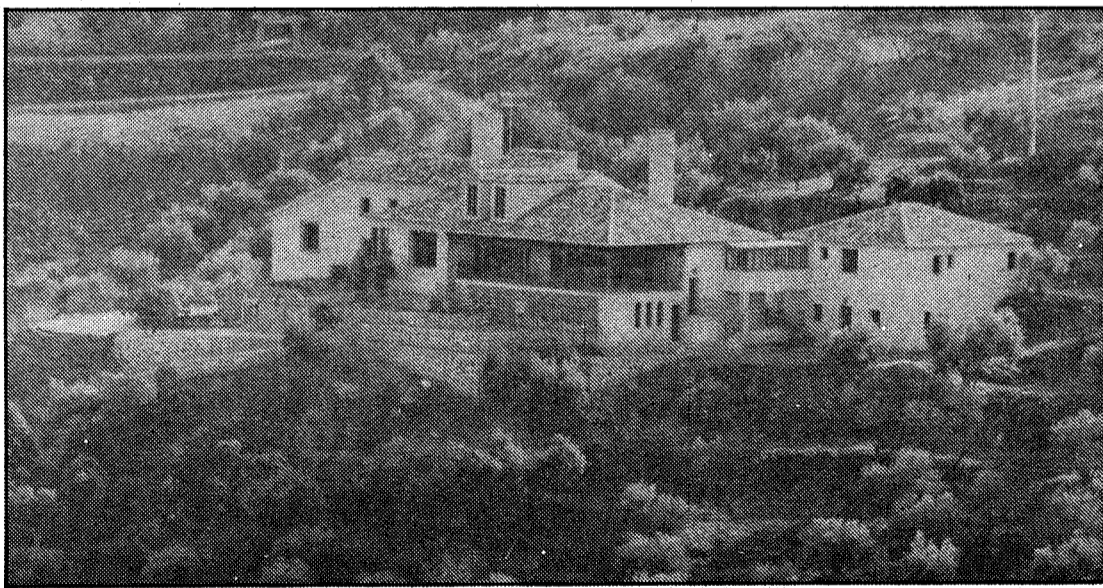
El incendio por la magnitud del mismo pudo haber ocasionado una catástrofe de magnitudes imprevisibles.

# ROLACSA

## RODOLFO LAMA CONSTRUCCIONES, S.A.

Calle Trinidad, 20, bajo.  
TOLEDO

Teléf.: 21 21 50.



PUFBLA DE ALMORADIEL

## Tres listas se disputan el Ayuntamiento

Cuando estamos casi en el umbral de los comicios presentamos a los cabeza de lista de cada una de las tres candidaturas que se presentan ante los electores, de cara a la composición del Ayuntamiento cuya corporación, dado el censo de habitantes, deberá estar integrada por trece concejales.



En primer lugar, y por orden de edad, digamos que encabezando la candidatura de AP-PDP-UL, figura D. José Nieto Arellano, 50 años de edad, agricultor e industrial, padre de cinco hijos. Es concejal en la actualidad y nos dice que han afrontado la campaña electoral con humildad y buena voluntad, así como, con un gran sentido de la responsabilidad; que están luchando, no obstante, con ánimo y con absoluto respeto a las otras formaciones políticas en liza.

En cuanto a programa, afirma que seguirán una política de acuerdo con su ideología, aunque, primando por encima de todo los

intereses del pueblo. «Se impone una política de austeridad -nos dice-, aunque no por ella las realizaciones que el pueblo necesita se quedarían desatendidas». Habla del asfaltado de varias calles, de mejorar el alumbrado, de atender muy especialmente a la cultura y la juventud, etc. «Y si no conseguimos la mayoría, desde la oposición mantendremos una actuación constructiva».

Al final, el Sr. Nieto Arellano afirmaba que confía en la buena voluntad de las gentes de ideología no marxista, para que les otorguen su voto. «A fin de cuentas -concluyó-, el Ayuntamiento

será lo que el pueblo quiera, y la decisión es tan importante, que merece la pena superar pequeñas discrepancias en pro de una representación fuerte».

Por su parte, la candidatura del PCE esta encabezada por Apolonio Recuero Villajos, treinta y siete años, profesor de EGB, y en la actualidad concejal y diputado provincial.

El señor Recuero gusta de la actividad política y las relaciones humanas, y dice que la concejalía es una forma digna y edificante de actuación, muy especialmente cuando se pone al servicio de los

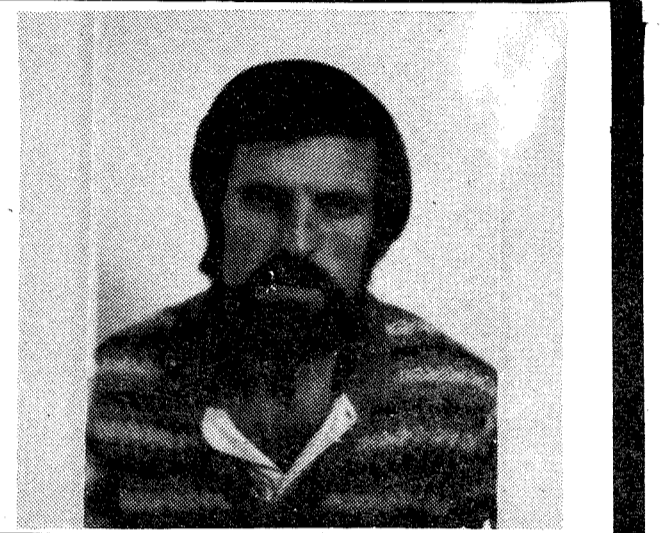
tamiento y eso hay que eliminarlos».

Al final afirma: «Confiamos plenamente en nosotros y en el pueblo; si obtenemos mayoría y gobernamos, nuestro pueblo y nuestro Ayuntamiento mejorarán sensiblemente».

El más joven de los tres cabezas de lista es Juan Antonio Bustos Sepúlveda, perteneciente al grupo del PSOE. Veintinueve años, casado, con tres hijas y de profesión ingeniero técnico industrial. El Sr. Bustos encabeza una candidatura de personas que no ha ostentado nunca ningún cargo

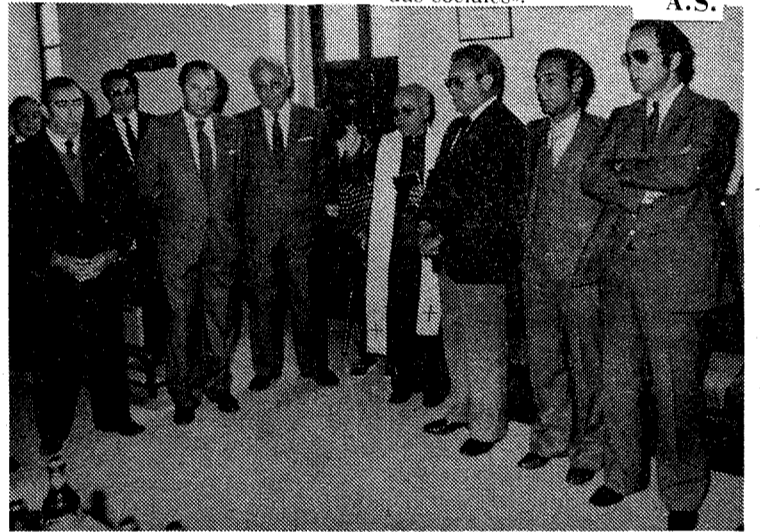
para este municipio. En principio alude a la juventud, a quien no cree integrada plenamente en el contexto de la sociedad -algo así como que la iniciativa de los jóvenes esta siendo infravalorada».

Pero también cree «...en una serie de recursos que, potencialmente, estan aquí y no se les ha prestado suficiente atención: asociacionismo, creación de cooperativas para promoción de la mujer, y alguna otra de carácter más amplio y no solo local, como sería la dedicada a productos hortofrutícolas en la vega del Gigüela». Creo que en urbanismo -comenta-, se puede



oficial. Y llegan con un gran interés por resolver una serie de problemas que creen fundamentales

intentar mejorar la calidad de la vivienda y paliar la especulación del suelo, fomentando las viviendas sociales... A.S.



trabajadores. En cuanto a su programa, dice que le preocupa el abastecimiento del agua, los vertidos residuales, la cultura, los deportes, la tercera edad, los minusválidos, etc.

«Realizar todo esto supone dinero y participación. El dinero debe venir en buena medida de los presupuestos generales del Estado y de una aplicación progresiva y justa de las ordenanzas fiscales, de la subvención racional por parte de la Diputación a los pueblos en función a sus necesidades, etc. La participación me preocupa porque hay una sensación de rechazo y despego entre el pueblo y el Ayun-

El pasado domingo, día 24 del actual, tuvo lugar, en Fuensalida, la inauguración del Hogar del Jubilado, construido por el Ilmo. Ayuntamiento de la villa, con la colaboración de la CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE TOLEDO.

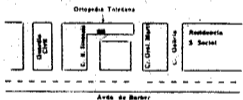
La bendición de las instalaciones corrió a cargo del Sr. Cura-párroco, D. Teodoro Sánchez Chico, procediéndose seguidamente a una breve alocución por parte del Director General de la CAJA, D. Juan Molero Pintado, quien dirigiéndose al numeroso público, y tras agradecer la favorable acogida dispensada a nuestra Entidad por todo el vecindario, manifestó sentirse orgulloso de haber colaborado económicamente en esta importante Obra Social, prometiendo seguir en esta misma línea de colaboración en aquello que en un

futuro pudiera estar al alcance de sus posibilidades. Tomó la palabra, a continuación, el Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento, D. Gonzalo García Ferrero, para indicar que con dicha inauguración sólo se pretendía reconocer de algún modo la labor de los hombres y mujeres de la tercera edad, pioneros, sin duda, de todos los logros alcanzados en la actualidad. Finalmente, en nombre de todos los pensionistas, tomó la palabra el actual vicepresidente del Hogar, D. Manuel Martín-Carro Rodríguez, para agradecer a las

autoridades y a todos los representantes de la CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE TOLEDO, que se hallaban presentes en el acto, su importante contribución para la mejora de la situación de los Sres. jubilados.

La inauguración, en la que estuvieron presentes, además de las personalidades ya citadas, D. José María Manzanares Martín, miembro del Consejo de Administración de la CAJA, D. Cándido Palomino Infante, D. Antonio Pissa, bd. Enrique Peña y D. Angel M<sup>o</sup> Ferrero, todos ellos miembros de la Comisión de Obras Sociales de la CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE TOLEDO, así como D. Hilario Sánchez Ballesteros, Jefe del Servicio Central de Obras Sociales de la misma, finalizó con un vino de honor que se ofreció a todos los asistentes.

En el mismo edificio, que se halla ubicado el Hogar del Jubilado, se tiene previsto poner en funcionamiento una biblioteca pública, cuya inauguración tendrá lugar próximamente. Esperamos que tanto el Hogar como la Biblioteca serán en lo sucesivo un medio apropiado para hacer del tiempo libre, un provechoso esparcimiento, dando de este modo al ocio todo el sentido de creación y enriquecimiento del espíritu que le concedieron los griegos.



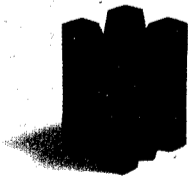
**Ortopedia Toledana**

- Instrumental quirúrgico nacional y extranjero
- Equipamiento de hospitales
- Especialidad en el montaje de clínicas rurales
- Equipos de rayos X
- Amplias facilidades de pago.

APARATOS Y PLANTILLAS SEGUN PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA CALZADO ORTOPEDICO Y FORMATIVO

Martínez Simancas, 9  
Tel. 22 00 86

TOLEDO



**PUERTAS MAVISA**

Delegación en Toledo:  
JOAQUIN DIAZ  
Paseo de la Rosa, 142. Teléf.: 22 80 11

**El Castellano**

## La región en marcha

En la recta final de su mandato

### Actividad febril en la Junta de Comunidades



oficial del libro «Contratación a tiempo parcial, editado por el departamento de trabajo y seguridad social.

Este acto tuvo lugar en la sede del citado departamento, y al mismo asistieron además de Carlos Macía de Castro, titular de trabajo, el Consejero de Economía, Hacienda, Comercio y Turismo, Juan Pedro Hernández Moltó, directores provinciales del trabajo e INEM y representantes de centrales sindicales.

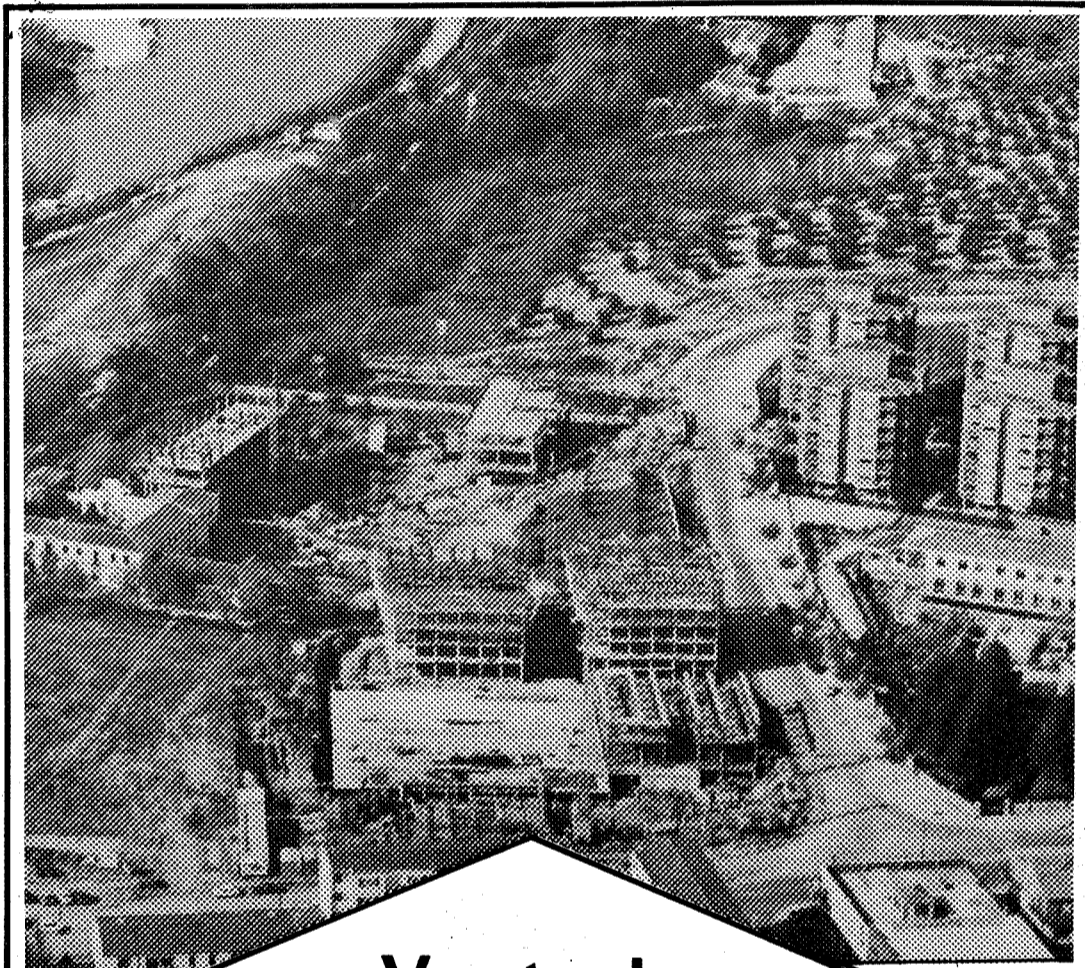
**La máxima autoridad regional** en el que será seguramente su último acto público como tal, entregará el próximo sábado al pueblo de Miguelturra (Ciudad Real) el diploma acreditativo de la declaración de interés regional de sus conocidos carnavales.

La Consejería de Agricultura, ha organizado durante los días 3, 4 y 5 del presente mes las «I Jornadas de caza de Castilla-La Mancha», durante las cuales se ha pasado revista a los diversos aspectos de la actividad cinegética. El programa de actos ha constado de una serie de ponencias entre las que destacamos las siguientes: el día 3, «Panorámica de la caza en la región», por D. Teodoro Prieto, y «La problemática de los aprovechamientos cinegéticos», con la intervención del Sr. Sánchez Candela. El miércoles, día 4, se contó con la participación de D. Rafael Notario, acerca de «La actuación administrativa en materia de caza», y del Director General de Comercio y Turismo de la Junta de Comunidades, Sr. Sánchez Garrido, quien expuso una

ponencia sobre «caza, ecología y Medio Ambiente».

La inauguración tuvo lugar a las 11 horas del martes, con una alocución del titular de la Consejería patrocinadora, D. Juan Luis Peñafiel Ramón. Y la clausura el jueves, 5, con la presencia del Presidente Regional, Sr. Fuentes Lázaro. Las conferencias se desarrollarán en la Escuela de caza de Toledo, y a las mismas asistieron los jefes provinciales de ICONA, delegados de la consejería, representantes de los consejos de caza, entre otros.

El Ayuntamiento de Alcázar de San Juan ha cedido al departamento de Agricultura del gobierno autónomo una parcela de 4.000m<sup>2</sup> de terreno urbanizado al objeto de construir en ellos una es-



**Venta de plazas de garaje por 5.000 ptas./mes**

VIVIENDAS ESPECIALES PARA MINUSVALIDOS CON CONDICIONES ESPECIALES DE PAGO

UNA PROMOCION  
**TOLPRINSA**

C/. Martínez Simancas, 6 - Telef. 22 42 14

### ● Exito de las «I Jornadas de Caza de Castilla-La Mancha»

tación de viticultura y enología. Dicha cesión es a título gratuito. Cabe recordar que las estaciones de viticultura y enología de Alcázar y Valdepeñas fueron transferidas por real decreto 3072-1.979, de 29 de Diciembre.

Por otro lado, Félix Lencina, Director General de producción agraria, asistió en Madrid al grupo de trabajo encargado del seguimiento de valoración de competencias, en reunión que tuvo lugar en el Ministerio de Administración Territorial. Y el Director General de Organización Agraria, Sr. Navarro, se desplazó a la capital del estado para mantener contactos en torno al Instituto de Denominación de Origen (INDO).

El Presidente Regional, Sr. Fuentes Lázaro, recibió la beca de honor, de manos del Director del Centro Universitario de Toledo, en el curso de la clausura del simposio «Toledo vivo, Toledo muerto».

Este ciclo de conferencias con Toledo como tema de debate, se ha celebrado entre los días 26 y 30 del pasado mes de abril, a fin de valorar la problemática del casco antiguo de esta ciudad, analizar su situación actual y prever las expectativas de futuro.

Los Srs. Acebo Flórez y Solana, responsables de cultura de los ejecutivos regional y nacional, respectivamente, se entrevistaron en la sede del Ministerio de Cultura, en Madrid. Los temas tratados se centraron en las transferencias

que se harán efectivas el 1 de julio y en la negociación de los convenios en virtud de los cuales los museos provinciales y la bibliotecas públicas serían gestionados por la Junta de Comunidades.

Los responsables del departamento de Sanidad dejaron cerrada el pasado miércoles en Madrid la valoración de las transferencias en materia de protección de menores, como epílogo a las conversaciones celebradas en los últimos meses.

Jesús Fuentes Lázaro ha recibido la pasada semana en el Palacio de Fuensalida a un grupo de alumnos de «Las Anejas», de Ciudad Real, y de formación profesional, de Daimiel con los que mantuvo un coloquio. Los estudiantes han preguntado al Presidente Regional sobre las medidas para lograr una vida mejor en Castilla-La Mancha, el problema del paro, la situación económica, la composición de nuestra región, el presupuesto para el año próximo, la problemática de la formación profesional, el campo de tiro de los Cabañeros, la razón del nombre de Castilla-La Mancha, etc. A continuación entregaron a su anfitrión unas redacciones elaboradas por los chicos y productos típicos de la tierra, obsequiándole al final con una interpretación de danzas regionales.

El Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha acudió el pasado jueves en Ciudad Real, a la presentación

## El Ministro de Justicia y el Director General del Ente Público RTVE responden al senador albaceteño Juan Molina Cabrera

El Ministro de Justicia, Fernando Ledesma Bartret, en nombre del Gobierno ha dado contestación a una pregunta formulada por el senador de la provincia de Albacete, Juan Molina Cabrera, del Grupo Popular del Senado, sobre la prisión provincial de Albacete. El texto de la respuesta del titular de la cartera de Justicia es el siguiente:

«El establecimiento, de nueva planta, está dotado de una instalación de calefacción que cubre las dependencias del edificio y que utiliza gasóleo de tipo C.

A pleno funcionamiento, su consumo es algo superior a 100 litros por hora, que al precio actual de 36,50 ptas. el litro, representa un gasto de unas 3.650 ptas. a la hora. Como la calefacción se suele encender desde las 3 ó 4 de la tarde hasta las 11 de la noche, el gasto diario (variable, naturalmente, según la temperatura reinante) puede cifrarse en unas 29.000 ptas. Dado el duro clima albaceteño, se precisa encender la calefacción normalmente seis meses al año, lo que representa al precio actual un gasto superior a los cinco millones de ptas.

El normal funcionamiento de esta instalación se ve afectado por dos circunstancias, una técnica y otra económica.

Desde el punto de vista técnico, se vienen produciendo frecuentes averías. El edificio sólo está recibido a título provisional y la empresa constructora procede a las reparaciones con rapidez y eficacia.

Económicamente, este tipo de gastos tiene cabida dentro de la Aplicación 13.04.222 del Presupuesto del Estado, figura en él «Para mantenimiento de los edificios», cuyo amplio enunciado comprende fundamentalmente los gastos de agua, alumbrado, calefacción, limpieza, contribuciones especiales, retirada de basuras y alcantarillado, etc. El crédito consignado en el Presupuesto de 1982

para los ochenta Centros Penitenciarios: 235.000.000, ptas., fue tan insuficiente que al fin del ejercicio han quedado insuficiencias sin pagar en todos ellos por un total de 252.000.000 ptas. Por tal motivo, al Centro de Albacete sólo se le pudieron librar durante dicho año, para todos los gastos comprendidos en el mencionado epígrafe presupuestario, las siguientes cantidades: Primer trimestre, 600.000 ptas. Segundo trimestre, 300.000 ptas. Tercer trimestre, 300.000 ptas. Cuarto trimestre, 615.176 ptas.

Con estas cantidades, el Centro ha tenido fuertes deficiencias en materia de electricidad y agua, y sólo pudo destinar cantidades insuficientes para la calefacción. Por eso, al comenzar el año 1.983, hasta que se pudo librar la cuota del primer trimestre del nuevo año, el Centro quedó sin fondos para adquirir combustible, pues sabido es que CAMPSA no lo sirve sin previa provisión de fondos.

Se produjo, pues, un período en el cual no fue posible dar calefacción hasta que el Centro Directivo pudo enviar un anticipo de 360.000 ptas. al efecto.

Producido mientras tanto un aumento de consignación, por haberse consolidado a la aplicación original de 300.000 ptas. del Presupuesto prorrogado de 1.982, una transferencia de 192.000.000, ptas. conseguida en 1.981 para el pago de las insuficiencias entonces producidas, en el primer trimestre de 1.983 se le han librado al Centro de Albacete, con cargo a la aplicación 13.04.222, la cantidad de 3.600.000, ptas., con las cuales

se reintegró el anticipo recibido de la Dirección General y se pudo adquirir suficiente combustible para encender, ya sin interrupción, la calefacción.

No obstante este Departamento, consciente de las deficiencias que genera la insuficiente dotación presupuestaria, ha formulado al Ministerio de Hacienda, para su inclusión en los Presupuestos Generales del Estado para 1983 un incremento del concepto 13.04.222 que eleve la dotación hasta la cifra de 741.66 millones de ptas.

Con esta medida que supone un incremento del 147,22% sobre el crédito previsto en los Presupuestos Generales del Estado para 1.982, así como una mejor gestión económica, El Ministerio de Justicia pretende alcanzar el objetivo referido al principio acerca del funcionamiento de la calefacción en el Centro Penitenciario de Albacete.

El director general del Ente Público RTVE, José María Calviño, ha dado contestación también a otra pregunta del mismo senador, Juan Molina Cabrera, sobre las emisiones de TVE en Albacete.

José María Calviño señala en su respuesta que «la provincia de Albacete presenta dificultades —debido a su configuración orográfica— para conseguir una cobertura regional (Programa Centro), particularmente las Zonas Este y Sur cubiertas con señal de Aitana.

Para corregir las deficiencias en la recepción de emisiones del Programa Regional Centro de TVE, el director general del Ente Público destaca que «se incluyó en el proyecto del Mundial el centro emisor de Hellín (Monte Losa), para que permitiera relevar la recepción de Chinchilla hacia el Sur, proporcionando señal primaria a los reemisores de Borragá, Elche de la Sierra, Socovos y Hellín II, además de otros futuros reemisores que puedan instalarse en este área».

La nota destaca que la ejecución de este reemisor correrá a cargo de la Diputación Provincial de Albacete, estando pendiente actualmente la terminación de la línea eléctrica para ponerlo en funcionamiento. En idénticas condiciones se encuentra el reemisor de Ontur. «Ambos reemisores» —concluye la contestación— «son fundamentales para la extensión del programa regional en la provincia».

José Luis FERNANDEZ-TOSTADO

Próxima a celebrarse la Feria Internacional de Artesanía

## Constituida la primera asociación del Gremio de Artesanos de Castilla-La Mancha

En el Palacio de Fuensalida tuvo lugar una reunión de artesanos en la mañana del pasado viernes presidida por el señor consejero de comercio y turismo, Juan Pedro Hernández Moltó, a quien le fueron presentadas las líneas generales y estatutos de la primera Asociación Regional del Gremio de Artesanos de Castilla-La Mancha.

En la reunión se trató también el tema de la conveniencia de acudir a la próxima Feria Internacional de Artesanía (FINART—83)

el presupuesto de la Junta de Comunidades es un presupuesto público que hay que racionalizar y, por tanto, la Junta ni puede ni debe financiar al cien por cien la estancia de los artesanos participantes en la Feria. Se apuntó también la necesidad de una racionalización de participaciones en las ferias. El señor Hernández adelantó el posible cambio de ubicación de la próxima Feria Regional de Artesanía, manifestando la necesidad de introducirla en el casco antiguo de Toledo con el fin de dar

● La artesanía atraviesa un mal momento debido a la falta de promoción, de aprendices y a monopolios turísticos.

que se celebrará celebrará finales del presente mes. Se acordó la asistencia por la mayoría pese a las reticencias de algunos de los asistentes. Se analizó la mala situación que atraviesa nuestra artesanía en el momento actual, debido a la falta de promoción y los diversos monolios del sector turístico, así como la falta de aprendices y el anonimato en el que tienen que moverse los artesanos. Pese a esta mala situación y al relativo fracaso que algunos asistentes experimentaron el pasado año, la decisión de asistir los próximos días 20 a 29 de mayo a FINART, pues no se mira tanto el posible volumen de ventas como la presencia física en la Feria.

Con respecto a las posibles ayudas a los 48 participantes, el señor Hernández Moltó, manifestó que

un carácter distinto a las visitas a la ciudad.

Posteriormente el señor Román Penzaga, presidente provisional de la Asociación de Artesanos, presentó los estatutos y líneas generales a los distintos medios de comunicación. Señaló que quizá sea ésta la primera asociación de tipo regional en toda España. La Asociación pretende fundamentalmente rescatar la personalidad de artesano que se está perdiendo así como potenciar tanto la producción como el mercado de sus productos y conseguir que sea reconocida la denominación de origen. Actualmente pertenecen a la Asociación menos de cien personas, pero está previsto formen parte de ella entre trescientas y quinientas personas.

# TOLEDEPORT

La firma de prestigio que viste y equipa al deporte Toledano.

Fútbol ● Fútbol Sala ● Tenis ● Atletismo ● Baloncesto  
● Balonmano ● Trofeos ● Bicicletas ● Aparatos de Gimnasia  
● Coches para Bebés

AVENIDA DE AMERICA, 2. TOLEDO. TELEF.: 22 00 99

El Castellano

Conferencia de Luis Suárez en Santa Cruz

## «El Toledo de Cisneros y de Carlos V»

El día 6 de mayo tuvo lugar la clausura del ciclo de conferencias sobre «El Toledo de Cisneros y de Carlos V», organizado por el Museo de Santa Cruz, con la conferencia de D. Luis Suárez Fernández, catedrático de la Universidad Autónoma, sobre «Las Comunidades y su repercusión en Toledo».

La rebelión de las comunidades empieza y acaba en Toledo; era la primera ciudad con voto en Cortes y en importancia en el comercio interior. Solo 17 ciudades tenían voto en las Cortes y los privilegios de aprobar los impuestos en ellas y presentar peticiones colectivas. Las ciudades tenían tres grupos sociales: los mayores o grandes comerciantes e industriales, que actúan como nobleza urbana, los medianos y los pequeños o menudos.

Carlos V pide dinero a las Cortes para ser coronado emperador de Alemania y Toledo se niega; el rey no respeta las peticiones de los procuradores y los soborna y nombra a los extranjeros que le acompañan para los cargos de las cortes, con lo que se gana la enemis-

tad de los españoles.

Toledo invoca como justa la situación anterior a 1506 y Carlos V se encoleriza con sus procuradores, sublevándose la ciudad, que conquista el Alcázar, y Padilla envía una carta al rey.

En noviembre de 1519 aún no se han reunido Cortes y Toledo ya se presenta como cabeza del reino pidiendo al rey respeto a las comunidades, leyes, religión y estructuras sociales del reino. Carlos V marcha con sus colaboradores Gattinara y Sevres, dejando como regente a Adriano de Utrecht, futuro papa, que se tiene que enfrentar a la muerte de un procurador sobornado en Segovia, a un motín en Burgos y otro en Zamora, encabezado por el clérigo Acuña. El regente trata de imponer el principio de autoridad y marcha contra Segovia, pero acude a su defensa Padilla con refuerzos desde Toledo. Fonseca trata de sacar la artillería de Medina pero los habitantes se niegan y la villa sufre un incendio, lo que provocará la rebelión abierta.

Toledo invita a otras ciudades a reunirse en comunidades y a asu-

mir la justicia y el mando militar. A mediados de 1520 se constituye la Junta Santa de Avila, para la defensa de la libertades, pero fracasará por no acordar propuestas concretas. Algunas ciudades formarán comunidades y pedirán tener tres representantes, uno de cada grupo social, lo que hará separarse a las ciudades andaluzas que estaban dominadas por los caballeros. La alta nobleza ve en las comunidades un peligro por su creciente poder y Carlos V se los atrae nombrando al Almirante y al Condestable regentes junto a Adriano de Utrecht. Los comuneros tienen dos opciones, pactar, que es apoyada por el Almirante o seguir adelante, que es la defendida por Padilla y Lasso de Vega. En abril de 1521 se produce la deserción de parte de las milicias municipales ante el riesgo de enfrentarse a las tropas reales y Padilla, Bravo y Maldonado serán derrotados el 21 de abril de 1521 en Villalar, manteniéndose la rebelión en Toledo hasta octubre.

La guerra de las Comunidades le dio el modelo de ciudad medieval para imponer uno nuevo.

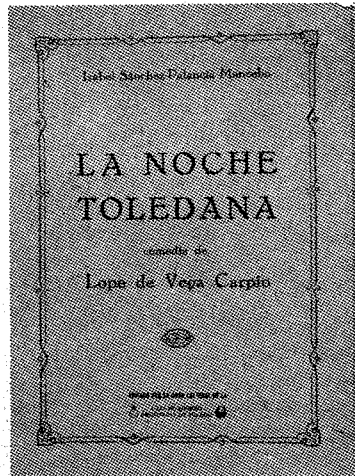
## «La noche toledana»

De Isabel Sánchez Palencia

Muy recientemente ha aparecido la primera de las obras premiadas en el concurso de Publicaciones que la Caja de Ahorro Provincial de Toledo concede anualmente. Se trata de un estudio profundo sobre la comedia de Lope de Vega «La Noche Toledana», cuya autora es Isabel Sánchez-Palencia Mancebo. El libro, de doscientas dieciséis páginas estudia la obra del prolífico autor madrileño desde diferentes ediciones, bibliográficas, deteniéndose en aspectos como el de las ediciones más antiguas conocidas de la obra, los manuscritos conservados y el análisis de los distintos aspectos filológicos y textuales. Asimismo, el libro incorpora como apéndice la propia comedia, en tres actos, del «Fénix de los Ingenios».

En el prólogo del libro la autora afirma que «La Noche Toledana ha sido una comedia de publicación demasiado frecuente, encontrándose, sin embargo, dos ediciones modernas, tres antiguas y un manuscrito del siglo XVII, así como cuatro más del siglo XIX.

A cerca de los manuscritos de la obra, la autora confiesa no haber podido estudiar más que dos, y escritos con mucha diferencia en el tiempo. Sobre el manuscrito del



siglo XVII Isabel Sánchez - Palencia observa «cómo su realización se debe a dos manos y cómo una gran mancha que se aprecia

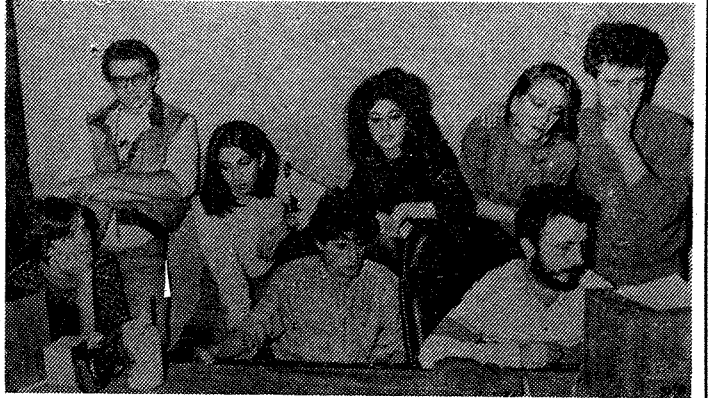
en la parte inferior señala también este cambio. De ello se deduce que, accidentalmente, debió mojarse, quedando casi ilegible el acto III y muy deteriorados los dos primeros, por lo que se vieron obligados a repetir el último».

«La Noche Toledana» se estructura en torno al personaje de Florencio, caballero de Granada y su criado Beltrán, quienes, huyendo de la justicia, llegan a un mesón de Toledo. Pronto ambos personajes quedan prendados de respectivas damas. El argumento no tarda en proseguir por una senda tortuosa de enredos que acaba felizmente con la boda de los distintos personajes.

La autora repara en las similitudes de esta obra con «La Dama Boba», del mismo Lope, reflejando cómo en ambos comienzos el caballero llega a un mesón, donde las mismas protagonistas, Nise y Lisenas idean el medio de conseguir la boda consus caballeros y de esta forma el desarrollo argumental obedece en gran parte a sus propósitos.



## En los 80 más Pop



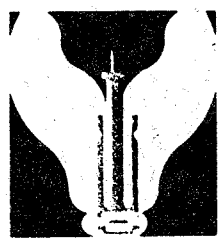
Por fin llega para últimos de mayo, el segundo álbum del grupo más importante del Pop español de los 80. «¿Dónde está el país de las hadas?», pregunta contundente, y título que refleja el contenido del nuevo trabajo de MECANO. El trío lo ha visto muy claro, tirando la casa por la ventana, arriesgando, con un vinilo mucho más duro, más difícil de asimilar, al menos para los adictos de las criminales listas radiofónicas del país. Cabe destacar los sensacionales arreglos de cuerdas que ha realizado Luis Cobos y la soberbia producción de Jorge Álvarez. Un Lp con doce temas, de los cuales tres son de José M<sup>a</sup> y los nueve restantes de Nacho, con sus especiales y pegadizas líneas. Puedes encontrar temas distintos como «Focas» en la línea más funky, «El amante de fuego» un tierno y estremecedor relato, «El balón» muy simpático, o el que será el primer single «El barco a Venus» con su cara b «Este chico es una joya», tema que recuerda un tanto la línea de su primer disco, aunque para mí, el mejor tema en esta ocasión es «Un poco loco» de José M<sup>a</sup>. Un álbum con el que se la juegan y que tu podrás juzgar a finales de este mes, muy grande, no te lo pierdas.

Y para esta semana o a mucho tardar la que viene, un long play repleto de versiones de los clásicos de los 50 y 60 que en su día fueron cantados por chicas, recreadas interpretativamente por RUBI, tras casi dos años sin hacer nada; más adelante le comentaremos ampliamente.

Nuevo Lp de Miguel Ríos titulado «El rock de una noche de verano», que cuenta con un tema hecho exprofeso para él por Brian Ferry y adaptado por Roque Narvaja. Una de las canciones que me llenan es «No estas sola», queriendo cambiar de nuevo en su línea habitual, y de lejos parece querer volver a sus raíces, sin aportar nada de nuevo.

Mientras la mayoría de los críticos se esmeran en acusar a AZUL y NEGRO de fríos en su pasada presentación en directo, yo me empeño en defenderlos. «Cuántos grupos españoles consiguen ese gran sonido en un escenario?», muy poquitos; si estos críticos se refieren a que no insultan al público, a que no se revuelcan, y a que no se pasan toda la actuación dando saltos y gritos, estamos de acuerdo, se limitan a hacer música lo más similar al disco y desafiando lo mínimo posible. En este tipo de críticas siempre están los sintetizadores de por medio, haciendo creer al lector que estos aparatos funcionan solos, con sólo pulsar un botón. Esta música es tan caliente como cualquier otra, lo único que en este país, es norma hablar bien sólo de la música que a un determinado señor le gusta, pero mejor dejarlo. AZUL y NEGRO estuvieron a la altura de cualquier grupo Pop europeo, y como testimonio, el éxito que están teniendo en todo el mundo.

J.L.



# INERSA

PROYECTOS, INSTALACIONES Y OBRAS

Comercio, 46 4.ª Dcha.  
Teléfono 21 26 56

TOLEDO

Restaurante

SAN ANTONIO

Dirección: Emeterio

Avda. de América, n.º 6

TOLEDO

El Castellano

«TOLECINE»

## «YOL»

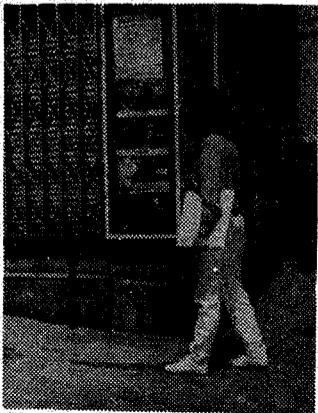
En estos días, tenemos la ocasión única en nuestra ciudad de tener un primer contacto con el cine turco, a través del film «YOL» de Yilmaz Güney, ganador de la Palma de Oro del último certamen del festival de Cannes, desde donde ha sido trampolín para su reconocimiento a nivel internacional. Esto va unido a la gran actualidad adquirida por su realizador, Güney, como consecuencia de su fuga de una prisión turca y de su viaje hasta Suiza, donde ha tenido lugar el montaje de «YOL»; igualmente resulta importante reseñar que esta es la tercera película que el realizador dirige desde la cárcel, cosa que resulta bastante insólita.

La idea del guión original, surgió de las conversaciones con los compañeros de la cárcel, de experiencias vividas por algunos de ellos o por el propio Yilmaz. Este guión contaba de once historias, que se redujeron a seis y que en el momento del montaje final, quedaron en cinco: Sayit Ali, Mehmet, omer, mevlut y yusuf.

De entre todas las historias y a pesar de no ser la mejor, destacará la de Mevlut, ya que es en ella donde el realizador plasma su gran obsesión: la impotencia de los personajes para salir de las situaciones, como las estructuras impiden toda posibilidad de elección; en definitiva vemos al hombre reducido a la repetición de actos, donde en ningún momento cuentan los sentimientos. He querido detenerme en esto, ya que es una gran característica del autor y que repite una vez tras otra en cada una de sus películas.

El subtítulo de «El camino» le viene de que en todas las historias el objetivo es la búsqueda, por diferentes formas, de la Libertad, de recuperar la identidad perdida del hombre.

Yol, como película documental, se inserta dentro de lo denominado cine político; sin entrar en partidismos, podemos decir que está bien conseguida con gran documentación y plasmando lo más fiel posible la realidad que está viviendo el pueblo turco.



J. L. MERCHAN

Hasta el próximo día 17

## Mayte Gento expone en la Caja Rural de Toledo

En la Sala de Exposiciones de la Caja Rural Provincial de Toledo, se encuentran expuestas 20 acuarelas de Mayte Gento, desde el pasado día 2 de este mes y hasta el próximo día 17. La pintora de Mahamud, provincia de Burgos, expuso por última vez en «Galerie Atelier 1» de Sao Paulo, Brasil, y

próximamente llevará sus acuarelas hasta Puerto Rico y Miami. La afición pictórica de Mayte Gento comenzó hace unos 18 años, al recibir el ánimo de su padre, hombre aficionado a la pintura. Su trayectoria en la pintura de óleos duró unos 7 años, tras los cuales abandonó por espacio de

otros tres. Más adelante, y para salir de un bache, según nos manifestó volvió a pintar, pero en este caso se dedicó a la acuarela, modalidad que ha practicado hasta ahora.

Durante todo este tiempo ha realizado unas catorce exposiciones tanto en España como en París, Méjico, Brasil y Lisboa. El motivo de que sus acuarelas hayan llegado hasta estos países, se debe a la amistad de la pintora burgalesa con el naturalista Teo Carrasco, a quien le gustó su pintura y le sugirió su proyección a estas tierras.

El motivo de su exposición en Toledo se debe a una propuesta de la Caja Rural Provincial para que sus acuarelas fuesen contempladas por los toledanos. No obstante, entre ellas se pueden observar pocos motivos de nuestra ciudad, si bien Mayte Gento puso de manifiesto su intención de que la próxima vez entre sus cuadros habrá algunos referidos a Toledo.

Por último, la pintora nos manifestó que se sentía satisfecha de esta exposición, porque para ella lo importante es que la gente pueda observar su obra.



**Los BMW 315 del 83:  
1.305.000 pts.\***

**Invierta en  
un BMW  
o gásteselo en  
otro coche.**

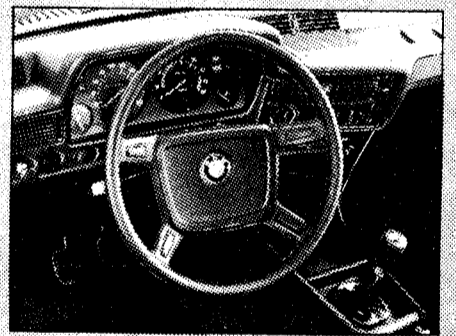
Los BMW 315 responden a un concepto de calidad y diseño consistente. Hecho para durar.

El preciso funcionamiento de un motor de 1.573 c.c. le permite una conducción suave y silenciosa, a cualquier régimen de motor. Su construcción sólida lo mismo se evidencia en un acabado de calidad superior, que en la seguridad extraordinaria de una robusta carrocería que configura un habitáculo indeformable.

El estilo único de su línea, lejos de toda ostentación, mantiene intacto su valor en el tiempo.

Ahora los BMW 315 incorporan un completo equipo de serie, así como llantas de aleación ligera y parrilla de doble faro, dentro de un precio excepcional.

Venga a ver los BMW 315 a nuestra concesión y conozca nuestras interesantes condiciones de venta.



\* Precio franco frontera. Precio final matriculado con impuesto de lujo, I.T.E. y transporte: 1.658.400 Ptas.

**MOISES ALONSO, S.A.**

Concesionario Oficial  
Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,300. Tels. 35 78 41 - 35 79 99.  
Toledo.

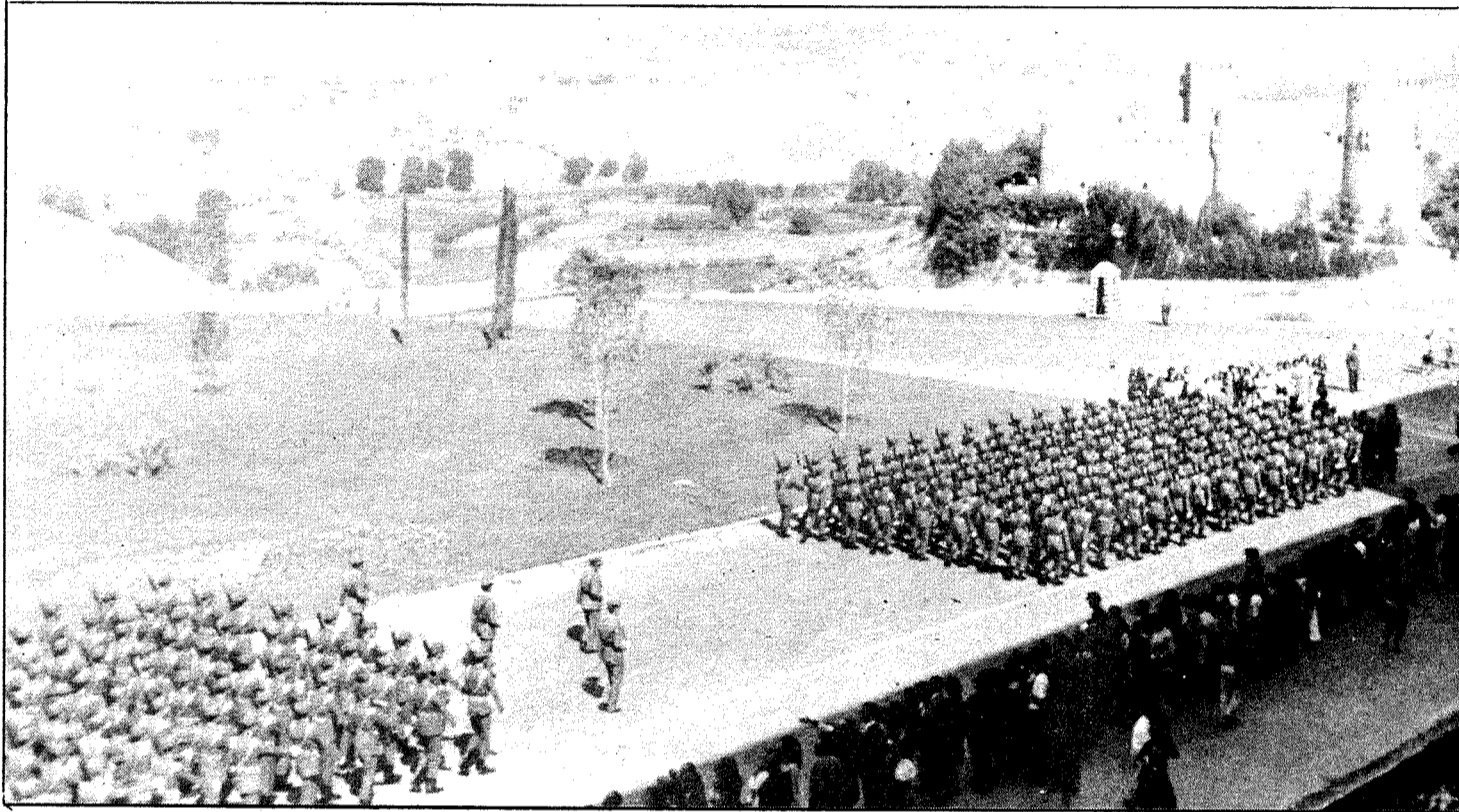
Con motivo del Día de las Fuerzas Armadas

## La Academia Militar desea el acercamiento con el pueblo de Toledo

La celebración del Día de las Fuerzas Armadas, el próximo día 28, revestirá este año un marcado interés de acercamiento y conocimiento mutuo entre las Fuerzas Armadas y la Ciudad de Toledo, según pusieron de manifiesto los mandos de la Academia de Infantería, durante la exposición a los medios informativos de los actos programados para la semana del 20 al 28 de mayo. En este sentido se ha querido dar un carácter de jornadas de puertas abiertas a toda la semana, que contempla el desarrollo de diversas actividades deportivas, cinematográficas, culturales y recreativas para todo el público en general.

El director general de la Academia, José Gastón Molina, subrayó el interés que para la Academia tiene el prolongar los contactos entre el pueblo y su Ejército más allá del marco de una sola semana, haciendo permanente y más estrecha esta relación a lo largo de todo el año. Indicó, asimismo las actividades habituales de la Academia habían impedido en años anteriores la conmemoración del Día de las Fuerzas Armadas con la amplitud que se pretende en esta ocasión; en cambio, este año el calendario de actividades de la Academia permite una mayor dedicación en las organizaciones de las jornadas.

Entre los medios propuestos por los mandos militares para el acercamiento entre Toledo y la Academia, figuran la creación de



un ciclo de conferencias sobre temas monográficos de interés cívico-militar; el aumento de los contactos con otras instituciones culturales de la ciudad, especialmente con el Centro Universitario; la institución de un premio de la Academia de Infantería para trabajos de los escolares dirigidos

por sus profesores, sobre el Ejército, creación de concursos diversos; la estimulación deportiva, la realización de seminarios y ciclos con otros centros de enseñanza, el fomento de actividades culturales conjuntas, etc.

En parte, los objetivos de com-

penetración con Toledo y su provincia se vienen llevando a cabo desde hace tiempo, y son muchos los colegios que los sábados visitan la Academia con ocasión del homenaje a los caídos, con el único requisito de una previa solicitud de sus profesores. A este respecto, las autoridades de la Academia tienen especial interés en

difundir, entre profesores y padres de alumnos, la posibilidad de una visita donde al escolar le sean mostradas las distintas facetas de

la Academia, así como el diverso material bélico tanto de uso actual como el expuesto en el museo de armamento de la Academia.

las 5 de la madrugada

## Tres camiones y un motocarro para limpiar Toledo

Los usuarios se olvidan de con frecuencia las normas y son la causa de la aparición de focos de suciedad



recogida a establecimientos industriales y comerciales del extrarradio, mientras que otro pequeño se introduce por las calles estrechas, empujadas y escalonadas del casco antiguo con una avanzadilla de personas que van sacando las bolsas de las calles inaccesibles, las bolsas de los establecimientos comerciales y de aquellos que por comodidad y olvido prefieren este servicio al nocturno.

La empresa contratada cubre los servicios de limpieza viaria, recogida de basuras y tratamiento y eliminación de las mismas.

La configuración urbana de Toledo lleva a la necesidad de dividir la capital en dos sectores: el casco antiguo y el extrarradio. En el casco antiguo, un equipo de cinco personas se encarga de limpiar las calles de primera categoría, de tres de la madrugada a diez de la mañana. El resto de calles son atendidas por dor turnos de operarios que trabajan por la mañana y por la tarde. Los barrios que están fuera de la muralla son atendidos por el personal, que, en épocas estivales y cuando el tiempo lo



A las nueve de la noche tres camiones compactadores y un motocarro inician en Toledo el servicio de recogida domiciliar de basuras hasta las cinco de la mañana. Desde las doce del medio día un camión de gran tonelaje efectúa la

permite, se encarga del riego y baldeo de la ciudad. Para las emergencias en los diversos sectores, la empresa cuenta con una brigada de choque compuesta de tres operarios y un conductor equipados con un camión de pe-

queño tonelaje. el personal es suficiente a juicio de la empresa, para una ciudad como Toledo. Sin embargo, los focos de suciedad abundan por doquier.



Enrique Corcuera Delegado Provincial de Deportes

## «Son necesarias pistas de atletismo en Talavera, Quintanar y Toledo»

Nació en Miranda de Ebro (Burgos) hace ahora 42 años. Está casado y tiene cinco hijos de los que algunos, en el aspecto deportivo, no han salido a él «sobre todo las chicas». Profesor de E.G.B. especializado en Educación Física en el colegio Angel del Alcázar, llegó a Toledo en el año 72. Rápidamente se integró en el balonmano y fué presidente de la federación correspondiente; «quizás por méritos dentro de este deporte» le nombraron delegado provincial de deportes en el 78, cargo que viene desempeñando en la actualidad. Está en comisión de servicios y se plantea si continuará así o se reintegrará al Ministerio de Educación.



Al hablar con Enrique Corcuera se adivina en sus ademanes, en su mirada y hasta en el tono de su voz, esa tranquilidad propia del deportista experimentado, maduro. Hay en él deportividad por los cuatros costados, «soy jugador de voleibol pero no he podido competir por falta de tiempo» comenta con un rictus de disgusto. Enseñada nos enfrascamos en el tema de su delegación «Las competencias específicas de esta casa son el deporte escolar, las actividades de tiempo libre y las subvenciones a instalaciones deportivas. Hay dificultades y problemas económicos -sonríe en este punto- que se van sancando como podemos. Es el eterno problema del dinero al que Enrique no quiere dar más vueltas.

«Como te decía, para mí, una de las competencias más importantes es el deporte escolar, aunque llamaría extra escolar porque siempre se practica fuera de las horas de clase» y puntualiza «hay que distinguir entre este deporte y la Educación Física como asignatura». Esta claro que el deporte escolar es algo que está desbordando a la misma organización. Actualmente participan unos 17.000 escolares y no hay límites en las suscripciones «pero la gente está contenta con el desarrollo de la competición estudiantil».

La segunda parcela, que controla la delegación del C.S.D. es la

promoción del deporte de tiempo libre, es decir, acoger actividades que no entran dentro del ámbito competitivo o de federación. Los

supuesto y el resto los ayuntamientos o promotores. Desde marzo de 1980 en que se promulga la Ley de Cultura Física y Depor-

- «El deporte escolar se debería llamar extra escolar»
- «El fútbol-sala va a tener un auge increíble»

promotores de estas actividades son los ayuntamientos y clubs. La delegación de deportes apoya económicamente hasta en un 70 %. Ejemplo de estas promociones son las campañas «Ningún niño sin saber nadar», «El día de la bicicleta», etc. «Si hubiese más personal habría que hacer una inspección sobre estas actividades, aunque todos sabemos que los clubs se benefician de estas subvenciones para luego trabajar por su deporte» y lo dice con tranquilidad y lógica. Según están los organismos oficiales para soltar el dinero, cualquier cosa vale y eso lo decimos nosotros.

Hablar de las subvenciones a instalaciones deportivas ha sido siempre meterse en un terreno escabroso. El sistema que se seguía hasta hace dos años suponía que el C.S.D. aportaba el 50 % del pre-

te se hacen tres partes: C.S.D. - Promotor - Diputación. «Sabemos que no tenemos todas las instalaciones que la gente quiere pero se ha hecho bastante. En los cinco años que llevo aquí se pueden destacar el pabellón cubierto de Toledo, al que financiamos en un 50 %, el polideportivo de Quintanar, 14 pistas polideportivas en distintos pueblos, la pista de atletismo de Toledo, a la que contribuimos con cuatro millones, cinco pistas en Talavera y el pabellón cubierto de Villacañas.» En la cartera el delegado tiene muchas peticiones algunas de gran envergadura como son unas buenas pistas de atletismo para Talavera y Quintanar. Muchos pueblos no tienen ni las mínimas condiciones para poder practicar algo de deporte y planteamos a Corcuera el caso de Burujón, «conozco el tema. Es un pueblo en el que se está haciendo una labor inmensa con los chicos. A todos los campeonatos que concurren sacan algo. Sé que lo único que tienen es una pista polideportiva muy deteriorada. A principio de temporada solicitaron una nueva y este pueblo, por lo que ha hecho, se merece esto y mucho más. Lo que ocurre es que la burocracia sigue un camino y es muy difícil cambiarle». Insistimos en que dado el auge del atletismo es necesario promocionarle en cuanto a instalaciones se refiere. Enrique Corcuera nos comenta su idea «deben existir instalaciones decentes y honrosas en, por lo menos, tres comarcas: Toledo, Talavera y Quintanar. Lo que ocurre es que necesitamos que se brinden esos ayuntamientos como promotores. Lo demás es un poco difícil porque no se pueden plantar pistas de atletismo es cada pueblo. Otra solución sería construir unas calles de tierra batida que cuestan mucho y podrían ser rentables».

Enfrascados en temas no de calle, le damos un giro a la conversación y hablamos de la gente, del pueblo «hace cinco años, cuando entré en el actual cargo, había una

## El Triangular Internacional de Baloncesto, un gran logro



TEODOSIO

DESDE hace ya varios meses, la actividad deportiva en el Pabellón Cubierto Municipal está siendo incesante. Recuerden ustedes el campeonato de gimnasia rítmica, el encuentro internacional de gimnasia con aparatos España-Rumanía o el precuropeo junior femenino de baloncesto, por ejemplo. Estos y otros, son acontecimientos de suma y gran interés para cualquier aficionado al deporte en general. Pero, sin duda, quedarán un tanto minimizados ante ese fantástico triangular internacional de baloncesto que se avecina con la selección española junior, la selección absoluta de Panamá y el equipo norteamericano de Atlantic Teb Conference como protagonistas. Si señores, un gran logro del equipo de trabajo que capitanea José Luis García, en un intento de promocionar tan bello y espectacular deporte en nuestra provincia.

Todos los aficionados toledanos que siguen este deporte, podrán degustar los días 18, 19 y 20 de la espectacularidad y belleza plástica del deporte de la canasta. Todos sabemos de la capacidad del baloncesto USA, sin lugar a dudas el mejor del mundo. Y También, como no, ahí está la singladura internacional de la selección Panameña que se encuentra entre las 10 mejores selecciones del continente. Su lucha con España en los pasados campeonatos mundiales fue épica y apasionada. Forman un quinteto titular de gran escala con jugadores formados dentro del más puro estilo yanqui. Disponen de jugadores de talla mundial como Ernesto Malcom, Eduardo Chávez, Rolando Frazer y Mario Butler, jugadores por sí solos de hacer las delicias de todos los aficionados. Frente a ellos, la selección española intentará no desentonar y dar ese toque de emoción indispensable en cualquier torneo.

Será una buena oportunidad para los Hernangómez, Llorente, Villacampa, Montero... de foguearse con estas estrellas del basket que agobiarán los aros del Pabellón Municipal de Toledo y harán saltar de los asientos a los aficionados. José Luis García, Javier Rodríguez, Francisco Pulido, Leopoldo Muñoz, Juan José García Iglesias y todo el equipo técnico de la Federación Toledana, han tenido la culpa. ¡Enhorabuena!

mentalización de un 10 % o a los sumo de un 20; ahora mismo serán un 70 % las personas que creen que sus hijos deben hacer deporte y que ellos mismos practican deporte de tiempo libre. En Toledo la gente está concieanciada de que se debe hacer deporte y que se debe colaborar y lo que es más importante, se sabe que el deporte va a costar dinero a todos. El que quiera practicar deporte tendrá que soltar las «pelas». Intentaremos que sean las menos posibles. Lo que es muy difícil es que la gente pague para ver un deporte que no sea fútbol».

Para terminar le mentamos a Enrique su pasión, el balonmano en el Angel del Alcázar, «empezamos a trabajar en el cuso 72-73 y ya sabíamos que la labor no se

haría en cuatro días, porque para conseguir que haya un equipo que tenga un poco de arraigo es necesario trabajar duro. También somos conscientes de que el tope para Toledo es la 2ª división nacional. Estamos algo desbordados con la gran cantidad de chavales que controlamos, pero los problemas que van surgiendo, muchos extradeportivos, los vamos solucionando dentro de nuestra estructura como club».

Este es a grandes rasgos Enrique Corcuera, un deportista que opina sobre la necesidad de ayudar a los deportes minoritarios que están menos posibilitados que el fútbol y que conste que no estoy en contra del fútbol».

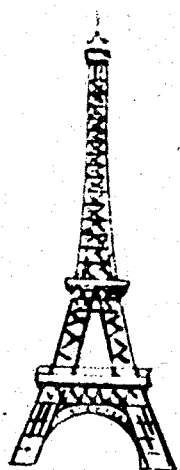
Juan Pablo M.G.



## perfumería PARIS

Integrada en la cooperativa COPERLIM

Más de 20 años  
al servicio de Toledo  
Los mejores precios  
Las mejores ofertas



Plaza Magdalena, n.º 5 TOLEDO

El Castellano

C.D. Torrijos 0,  
C.D. Villaverde 2

## Solo hubo antifútbol

**Campo:** Municipal San Francisco. Terreno de juego en buenas condiciones. Esperamos y deseamos que la nueva corporación se digna limpiar de excrementos y residuos varios los alrededores del terreno de juego. La taquilla no existió. Se vendieron 17 entradas con una recaudación de dos mil pesetas. De pena.

**C.D. Torrijos:** Francisco, Julito, Higuera, Arsenio, De la Cruz I, Vera II, León, Alberto, Luis, De la Cruz II, Carlos.

**C.D. Villaverde:** Paquito, Mora, Revuelta, Villar, Curiel, Nieto, Rubio, Fuente, Alfredo, Trujillo, Bayo.

**Arbitro:** Castillo Gaspar, bien. Mostró tarjeta amarilla a Alfredo del Villaverde y León del Torrijos. Esto es habitual en el jugador torrijense al que siempre amonestan por protestar. Estuvo auxiliado por los sres. Pacha Salguero y González López.

**Goles:** 0-1 (m. 20). Libre director al borde del área. Nieto lo lanza y aloja de nuevona pelota en la red.

**Quien te ha visto y quien te ve.**

Hacer una reseña del partido entre el Torrijos y el Villaverde es harto difícil. Con una benevolencia infinita tenemos que decir que el equipo rojiblanco «ha jugado» el peor encuentro de la temporada. Su oponente tampoco le ha ido a la zaga, cosa comprensible ya que ambos se encuentran plagados de jugadores juveniles y la primera preferente, para estos chicos que derrochan energía y ganas, se encuentra a años-luz.

Dos ocasiones tuvieron los torrijenses para inaugurar el marcador pero como es habitual a lo largo de toda la campaña, la inoperancia de la vanguardia y el travesaño lo impidieron. Desgraciadamente el fútbol se acaba en Torrijos y no se vislumbra personas que en un futuro próximo se interesen por salvar a este moribundo C.D. Torrijos.

J. REYES CALERO

## El Talavera casi lo consigue

**Campo:** «Los Cármenes» de Granada. Buen tiempo y lleno absoluto. Terreno de juego normal.

**Granada C.F.:** Verdejo, Comas, Macanás, Luis, Vitoria, Antonio, Heredia, Tello, Lina, Carrasco, Valdo.

En el m. 67 Rober sustituye a Valdo. **Talavera C. F.:** Ortiz, Juan, Iglesias, Moisés, Anero, Javi, Bernabeu, Del Rivero, Pérez González, Ayúcar, Quini.

En el m. 27 de la segunda parte Martínez sustituye a Iglesias y poco después Conde sale por Javi.

**Arbitro:** Sr. Rico Guerra, que estuvo custodiado durante el descanso por la policía. El espectáculo fue bochornoso. Tarjetó a diestro y siniestro y expulsó a Heredia por juego sucio.

**Goles:** 1-0 (m.9) Tello marca

un bonito tanto. 2-0 (m. 20) Valdo aumenta la cuenta.

3-0 (m. 75) Tello repite.

3-1 (m. 75) Martínez recién incorporado acorta distancias.

3-2 (m. 82) Penáلتy a Ayucar. Lanza Conde y marca.

El talavera pudo conseguir algo positivo si hubiese jugado todo el partido como en la segunda parte. El penáلتy desaprovechado en el m. 35 por Ayucar, que lanzó fuera, pudo cambiar la suerte del partido.

Con esta victoria el Granada asegura el ascenso a la segunda división A. Tuvo sus mejores hombres en Verdejo y Tello.

El espectáculo lo dió un espectador que saltó al terreno de juego.

Martiniano B.

## La ausencia de Alfonso

Nuestro compañero Alfonso García está semana no está en las páginas de El

Castellano. Su habitual columna «Directo a gol» queda

vacía. Impedimentos y avatares de la actualidad nos privan de sus comentarios. Les pedimos disculpas y la próxima semana contarán de nuevo con las líneas de nuestro colaborador.

**Arbitro:** Señor Otero de Nula, mal. Muy protestado por el público. Se lo buscó él mismo. Dió un recital de tarjetas; en el minuto 10 veía la primera Miranda por dura entrada a Gerardo; en el 30 Aguilar por desplazar el balón; en el 73 Braojos por juego peligroso; en el 79 Arturo por tirarse dentro del área y Miguel Angel fue expulsado por doble amonestación en el minuto 38 del segundo tiempo. Anuló un gol al Santa por fuera de juego de Arturo y pitó otro offside al Villacañas cuando el balón había sido centrado desde la línea de córner. En resumen dió una pobrísima impresión. En la banda lo auxiliaron los srs. Herrero-Vela y Moreno Iglesias.

La U.D. Santa Bárbara sacó ocho corners por dos del Villacañas.

**Goles:** 1-0 (m. 32). Penalty por mano de Giro lanza Canorea que engaña a García I y marca.

1-1 (M. 71). García I saca de puerta, Aguilar cabecea para atrás, recoge Giro y en lucha con Arturo introduce el balón en la meta de Ramón.

U.D. Santa Bárbara 1, Villacañas 1

## canorea y ceju desaprovechados

Se notó la falta de Parra y Valentín.

El Santa Bárbara cada domingo parece un equipo diferente. La regularidad brilla por su ausencia.

**Campo:** Estadio Carlos III. Temperatura muy buena para la práctica del fútbol y terreno de juego en excelentes condiciones. Poco público.

**U.D. Santa Bárbara:** Ramón (1), Torán (0), Arturo (1), Miranda (1), Guti (0), Miguel Angel (1), Vicente (1), Braojos (1), Canorea (2), Ceju (2), César (1).

En el minuto 75 Gamboa (0) sustituye a Guti. En el 79 Servilio (1) entra por Braojos.

**Villacañas:** García I (1), Marín (1), Rufo (2), Luis (2), Jávega (2), Gerardo (3), Aguilar (2), Esteban (0), Blas (1), Alfonso (1), Giro (1).

En el descanso Manolo (1), ocupa el puesto de Blas, y en el minuto 79 Kubala (1), entra por Rufo.



**Aburrimiento total**

Comenzó el partido con la importante sustitución en la portería del Santa Bárbara de

ante por Ramón. Le preguntábamos al primero el por qué de tener que «chupar» por quillo y decía, no muy contento,



que es el sistema de Gargolla, alternar a los dos guardametas. Nos parece muy bien pero esto no es solución. Si a un jugador se le rompe el ritmo de partidos jamás alcanzará su mejor forma. Otro hándicap con el que partía el Santa era

gargolla se le rompe el ritmo de partidos jamás alcanzará su mejor forma. Otro hándicap con el que partía el Santa era

la ausencia de Parra y Valentín, requeridos para formar parte de la mesa electoral de su zona.

Así las cosas el trencilla de turno hizo sonar su silbato y el balón comenzó a rodar. Nos disponíamos a presenciar el primer tiempo más soso que ustedes pueden imaginar. Ni siquiera el penáلتy fantasma nos sacaría del trago que estábamos pasando. La primera oportunidad del partido llegó en el m. 17 merced a un cabezazo de Arturo, único hombre de los de la Fábrica que incorría por alto a las defensas contrarias. El Villacañas con un 4-4-2 muy estático no rondaba para nada la meta de Ramón. Tan sólo su capitán Gerardo era capaz de llevar algún balón peligroso al área local. Este jugador pese a su tipo -parece todo menos un futbolista- hizo lo mejor del Villacañas. La unión Deportiva, con tres hombres en punta, tampoco lograba nada. Incluso se permitía el lujo de fallar en defensa. Miranda y Arturo en el m. 19 en un tuya-mia dejaron el cuero al 9 villacañero y su colada es cortada por el árbitro pitando un fuera de juego-totalmente inexistente.

Corría el m. 32 cuando al saque de un corner Arturo intenta rematar y falla, el sr. Otero señala el punto de penáلتy. El campo entero se queda atónito pero extraño que los jugadores del Villacañas no protesten. Al final del partido Arturo nos decía que tras su fallo el balón dió en la mano de Giro y se reserva reservaba la opinión sobre la intencionalidad o no del jugador rojillo. También el mister del Villacañas nos hablaba de este hecho diciendo que su jugador no cortó la trayectoria del balón y que este hechale fue a la mano. El colegiado estaba muy cerca y pitó penáلتy. Nosotros no podemos opinar porque sinceramente no lo vimos. En un remate alto de Ceju y una entrada muy dura de Miranda a Blas finalizando los 45 primeros minutos.

En el minuto 63 Aguilar roba un balón a la defensa del Santa y se va a la línea de fondo desde donde meté la pelota para Alfonso. Hubiera sido gol seguro si el sr. Otero no hubiese pitado, incomprensiblemente, fuera de juego. Pero el aviso había sido claro y los de la fábrica no lo habían querido ver. Cuando Giro marcó el gol del empate todos adivinamos que ya nadie movería el resultado. Con los cambios no se logró nada. Gamboa no hizo olvidar a Guti, claro que tampoco tuvo tiempo. Pudo marcar en el m. 76 a pase de Canorea -muy bien en este segundo tiempo- pero su cabezazo se fue alto. El 15 armero tampoco fue la solución. Gargolla lo intentó de nuevo sacando a Servilio y adelantando algo más a César pero nada de nada. Y pudo ser todavía menos si el Villacañas hubiese apretado el acelerador. El último cartucho se disparó en el m. 85 cuando Miranda agarra un tiro desde cuarenta metros y García I realiza lo mejor de la tarde. Finalizando el encuentro Arturo tuvo una fea acción que el arbitro no quiso ver porque hubiese significado la expulsión inmediata del defensa.

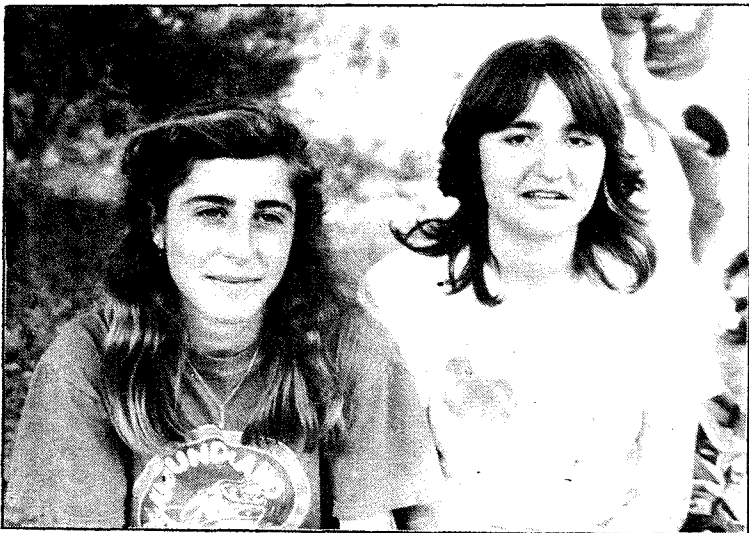
Juan Pablo M.G.

El Castellano

## Atletismo

## PODIUM

Iniciamos hoy la sección PODIUM. Por ella pasará lo mejor del atletismo: entrenadores, masajistas, atletas, jueces, pruebas... Todo lo que huele a deporte rey y valga la pena estará aquí. Deseamos que la sección se vea desbordada cada semana. Indicará que Toledo es noticia por el atletismo.



Gema y Merche. Merche y Gema: la belleza no está reñida con el deporte. Dos guapas atletas que además son toledanas. ¡Casi ná!



Nos alegra volver a ver a José Luis en las pistas. El de Villaluenga es de lo mejor del atletismo mundial y lo ha demostrado con creces. ¡Animo toledano!

## MERCEDES CANO LOPEZ Y GEMA GOMEZ PEREZ.-

Ambas fueron subcampeonas nacionales escolares, categoría cadete, celebrado en Santander recientemente. Este es el motivo principal para traerlas a este apartado. Estudian 2º de BUP en el Instituto de Bachillerato «El Greco». Las entrena Juan Antonio Rosique Muro. Mercedes tiene 15 años, lleva tres haciendo atletismo y su especialidad son los 200 y 400 mts. lisos y 100mts. vallas donde tiene acreditados unos tiempos de 26"4, 1'00"3 y 17"1 respectivamente. En Santander obtuvo la medalla de plata en los 400mts. lisos.

Esta temporada fue quinta en el campeonato nacional de pista cubierta en la prueba de 300mts. lisos y el año pasado fue cuarta en el nacional al aire libre en los 400 mts. lisos. Estas dos últimas pruebas, en categoría federada. Gema tiene 16 años y lleva 5 haciendo atletismo. Su especialidad es el fondo y el cross. Su prueba favorita favoritas son los 800 y 1.500mts. lisos. Tiene 2'21" en 800 mts. lisos y 4'45" en 1.500. siendo esta última mínima para poder participar, además de en el campeonato nacional de su categoría, en el junior. En cross escolar, es la campeona regional de Castilla-La Mancha y séptima clasificada a nivel nacional.

En cross federado, ocupó el puesto 12 en el campeonato nacional de clubs. Tanto Mercedes Cano, como Gema Gómez, pertenecen al Club Atletismo Toledo.

**JOSE LUIS GONZALEZ SANCHEZ.-** El motivo principal para que el atleta de Villaluenga

ocupe este lugar, es su vuelta a la competición en la pista sintética. Después de 14 meses de ausencia por enfermedad, ha vuelto a competir, esta vez con motivo de la inauguración de la pista de Cáceres el pasado sábado. Aunque en la temporada invernal participó en la San Silvestre Vallecana, Cross Internacional de San Sebastián (Lasarte) y Campeonato de España de Cross por Clubs, representando al suyo, el Asland de Villaluenga de la Sagra, nosotros lo que deseábamos es volver a tenerle en la pista cosechando nuevos triunfos contra el «crono».

Después de su gira americana tan brillante, que tuvo como colofón el proclamarse campeón de Europa de pista cubierta en los 1.500 mts. lisos, en la pasada temporada, José Luis no se había puesto los clavos cortos. Actualmente sigue siendo el recordman nacional de la Milla (1.609 mts.) y 3.000 mts. lisos, con unos tiempos de 3'49" y 7'46", aparte de varios campeonatos nacionales conseguidos, tanto en campo a través como en pista. Su entrenador Martín Velasco, nos decía que González no ha tenido que interrumpir para nada el entrenamiento marcado para la semana pasada, donde venció por delante del granadino Sánchez Vargas, ( que fue quinto en los 3.000 mts. obstáculos de la Olimpiada de Moscú) con un tiempo de 8'05, que en este caso es lo de menos, lo importante es que esta recuperado para las grandes competiciones internacionales.

A. GOMEZ CASTRO

## EN LA ESCUELA CENTRAL DE EDUCACION FISICA

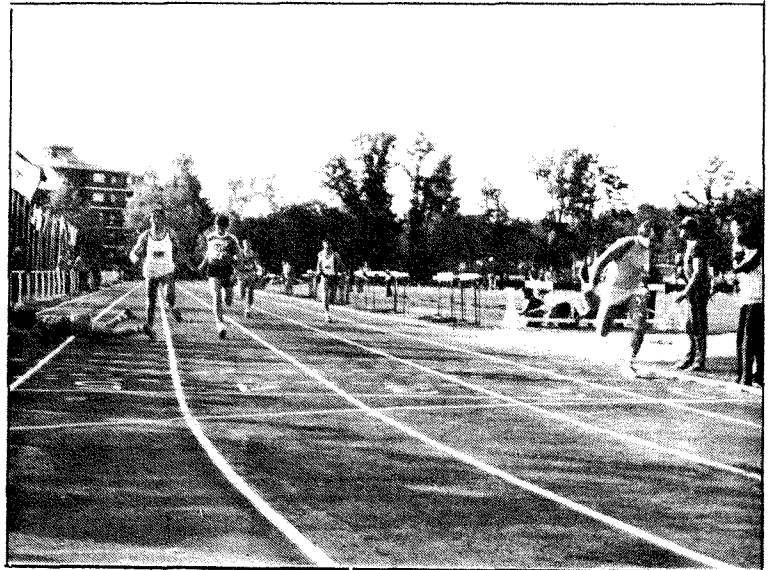
MERCEDES CANO  
récord provincial  
de 200 m.l. y 100 m.v.

En la pista de la Escuela Central de Educación Física se celebró la segunda jornada clasificatoria para los III Juegos Castellano-Manchegos. En categoría femenina, destacar que Mercedes Cano y Pino Velázquez mejoraron el record provincial de 200mts. lisos con un «crono» de 26"4, que estaba en poder de Pino con 26"6. En 800 mts. lisos, Gema Gómez fue descalificada muy justamente por entorpecer descaradamente la acción de Soledad Gómez en los metros finales. «Levando» a ésta hasta la calle cinco. También en 100 mts. valla, Mercedes Cano hizo record provincial con 17"1, mejorando el de Soledad Marín de 19"1.

En la masculina y en los 5.000mts. lisos, dos maratonianos de lujo ocuparon los dos primeros lugares, Ricardo Ortega y Fernando Fernández Gaitán. Ortega se impuso desde el principio sin tener ninguna oposición de sus rivales, manteniendo un fuerte ritmo desde el comienzo de la prueba, para aflojar algo a partir del tercer Km. Mientras tanto, Gaitán arrastraba a Sánchez Carbonell, mejorando éste su mejor marca personal en cerca de 17 segundos. Fernando Ayuso se impuso en 200 mts. lisos y en triple, mientras que en 800, a punto estuvieron de bajar de los 2 minutos, siendo Eduardo López-Rey el vencedor. Las diferentes pruebas disputadas, dieron los siguientes:

## RESULTADOS TECNICOS

**Categoría femenina: 60 m.l.** 1ª a. valentín (Evangelista), 8"9; 2ª G. Alonso (CAT), 9"3; 3ª C. Cuello (CAT), 9"4. **200 m.l.** 1ª M. Cano (CAT), 26"4; 2ª C. Velázquez (CAT), 26"4; 3ª M. Figueroa (CAT), 28"2. **300 m.l.** 1ª C. Cano (CAT), 45"9; 2ª A. Redondo (CAT), 47"5; 3ª M. A. Sánchez (Almazara), 48"2. **800 m.l.** 1ª E. Gutierrez (Evangelista), 2'32"9;

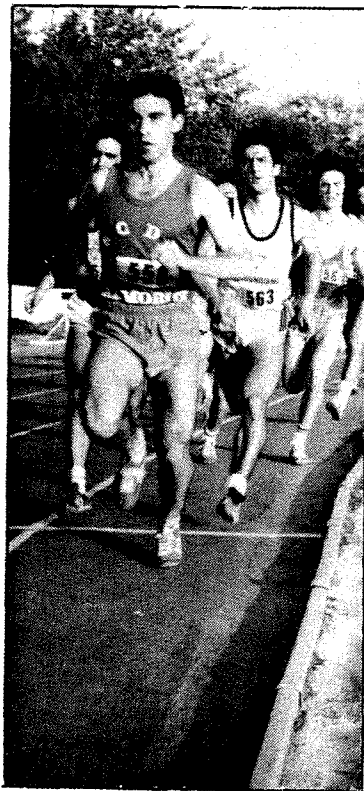


2ª B. García (CAT), 2'33"0; 3ª S. Gómez (Evangelista), 2'34"4. **100 m.v.** 1ª M. Cano (CAT), 17"1; 2ª M. Figueroa (CAT), 17"3; 3ª F. Pastrana (Evangelista), 23"0. **1.100 m.l.** 1ª P. Velázquez (CAT),

1,30; 2ª A. Gómez-Menor (CAT), 1,25; 3ª F. Pastrana (Evangelista), 1,15.

**Categoría masculina: 60 m.l.** 1º Martín (CAT), 8"5; 2º J. Nieto (Almazara), 8"8; 3º L. Moreno (CAT), 9"4. **200 m.l.** 1º F. Ayuso (CAT), 23"6; 2º T. Calvo (Maristas-Talavera), 24"1; 3º J. Gutierrez (Almazara), 24"2. **300 m.l.** 1º P. Jiménez (Evangelista), 38"2; 2º J. L. Torres (CAT), 40"1; 3º M. García (Almazara), 40"5. **800 m.l.** 1º E. Lóopez-Rey (CAT), 2'01"1; 2º A. de la Fuente (CAT), 2'01"4; 3º H. Silván (CAT), 2'01"6. **5.000 m.l.** 1º R. Ortega (Asland), 14'51"0; 2º F. Gaitán (Asland), 15'03"3; 3º M. Sánchez (CAT), 15'06"7. **100 m.v.** 1º E. Valero (Maristas-Talavera), 20"2; 2º A. Rodriguez (CAT), 20"9; 3º T. Calvo (Maristas-Talavera), 21"8. **1.500 m. obs.** 1º F. Benito (CAM), 4'42"6; 2º J. Jimenez (Almazara), 4'57"9. **Altura 1º L. Gómez (Evangelista), 1,55; 2º M. del Moral (Garcilaso), 1,45; 3º J. Núñez (Almazara), 1,45. Triple.** 1º F. Ayuso (CAT) 12,15; 3º J. Jiménez (Almazara), 11,54; 3º J. González (CAT), 11,41. **Disco** 1º A. Martín-Forero (CAT), 34,17; 2º A. Bargaño (Garcilaso), 25,32; 3º L. Rodriguez (Garcilaso), 21,63.

A. GOMEZ CASTRO



El próximo domingo 15 de mayo se celebrará la III jornada de selección para los III Juegos Castellano-Manchegos. Será a las diez de la mañana en la pista de la Escuela Central de Educación Física. Los mejores tiempos disputarán las mismas pruebas que en las jornadas I y II. En categorías masculinos y femeninos se correrán los 300 metros, longitud y altura. Los chicos correrán los 3.000 metros. Esperemos que las chicas sigan a tan buen nivel.

## Fútbol

## RESULTADOS

**Regional preferente. Jornada 30.**  
Arganda 2, Osiris 0.  
San Cristobal 2, Vallecas 0.  
G. Alcázar 3, C.D. Toledo 2.  
Rayo Vallecano 3, Miguelteureño 1.  
Fuenlabrada 2, Colmenar Viejo 2.  
Manzanares 2, Almagro 2.  
S.S. Reyes 0, Urbis 1.  
Torrijos 0, Villaverde 2.  
Guadalajara 1, Móstoles 1.

**Primera Regional Ordinaria G.A.**  
Sonseca 0, Pedro Muñoz 1.  
Yepes 0, Ocaña 0.  
At. Daimiel 2, Mora 2.  
AT. Tomelloso 2, Bolañego 1.  
Las Pdroñeras 3, At. Teresiano 0.  
Mata Cuervo 2, Almodóvar 0.  
Santa Bárbara 1, Villacañas 1.  
Socuellamos 1, U.D. Criptanense 1.

**Fútbol juvenil.**  
Villatobas 1, Santa Bárbara 2.

## «El nuevo sabor del Toledo eterno»



**S** I USTED CONOCE ESTE RESTAURANTE ESCRIBA A NUESTRA REDACCION DE «EL CASTELLANO» Y RECIBIRA UN NUMERO PARA UN SORTEO, EL 15 DE MAYO, VALEDERO POR UNA CENA PARA DOS PERSONAS.

Redacción de EL CASTELLANO  
Nuncio Viejo, 7

### Teléfonos útiles

Ambulancias Seguridad Social .....	22 55 00
Ambulancia Cruz Roja .....	22 29 00
Ambulancia Finisterre .....	22 37 73
Ambulatorio de la Seguridad Social .....	22 13 55
Bomberos .....	22 60 80
Ayuntamiento .....	22 28 00
Casa de Socorro .....	22 29 00
Guardia Civil .....	22 59 00
Policia Municipal .....	22 34 07
Policia Nacional .....	22 14 01
Residencia Sanitaria de la S.S. ....	22 55 00
R.E.N.F.E .....	22 30 99
Correos (telegramas por teléf.) .....	22 20 00

### HORARIO DE AUTOBUSES

#### Toledo-Madrid

Galiano: 7; 8; 9; 13,15; 14,30; y 20,15 (laborales).  
Continental: 10; 11; 11,30; 17,30; 18 y 19 (laborables).  
Galiano: 7; 8; 9; 13,15; 14,30; 17; 19,45; 20,15 y 23 (festivos).  
Continental: 10,15; 11,30; 17,30; 18 y 19 (festivos).

#### Madrid-Toledo

Galiano: 11; 12; 18,30; 19,30; 20,50 y 22 (laborables).  
Continental: 7; 9; 9,30; 13; 15 y 16,40 (laborables).  
Galiano: 10,30; 12; 18,30; 19,30; 20,50; 22; 23 y 1 (festivos).  
Continental: 9; 9,30; 13; 15 y 16,30 (festivos).

#### Autobuses Samar, S. A.

##### Salidas de Toledo:

A San Pablo: 11,00; 15,30 (excepto sábados que sale a las 13,30); 17,15 y 18,30 (excepto sábados). Domingos y festivos a las 9,30 (salida de Venta de Aires, coche Madrid) y 23,00.

A Madridejos: 11,00; 13,30; 14,00; 17,30 (excepto sábados). Domingos y festivos, a las 13,30 y 17,30.

A Urda: 17,30 (laborables y festivos).

A Añover-Cobeja: 11,00; 11,30 y 17,00 (excepto sábados).

A Navalmorales y Navalucillos: 9,30 (salida Venta Aires, coche Madrid). 14,00; 17,15 y 20,30 (salida Venta Aires, coche Madrid). Domingos y festivos a las 9,30 (Venta Aires, coche Madrid) y a las 23.

A San Martín de M.: 17,15 (martes a las 14,00).

##### Regresos a Toledo

De San Pablo: 6,00; 7,30; 13,30 y 14,45 (excepto sábados). Domingos y festivos a las 7,30 y 18,15 (Madrid).

De Madridejos: 6,00; 6,45; 8,00; 13,30 y 15,30. Domingos y festivos a las 7,30 y 13,30.

De Urda: 7,00. Domingos y festivos a las 7,50.

De Cobeja a Añover: 8,00; 13,30 y 15,30 (salida de Yuncos).

De Seseña: 6,45.

De Los Navalucillos: 6,45; 13,45 y 17,15 (en verano se retrasa media hora). Domingos y festivos: 6,45 y 17,45 (verano se retrasa media hora).

De Los Navalmorales: 7,00; 14,00 y 17,30 (verano se retrasa media hora). Domingos y festivos a las 7,18 (verano se retrasa media hora).

De San Martín de M.: 7,15. Domingos y festivos a las 7,15 y 18,15.

##### Salidas de Madrid

A Los Navalucillos-Los Navalmorales: laborables a las 8,30; 16 y 19,30. Domingos y festivos a las 8,30 y 22,00.

A Ciudad Real: 14,15. Domingos y festivos a las 22.

##### Regresos a Madrid

De Los Navalucillos: 6,30; 13,30 y 17,30. Domingos y festivos 6,30 y 17,45.

De Ciudad Real: 5,45.

### HORARIO TRENES

#### Madrid-Toledo

7,25 (P); 8,11 (A); 9,15 (A); 10 (A); 12,16 (A); 14,10 (A); 14,25 (P); 16,30 (A); 17,30 (A); 17,55 (P); 19,02 (A); 19,45 (P); 20 (A); 21 (A).

#### Toledo-Madrid:

6,22 (A); 6,50 (P); 8 (A); 9,10 (P); 10,20 (A); 11,55 (A); 13,36 (A); 14,02 (P); 14,25 (A); 16,25 (A); 17,25 (A); 18,25 (A); 20,05 (A); 20,36 (P); y 22 (A).

**SUSCRIPCIONES A:**

**El Castellano**

**Teléfono 21 20 20**

**El Castellano**

Radio TOLEDO



Radio TAJO

DE LUNES A VIERNES

- 6.00: Informativos SER (Aquí la SER-Matinal SER)
- 8.30: «Matinal-Toledo»
- 9.00: «A Corazón abierto» 10.30 a 11.00 «el zoco»  
A las horas en punto Informativos.
- 13.30: «Objetivo Castilla-La Mancha»
- 14.00: «Tododeporte» 1.ª Edición.
- 14.30: Informativo SER
- 15.00: «El Campo» Informativo agrario.
- 15.10: «Sobremesa»
- 15.30: Radionovela
- 16.00: «Carrozas de lujo»
- 17.00: Cita a las Cinco
- 18.00: «A mi manera»
- 19.00: Informativo «Resumen tarde»
- 19.30: «Los cafés del español»
- 20.00: Informativo de las ocho
- 20.30: «Tododeporte» 2.ª Edición
- 21.30: «Rincón de ayer»
- 22.00: «Hora 25» «La noche de los Santos»

SABADOS

- 6.00: Igual programación que de lunes a viernes.
  - 15.30: «Sobremesa»
  - 16.00: «Gran Musical»
  - 17.00: Informativos SER La noche es joven  
Musica de Angel Alvarez  
Hora 25  
La gran movida
- DOMINGOS**
- 9.00: «Hoy es domingo» Retransmisión misa.  
Comunicación fraterna  
El Gran Musical  
Deportes al minuto
  - 16.00: Carrusel deportivo
  - 19.30: Sigue la fiesta  
Canciones de otro tiempo  
Hora 25. Hora 25 deportiva. Los toros

Radio Tajo (F.M.)

- 8.00: 24 musicales.
- 9.00: Correo F.M.
- 11.00: Añejos 50-60
- 12.00: A 33 r.p.m.
- 13.30: Objetivo Castilla-La Mancha
- 14.00: Conexión con radio Cristal
- 15.00: Las orquestas
- 15.30: Movida stereo
- 16.00: 25 musicales
- 17.00: Bravo por la música
- 20.00: Arco Iris
- 21.00: Testimonis F.M.
- 22.00: Burbujas en la noche

LUNES A VIERNES

- 6.00: El primero de la mañana
- 8.30: Toledo ciudad abierta
- 9.00: Viva la gente
- 12.00: Antena de Toledo
- 14.00: Toledo ciudad abierta
- 14.30: Crónica tres
- 15.10: Usted pregunta
- 16.00: Buenas tardes
- 17.30: Gente simpática
- 19.00: Los 33 Antena 3
- 20.05: Toledo ciudad abierta
- 20.15: Las calles de Babilonia
- 21.00: Jazz en la noche (sólo jueves)
- 21.30: Las tertulias de Antena 3
- 22.00: Musicales de Antena 3
- 23.00: La hora 0
- 24.00: Sugerencias en la hora 0
- 1.00: Polvo de estrellas
- 2.00: Noches de Antena 3

SABADO

- 7.00: El primero de la mañana
- 8.00: Toledo ciudad abierta
- 9.00: Música en la mañana
- 10.00: La hora H
- 14.00: Antena de Toledo deportiva
- 14.30: Crónica 3
- 15.00: Café de redacción
- 15.30: Salsa (musical)
- 16.30: El guateque
- 21.00: Los debates de Antena 3
- 22.00: Sólo para exquisitos (música culta)
- 23.30: Hora 0  
Asignaturas pendientes  
Gomaespuma
- 3.00: Ya es domingo en Antena 3

DOMINGO

- 7.00: El despertador
- 8.00: Informativo
- 8.10: Lo mejor de la semana
- 9.00: En marcha
- 12.00: Viva el domingo
- 15.00: Informativo
- 15.10: Absolutamente grandes
- 16.00: Fútbol en Antena 3
- 19.00: Musical
- 21.00: Gomaespuma
- 22.00: Festival de Música española
- 23.00: Informativo
- 23.15: Cara a cara
- 24.00: Supergarcía
- 1.02: La pasada semana
- 3.00: Noches de Antena 3

LUNES A VIERNES

- 6.00: Para empezar
- 8.00: Informativo
- 8.30: El bus de las ocho treinta
- 12.00: El escarapate de Toledo
- 13.00: El escarapate
- 13.30: Informativo local
- 14.00: Informativo en cadena
- 14.30: Patio musical
- 15.00: Barbacoa
- 16.00: Desde nosotras
- 18.00: Kanguro
- 20.00: Informativo
- 20.30: Musica clásica
- 21.00: Toledo deportivo
- 21.30: El radiador
- 22.00: Mundo 80
- 23.00: Informativo
- 23.15: 80 deportes
- 24.00: A vista de pájaro
- 24.15: El radiador
- 1.00: A ritmo de la madrugada

SABADOS

- 6.00: Casi al alba
- 9.00: Magazine fin de semana
- 9.30: Toledo ciudad sin tiempo
- 10.00: Magazine fin de semana
- 13.00: Magazine fin de semana
- 13.00: Magazine fin de semana
- 14.00: 80 deportes
- 14.30: «Musica Folk»
- 15.00: Kanguro
- 21.00: Nuestra radio
- 21.30: 80 años de Jazz
- 22.30: 80 deportes
- 23.00: Zarzuela
- 24.00: Mara-ton-Mara

DOMINGOS

- 9.00: El séptimo día
- 9.15: Nuestra Plaza Mayor
- 11.00: De viaje
- 12.00: La música de nuestra época
- 14.00: 80 deportes
- 14.30: Patio musical
- 16.00: Gran domingo
- 21.00: 80 deportes
- 22.00: Toledo deportivo
- 22.30: Bandas sonoras
- 23.00: Grandes del Pop
- 24.00: A ritmo de la madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, tres minutos de información general en cadena.

# ALMA GENES



República Dominicana, 4

Teléfono 22 33 58

TOLEDO

ANUNCIOS POR PALABRAS

Cuidaría niños por las mañanas. Llamar al teléfono 21 27 43. preguntar por Mari-sa.  
Estudiante de C.O.U. da clases particulares de EGB y piano. Llamar al teléfono 22 21 42.  
Se hacen prendas de punto a medida. Interesados llamar al teléfono 22 98 71.

Profesora de E.G.B. y LOGO-PEDA (especialista en trastornos de lenguaje) busca trabajo instituto o colegio. También daría clases particulares. Interesados llamar al teléfono 21 10 28.  
**Atención industria:** Riegos, Construcción, Talleres electricidad industrial: exposición, venta, reparaciones,

motores de repuesto y estato-res bobinado para toda industria, aceiteras sistema Pieralisi, etc. Entrega en el acto. Agustín Cruz Hegrera, Explanada, 5. Teléfono: 953750664 Ubeda (Jaen).



VIAJE CON

**El Castellano**  
INDEPENDIENTE

UNA  
SEMANA  
EN CANARIAS  
PARA DOS PERSONAS

**SORTEO 15  
DE AGOSTO**

*Envíenos esta página con su nombre  
y dirección y recibirá un boleto  
con un número a vuelta de correo*

Con su suscripción  
diez números  
para el sorteo de verano